

# Flamenco<sup>IP+</sup>

## Datenblattkatalog

Von Mensch zu Mensch.  
Der digitale Lichtruf für Krankenhäuser.



Unsere Politik der ständigen Weiterentwicklung bedeutet, dass sich Produktspezifikationen und Aussehen ohne Vorankündigung ändern können. Tunstall übernimmt keine Verantwortung für etwaige Fehler und Auslassungen in diesem Dokument.

© 2021 Tunstall GmbH

# Produktübersicht

<b>Lautsprecher mit Durchsage-Anschaltung</b>	
Bestell-Nr. 05 0024 02 .....	14
<b>Lautsprecher-Set mit Durchsage-Anschaltung</b>	
Bestell-Nr. 05 0024 03 .....	15
<b>Lautsprecher-Set</b>	
Bestell-Nr. 05 0024 04 .....	16
<b>Zugtaster-Einsatz</b>	
Bestell-Nr. 29 0707 20F .....	17
<b>PrimusGlobal Funktionsbaustein Haustechnik</b>	
Bestell-Nr. 45 1400 00 .....	19
<b>Rufprotokollierung Flamenco, Komplettsset</b>	
Bestell-Nr. 50 1027 00 .....	20
<b>Universalsensor</b>	
Bestell-Nr. 61005/30 .....	21
<b>Steckvorrichtung mit Ruftaste, Kanal</b>	
Bestell-Nr. 70 0171 50 .....	24
<b>Steckvorrichtung mit Ruftaste</b>	
Bestell-Nr. 70 0171 60... .....	25
<b>Steckvorrichtung Kombi</b>	
Bestell-Nr. 70 0425 00 .....	26
<b>Steckvorrichtung Kombi Kanal</b>	
Bestell-Nr. 70 0435 00 .....	27
<b>Birtaster</b>	
Bestell-Nr. 70 071x 0x .....	28
<b>Birtaster</b>	
Bestell-Nr. 70 0712 00 .....	29
<b>Schallwächter</b>	
Bestell-Nr. 70 0790 01 .....	30
<b>Flurdisplay<sup>IP</sup> Alpha 16</b>	
Bestell-Nr. 76 0150 00 .....	31
<b>Flurdisplay<sup>IP</sup> Alpha 16, doppelseitig</b>	
Bestell-Nr. 76 0160 00 .....	32
<b>ComTerminal<sup>IP</sup>, PoE</b>	
Bestell-Nr. 76 0510 00 .....	34
<b>ComTerminal<sup>IP</sup>, 24V</b>	
Bestell-Nr. 76 0510 10 .....	36
<b>ComStation<sup>IP</sup></b>	
Bestell-Nr. 76 0605 50 .....	38
<b>Systembaustein HEALTH</b>	
Bestell-Nr. 76 0730 00 .....	39
<b>Systembaustein CARE</b>	
Bestell-Nr. 76 0735 00 .....	40
<b>Funktionsbaustein UM/A</b>	
Bestell-Nr. 76 0740 00 .....	41

<b>Funktionsbaustein UMS/A</b>	
Bestell-Nr. 76 0740 01 .....	42
<b>Funktionsbaustein UMS/T</b>	
Bestell-Nr. 76 0740 10 .....	43
<b>Funktionsbaustein MED</b>	
Bestell-Nr. 76 0741 00 .....	44
<b>Funktionsbaustein FAS</b>	
Bestell-Nr. 76 0742 00 .....	45
<b>Funktionsbaustein VOIP GATE</b>	
Bestell-Nr. 76 0743 00 .....	46
<b>IP-SystemManager</b>	
Bestell-Nr. 76 2100 00 .....	47
<b>Ethernet Switch, 8 Port</b>	
Bestell-Nr. 76 4500 00 .....	51
<b>Zimmerleuchte, 3-teilig</b>	
Bestell-Nr. 77 0170 00 .....	52
<b>Zimmerleuchte Alarm, WC</b>	
Bestell-Nr. 77 0170 01 .....	53
<b>Zimmerleuchte, 4-teilig</b>	
Bestell-Nr. 77 0170 10 .....	54
<b>Zimmerleuchte, 3-teilig, mit Türschild</b>	
Bestell-Nr. 77 0171 00 .....	55
<b>Zimmerleuchte, 4-teilig, mit Türschild</b>	
Bestell-Nr. 77 0171 10 .....	56
<b>Zimmerleuchte, 3-teilig</b>	
Bestell-Nr. 77 0175 00 .....	57
<b>Zimmerleuchte Alarm, WC</b>	
Bestell-Nr. 77 0175 01 .....	58
<b>Zimmerleuchte, 4-teilig</b>	
Bestell-Nr. 77 0175 10 .....	59
<b>Ruftaster</b>	
Bestell-Nr. 77 0211 00... .....	60
<b>Ruftaster/WC</b>	
Bestell-Nr. 77 0211 01... .....	61
<b>Anwesenheitstaster</b>	
Bestell-Nr. 77 0212 00... .....	62
<b>Abstelltaster/WC</b>	
Bestell-Nr. 77 0213 00... .....	63
<b>Alarmtaster</b>	
Bestell-Nr. 77 0214 00... .....	64
<b>Rufzugtaster</b>	
Bestell-Nr. 77 0215 00... .....	65
<b>Rufzugtaster/WC</b>	
Bestell-Nr. 77 0215 01... .....	67
<b>Pneumatischer Ruftaster</b>	
Bestell-Nr. 77 0216 00... .....	69

<b>Pneumatischer Ruftaster/WC</b>	
Bestell-Nr. 77 0216 01...	71
<b>Ruftaster/WC mit Abstelltaste</b>	
Bestell-Nr. 77 0217 00...	73
<b>Ruftaster mit Privattaste</b>	
Bestell-Nr. 77 0218 00...	74
<b>Anwesenheits-Kombination mit Rufton</b>	
Bestell-Nr. 77 0219 00...	75
<b>IR TV-Steuermodul universal</b>	
Bestell-Nr. 77 0360 11	76
<b>TV-Tonverstärker</b>	
Bestell-Nr. 77 0365 00	77
<b>ePat<sup>®</sup>lite</b>	
Bestell-Nr. 77 0370 00	78
<b>ManagementCenter<sup>PC</sup></b>	
Bestell-Nr. 77 0610 00	80
<b>PrimusGlobal+ „ManagementCenter“</b>	
Bestell-Nr. 77 0700 00	82
<b>PrimusGlobal+ „Rufprotokollierung“</b>	
Bestell-Nr. 77 0710 00	84
<b>PrimusGlobal+ Modul „Connect“</b>	
Bestell-Nr. 77 0720 00	85
<b>PrimusGlobal+ Systemtreiber HL7</b>	
Bestell-Nr. 77 0720 01	86
<b>SystemOrganizer</b>	
Bestell-Nr. 77 0750 00	87
<b>OSYlink-Universal</b>	
Bestell-Nr. 77 0803 00	89
<b>OSYlink-Durchsage</b>	
Bestell-Nr. 77 0804 00	90
<b>RAN-Schnittstelle</b>	
Bestell-Nr. 77 0840 00	91
<b>OSYlink AS-CCS</b>	
Bestell-Nr. 77 0870 00	92
<b>RAN-Schnittstelle mit Sprechen</b>	
Bestell-Nr. 77 0880 00	93
<b>Netzgerät 10A, DIN-Schiene</b>	
Bestell-Nr. 77 3410 00	94
<b>Netzgerät 5A, DIN-Schiene</b>	
Bestell-Nr. 77 3410 50	96
<b>USV-Steuergerät 10A</b>	
Bestell-Nr. 77 3411 00	98
<b>Batterieminimodul</b>	
Bestell-Nr. 77 3412 00	100
<b>DC-USV mit Kondensatorspeicher 24V, 6kWs</b>	
Bestell-Nr. 77 3413 00	102

<b>iVi™</b>	
Bestell-Nr. P68005/47 .....	104
<b>MyAmie</b>	
Bestell-Nr. P68007/02 .....	106
<b>Funk-Sensormatte 869 MHz</b>	
Bestell-Nr. Z 00 8002 01 .....	107
<b>Sensormatte</b>	
Bestell-Nr. Z 00 8002 02 .....	108
<b>Funk-Trittsensormatte</b>	
Bestell-Nr. Z 00 8003 0x.....	109
<b>Großflächen-Pneumatiktaster</b>	
Bestell-Nr. Z 00 8201 13 .....	110
<b>Großflächen-Funk-Pneumatiktaster</b>	
Bestell-Nr. Z 00 8201 15 .....	111
<b>Atemsensor-Set</b>	
Bestell-Nr. Z 00 8201 40 .....	112
<b>Funkempfänger-T</b>	
Bestell-Nr. Z 00 8202 33 .....	113
<b>Funkempfänger-T UP</b>	
Bestell-Nr. Z 00 8202 35 .....	115
<b>Anhang: Dienstleistungen .....</b>	<b>117</b>
<b>Anhang: Zubehör .....</b>	<b>125</b>

# Vorbemerkungen Flamenco<sup>IP+</sup>

## 1. Einführung

Die Digitalisierung macht auch vor Einrichtungen des Gesundheitswesens nicht halt. Frühere autark arbeitende Systeme mit proprietären Schnittstellen werden zunehmend durch einfach integrierbare Lösungen auf digitalen Plattformen ersetzt. Eine Verbindung verschiedener Systeme und die Nutzung einheitlicher Infrastrukturen erlaubt ein Höchstmaß an Flexibilität und Zukunftssicherheit in allen Anwendungen.

Einhergehend mit offener Kommunikation steigt zugleich der Anspruch an mehr Sicherheit, besonders im Umfeld von Cyber-Angriffen und dem Schutz von personenbezogenen Daten.

Flamenco<sup>IP+</sup> ist die nächste Ausbaustufe des in vielen Installationen bewährten Flamenco<sup>IP</sup> Systems.

Die Anforderungen der modernen und effizienten Pflegeorganisation können hiermit einfach und intuitiv umgesetzt werden. Für die Zukunft konzipiert, lässt sich Flamenco<sup>IP+</sup> leicht und sicher in vorhandene IT-Infrastrukturen integrieren. Intelligente Adaptationen ermöglichen die einfache Kopplung mit früheren Systemgenerationen. Dabei erfüllt Flamenco<sup>IP+</sup> alle Anforderungen einer Rufanlage nach DIN VDE 0834 und geht im Punkte Sicherheit weit darüber hinaus.

Das System ist vorzugsweise zum Einsatz in Krankenhäusern, Alten- und Pflegeheimen und vergleichbaren Einrichtungen vorgesehen.

Flamenco<sup>IP+</sup> kombiniert die Funktionen einer modernen Rufanlage mit den Möglichkeiten moderner Mehrwertlösungen zur Unterstützung der Pflegeprozesse. Mit einer intelligenten Datenvernetzung, auch über vorhandene Infrastrukturen, nutzt Flamenco<sup>IP+</sup> die heutigen technischen Möglichkeiten und unterstützt jede Art der Pflegeorganisation auf einfache Weise.

Hierbei ist die Organisation von Zimmern und deren Einteilung und Zuordnung in Pflegegruppen unabhängig von der gewählten Installationsform und Infrastruktur. Diese einzigartige Trennung von physikalischer Infrastruktur und organisatorischer Zusammenfassung von Zimmern erlaubt den größtmöglichen Spielraum bei der Systemauslegung und der späteren Nutzung.

Auf Grundlage unabhängig arbeitender Technik, permanenter Selbstüberwachung und einer intelligenten

Vernetzung bietet Flamenco<sup>IP+</sup> ein Höchstmaß an Funktionssicherheit. Ein ausgeklügeltes Sicherheitskonzept sorgt für den „doppelten Boden“ im Falle von Funktionseinschränkungen, Ausfällen oder Störungen in der Infrastruktur.

Alltagstaugliche Produkte und eine einfache Handhabung garantieren eine effiziente Unterstützung im täglichen Pflegealltag. Das System wird ergänzt durch umfangreiche Schnittstellen und Integrationsmöglichkeiten von Vorgängersystemen und Fremdanlagen.

Hierdurch kann das System in einfachster Art und Weise auf die individuellen Anforderungen zugeschnitten und entsprechend den Bedürfnissen aufgebaut werden.

Die Sprechkommunikation, systemintern und/oder über extern angebundene Telekommunikationsgeräte, unterstützt die Pflege durch eine exzellente Sprachqualität in modernster digitaler VoIP-Technik.



## 2. Standards

Die Flamenco<sup>IP+</sup> Rufanlage wird in Übereinstimmung mit den Qualitätsstandards ISO 9001 entwickelt und hergestellt. Alle Produkte erfüllen die hohen Anforderungen an die elektrische Sicherheit und die elektromagnetische Verträglichkeit.

Die Rufanlage erfüllt den Standard der DIN VDE 0834 einschließlich der in den Normen beschriebenen mitgeltenden Anforderungen. Dieses garantiert ein

Höchstmaß an Funktions- und Betriebssicherheit.

Die angewendeten Methoden zur Sicherstellung der Übertragungs- und Datensicherheit entsprechen den gesetzlichen und normativen Standards.

### 3. Systemaufbau

Das Flamenco<sup>IP+</sup> Systemdesign ist logisch und teilweise hierarchisch strukturiert. In den Zimmern sind alle relevanten Geräte über einen intelligenten Zimmerbus RAN (Room Area Network) miteinander vernetzt und bilden eine funktionale Einheit.

Alle Einzelgeräte kommunizieren untereinander und bilden die Basis der Rufanlage. Bereits ein Ruftaster und eine Zimmerleuchte sind intelligent genug, um Meldungen zu verarbeiten und diese zumindest an der Zimmerleuchte anzuzeigen.

Auch im Fehlerfall des übergeordneten Netzwerks oder einzelner Steuereinheiten bleibt die lokale Funktion in vollem Umfang erhalten. Hierzu bedarf es keiner übergeordneten Steuerung im Zimmer oder an anderer Stelle im System. Die Installation im Zimmer kann als Bus, Stern oder Masche erfolgen.

Ausgehend vom Zimmernetzwerk erfolgt die Verbindung zur nächsten Hierarchiestufe des Systems über ein IP-Gateway im ComTerminal<sup>IP</sup>. Diese Gateways bilden die Verbindung zur Netzwerk-Infrastruktur und weitergehend zur lokalen Organisationsgruppe mit der zugeordneten Systemsteuerung, dem IP-SystemManager.

Der IP-SystemManager stellt in Verbindung mit einem Systembaustein HEALTH oder CARE eine komplette Lichtruffunktion für eine Organisationsgruppe zur Verfügung. Mehrere IP-SystemManager können über eine IP-Netzwerk-Infrastruktur miteinander verbunden werden und bilden dann ein Gesamtsystem.

Hierbei kann das Netzwerk exklusiv für die Rufanlage oder als Teil der bauseits vorhandenen IP-Infrastruktur aufgebaut werden, sofern die Sicherheitsanforderungen der DIN VDE 0834 eingehalten werden.

### 4. Sicherheit nach DIN VDE 0834

Gemäß der DIN VDE 0834 werden einzelne Zimmer zu Organisationsgruppen zusammengefasst und über einen lokalen IP-SystemManager gesteuert und überwacht. Hiermit ist sichergestellt, dass bei Funktionsstörungen nur einzelne Funktionseinheiten gestört werden können und ein Totalausfall verhindert wird.

Für die Installation vom ComTerminal<sup>IP</sup> bis zum lokalen IP-SystemManager ist ein eigenes physikalisches

und unabhängiges Netzwerk erforderlich. Bauseitige, allgemeine Netzwerke dürfen innerhalb einer Organisationsgruppe für die Rufanlage nicht verwendet werden.

Die einzelnen Organisationsgruppen, über einen lokalen IP-SystemManager gesteuert, können nachfolgend über eine vorhandene IP-Infrastruktur miteinander vernetzt werden. Alle Teilstücke des Systems werden permanent überwacht und eventuelle Störungen werden über die dafür vorgesehenen Schnittstellen gemeldet, um das zuständige Personal zu informieren.

Die strukturierte Systemtopologie von Flamenco<sup>IP+</sup>, ergänzt mit einer permanenten Systemüberwachung und einer automatischen Fehlererkennung stellt ein hohes Maß an Funktions- und Betriebssicherheit für das Gesamtsystem zur Verfügung.

### 5. Leitungsnetz

Die Installation im Zimmer erfolgt mit handelsüblichen Fernmeldekabel, z.B. IY(ST)Y 2x2x0,8 mm. Details sind den jeweiligen Planungs- und Installationsunterlagen zu entnehmen.

Die Verbindung der einzelnen IP-Geräte erfolgt über standardisierte IP-Netzwerk-Infrastrukturen auf Basis der strukturierten Verkabelung mit Datenleitungen ab CAT5e; bei Nutzung von PoE Ø min. 0,64 mm (22 AWG).

Die Stromversorgung für eine physikalische Gruppe kann wahlweise über ein systemeigenes, dezentral angeordnetes 24-VDC-Netzgerät erfolgen oder über eine PoE+ Infrastruktur. Hierbei ist die jeweils benötigte Leistung zur Versorgung der angeschlossenen Geräte zu berücksichtigen sowie Kabeltypen, Leitungslängen und Switches.

Bei Bedarf stehen als Erweiterungsmodule für das 24-VDC-Netzgerät ein USV-Steuergerät und ein Batteriemodul oder wahlweise eine DC-USV mit Kondensatorspeicher zur Verfügung.

Der IP-SystemManager sowie Schnittstellenmodule OSYlink werden standardmäßig mit 24 V DC aus der Rufanlage versorgt.

### 6. Installation und Montage

Die Montage der Geräte erfolgt in handelsüblichen Einbaudosen. Hiermit ist gewährleistet, dass ein späterer Wechsel einzelner Produkte, speziell im Zimmer, möglich ist, ohne im Vorfeld Einbaudosen mit bestimmten Abmessungen für bestimmte Geräte zu

planen.

Die Produkte sind nach dem Plug-und-Play-Prinzip aufgebaut und ohne zusätzliche Montage oder Zusammenstellung direkt einsetzbar. Alle Geräte sind steckbar ausgeführt und im Fehlerfall leicht zu wechseln.

## 7. Peripheriegeräte im Zimmer

Die Geräte im Zimmer sind in Plug-und-Play-Technik aufgebaut. Taster und Patientengeräte sind leicht zu reinigen und zu desinfizieren.

Die Geräte sind durch Ihre Form- und Farbgebung eindeutig als Bestandteil der Rufanlage zu erkennen. Großflächige Tasten speziell für das Personal garantieren eine sichere Bedienung, besonders im Notfall. Alle Anzeigen sind in stromsparender und langlebiger LED-Technik ausgeführt.

Die Zimmerleuchte kann durch einen Dekorrahmen entsprechend den Wünschen des Hauses individualisiert werden. Der Aufbau und das Design sind einzigartig und rechtlich geschützt.

## 8. ComTerminal<sup>IP</sup>

Das ComTerminal<sup>IP</sup> ist die Steuerzentrale im Patientenzimmer und mit allen notwendigen Bedien- und Anzeigeeinrichtungen zur Unterstützung der Pflege ausgestattet. Zur Bedienung steht eine benutzerfreundliche Bedienoberfläche mit einem hochauflösenden Farbdisplay, Full-Touch-Funktion und zusätzlich angeordneten Funktionstasten (Anwesenheit, Rufauslösung) zur Verfügung.

Über die Bedienoberfläche können individuelle Leistungsmerkmale und Betriebsarten konfiguriert und Servicefunktionen zur Fehlersuche aktiviert werden. Die intelligente Plug-und-Play Technik ermöglicht eine einfache und sichere Inbetriebnahme.

Das ComTerminal<sup>IP</sup> bietet eine exzellente Sprachqualität für einfache und fehlerfreie Kommunikation auf Basis moderner VoIP-Technik.

Über einen Remote Update Mechanismus können der Funktionsumfang und die Leistungsmerkmale jederzeit angepasst und individuell erweitert werden.



Die Stromversorgung erfolgt je nach Modell über eine konventionelle 24 VDC Versorgung oder über PoE+. Der Anschluss an das Netzwerk ist über entsprechende Anschlussklemmen realisiert.

## 9. Patientengeräte

Die Bediengeräte sind auf die speziellen Bedürfnisse von Patienten und Personal abgestimmt. Sie zeichnen sich aus durch einfache Bedienung, leichte Reinigung und Desinfektion und sind für die intensive Nutzung ausgelegt. Für die verschiedenen Einzelfälle stehen unterschiedliche Ausführungen zur Verfügung, vom einfachen Birntaster bis zum multifunktionalen Endgerät ePat<sup>®</sup>lite.

### ePat<sup>®</sup>lite

Das ePat<sup>®</sup>lite ist ein vollständig neu entwickeltes Kommunikations- und Bediengerät mit Gegensechtechnik zum Einsatz am Patientenbett, kombiniert mit einer Fernbedienung für TV, Radio, Jalousie, Raum- und Leselicht (je nach Verfügbarkeit im Haus). Die Bedienung erfolgt über eine touchsensitive Oberfläche.

Die Ruftaste ist über einen fugenlosen, transluzenten Silikonring mit der Front verbunden und leuchtet nach Auslösen des Rufes pulsierend auf.

Das Gehäusekonzept ermöglicht über die Abrundungen an Vorder- und Rückseite auch Patienten mit eingeschränkter Handmotorik, durch Wippen das Gerät jederzeit aufzunehmen. Der Ausschnitt auf der Rückseite lässt das Gerät sicher in der Hand liegen. Die Aufbewahrungshalterung erlaubt es, das Gerät ohne

genaue Zentrierung einzuhängen und schon durch leichtes Anheben zu entnehmen. Das Gerät besteht durch die zurückhaltende Form, klare Symbolik und die hervorragende, ergonomische und patientenge-rechte Handhabung.

## Fremdgeräte

Neben Tunstall-eigenen Geräten können auch Fremdgeräte eingesetzt und in das Gesamtsystem integriert werden. Das offene Konzept erlaubt die Verwendung von Endgeräten verschiedener namhaf-ter Hersteller, z.B. einfache Patiententelefone mit integriertem Lichtruf, LED-TV-Geräte oder Komfort-geräte mit Freisprechen und Sonderfunktionen. Die Funktion der Rufanlage ist hierbei unabhängig. Dieses garantiert auch bei Ausfall und Störungen, z.B. in der TK-Anlage, eine sehr hohe Funktionssicherheit des Gesamtsystems.

Neben den Standardfunktionen des Lichtrufs stehen umfangreiche Anschluss- und Integrationsmöglich-keiten zur Verfügung.

## Anwendungsbeispiele (Auszug)

- Schalten / Dimmen von verschiedenen Beleuch-tungsquellen
- Steuern von bettbezogenen TV-Geräten über spe-zielle Schnittstellen
- Steuern von handelsüblichen TV-Geräten per Infra-rot
- Anschluss von externen Sensoren, z.B. Alarmmat-ten

## 10. Flurdisplay<sup>IP</sup> Alpha 16

Zur Anzeige von Patientenrufen und zusätzlichen Informationen stehen Flurdisplays in IP-Technik zur Verfügung. Die einseitige Ausführung ist vorgesehen für Wandmontage. Die doppelseitige Ausführung ist vorgesehen zur Deckenaufhängung.

Die Flurdisplays stellen 16 Anzeigestellen mittels roter LED zur Verfügung. Längere Texte werden als Laufschrift angezeigt. Zur Darstellung parallel anstehender Informationen, z.B. mehrere gleichzeitige Rufe, kann die Anzeige automatisch in einen rollie-renden Modus wechseln. Die Anzeigehalte selbst können im System konfiguriert werden.

Zur Wiedergabe von Durchsagen sind zwei Lautspre-cher im Flurdisplay integriert und können über das Netzwerk per VoIP durch die Rufanlage angesteuert werden. Die Lautstärke kann über das System in drei Stufen eingestellt werden.

Die Stromversorgung erfolgt wahlweise über eine konventionelle 24 VDC Versorgung oder über PoE+. Der Anschluss an das Netzwerk erfolgt über eine inte-grierte RJ45-Buchse und kann direkt mit einem Patchkabel angeschlossen werden.

Das Display kann auch in größerer Entfernung durch die klare und leuchtstarke Schrift abgelesen werden.

## 11. Stationsabfrage ComStation<sup>IP</sup>

Stationsabfrage für den Dienststützpunkt als IP-Tele-phon mit 7"-Touchdisplay. Ausgestattet mit allen Funk-tionen zur Bearbeitung von Rufen, Auslösung von Durchsagen, Organisation der Station und Anzeige aller wichtigen Betriebszustände.

Die Bedienoberfläche ist intuitiv und sicher bedien-bar durch klare Symbolik und einfachste Bedienungs-abläufe. Der Anschluss erfolgt steckbar an die vorhandene IP-Infrastruktur. Die Stromversorgung ist gerätespezifisch.



Die ComStation<sup>IP</sup> ist für Tischaufstellung und Wand-montage gleichermaßen geeignet.

Die ComStation<sup>IP</sup> dient der Sicherheit von Patienten und Personal und zur optimalen Unterstützung der Pflegeorganisation.

## 12. ManagementCenter

Zentralabfrage als PC-Arbeitsplatz zur Organisation eines kompletten Hauses oder einzelnen Teilberei-chen. Mit der Management- und Organisationssoft-ware PrimusGlobal+ und den flexibel konfigurierbaren Betriebsarten, kann jegliche Art von Organisationsform unterstützt werden. Die einfache

Rufabfrage, die Anzeige von Personal-Anwesenheiten und umfangreiche Möglichkeiten von Durchsagen, Suchvorgängen und Alarmierungen, ermöglichen einen ständigen und aktuellen Überblick über das Geschehen im gesamten Haus. Diese Transparenz schafft die Voraussetzung für sicheres Handeln und kurze Reaktionszeiten besonders in Notfällen. Umfangreiche Softwaremodule stehen für die verschiedenen Organisations- und Pflegeaufgaben zur Verfügung und können jederzeit ergänzt werden.

## 13. Schnittstellen

Das System Flamenco<sup>IP+</sup> ist mit umfangreichen Schnittstellen ausgestattet. Für jeden Anwendungsfall stehen speziell abgestimmte Schnittstellenmodule zur Verfügung. Ob dezentral oder an zentraler Stelle, immer da, wo sie benötigt werden. Lokale Kontakteingänge und Kontaktausgänge auf der Station werden über OSYlink-Module bereitgestellt. Die Anschaltung erfolgt direkt über einen intelligenten Bus am IP-SystemManager. Die Integration von Durchsagen und die Anbindung von Fremdanlagen ist somit einfach möglich.

Für den Datenaustausch mit Fremdsystemen stehen neben netzwerkbasierter Softwareschnittstellen auch einfache serielle Schnittstellen oder Kontaktmodule zur Verfügung.

Je nach Anwendung erfolgt die Kommunikation zu anderen Systemen direkt über einen der dezentral angeordneten IP-SystemManager oder über einen zusätzlich zentral eingerichteten IP-SystemManager. Die zur Verfügung stehenden seriellen und LAN-basierten Schnittstellen können für unterschiedliche Anwendungen eingesetzt werden. IP-SystemManager können hierzu mit verschiedenen kostenpflichtigen Softwarebausteinen ergänzt werden.

Die Kopplung von Telefonanlagen oder die Einrichtung von Messaging-Diensten ist ebenso möglich. Hierbei steht eine große Bandbreite von unterschiedlichen Anwendungen zur Verfügung. Die transparente Systemstruktur ermöglicht SIP/VoIP-Verbindungen oder einfaches Messaging.

### Beispielhafte Schnittstellen (Auszug)

- Anbindung PABX
- Datenausgabe an Gebäudemanagement-Lösungen
- Anbindung Brandmeldeanlagen
- Anbindung Telemetrie-Systeme

Weitere Anbindungen sind möglich.

## 14. Systemsicherheit

Das Sicherheitskonzept von Flamenco<sup>IP+</sup> basiert auf einer modernen, eigenständigen, unabhängigen und selbst überwachten Systemplattform. Durch den hierarchischen Systemaufbau bleibt auch bei Ausfall von über Schnittstellen angebotenen Systemen und Komponenten die Grundfunktion der Rufanlage immer erhalten.

Die Funktionssicherheit gilt für das gesamte System und ist nicht begrenzt auf stationsbezogene Funktionen. Bei Ausfall einzelner Komponenten der Rufanlage wird immer eine Mindestfunktion sichergestellt. Im kritischen Fall wird bei der Rufauslösung mindestens noch die Zimmerleuchte eingeschaltet, um den Auslöseort von Rufen eindeutig zu identifizieren.

Alle relevanten Systemdaten sind permanent gegen Netzausfall geschützt und Konfigurationsdaten sind redundant im System gespeichert.

Zur Sicherstellung der Funktions- und Betriebssicherheit arbeitet jede Organisationsgruppe auf Basis des IP-SystemManagers eigenständig und autark.

### Hinweis zur Verantwortung des Betreibers

Insbesondere bei der Nutzung von bauseits vorhandenen Netzwerken liegt deren Betriebssicherheit in der alleinigen Verantwortung des Betreibers, welcher eine sichere Verbindung zwischen den Produkten der Rufanlage und dem Netzwerk herstellen und diese regelmäßig überprüfen muss, um die Integrität und Funktionssicherheit zu gewährleisten.

Es müssen die geeigneten Maßnahmen (beispielsweise Installieren von Firewalls, Einsetzen von Authentifizierungsmaßnahmen, Datenverschlüsselung, Installieren von Anti-Viren-Programmen etc.) zum Schutz der Produkte, des Netzwerks, des Systems und der Schnittstellen gegen alle Arten von Sicherheitsverletzungen, unautorisiertem Zugriff, Störungen, Eindringversuchen, Informationslecks und/oder Raub von Daten oder Informationen getroffen werden. Tunstall GmbH haftet nicht für Schäden und/oder Verluste in Verbindung mit Sicherheitsverletzungen, unautorisiertem Zugriff, Störungen, Eindringversuchen, Informationslecks und/oder Raub von Daten oder Informationen. Die Anforderungen an ein Netzwerk für die Nutzung einer Rufanlage sind zu beachten und Grundlage für einen reibungslosen Betrieb. Ein entsprechendes Informationsdokument steht bei Bedarf zur Verfügung.

## 15. Systempflege

Durch die verwendete Plug-und-Play-Technik, besonders im Zimmerbereich, ist eine Systempflege denkbar einfach und kostensparend. Für den normalen Austausch von Komponenten ist kein spezielles Fachwissen oder Werkzeug notwendig.

Flamenco<sup>IP+</sup> ist permanent selbst überwacht und kann zentral konfiguriert und gewartet werden. Dieses kann lokal vor Ort oder auch per Fernzugang erfolgen.

Zur Systemkonfiguration steht ein speziell entwickeltes Tool, der SystemOrganizer, zur Verfügung, welches bereits bei der Systemplanung eingesetzt werden kann. Der Nutzer ist in der Lage, jede Einstellung am System zu verändern und entsprechend seinen Bedürfnissen einzustellen. Der Zugang zum System erfolgt über abgestufte Berechtigungen mit Passwortschutz und gesicherten Verbindungen, um ungewollte Konfigurationsänderungen zu vermeiden.

## 16. Systemergänzungen

Die Systemfunktionen und der Funktionsumfang von Flamenco<sup>IP+</sup> können jederzeit angepasst werden, wenn neue Funktionen oder Serviceupdates zur Verfügung stehen. Dieses umfasst sowohl den Systemkern als auch die Softwarebausteine für verschiedene Produkte. Zusätzliche Produkte und Lösungen können jederzeit ergänzt als auch durch andere Varianten ersetzt werden. Ebenso sind Änderungen an der Systemkonfiguration jederzeit möglich.

### Beispielhafte Systemergänzungen

- Fürsorgesystem für demenzkranke Patienten
- Drahtlose Rufgeräte aus dem umfangreichen Tunstall-Portfolio
- Umfangreiches Zubehör an Sonderrufgeräten
- Rufprotokollierung und Dokumentation aller Ereignisse
- Umfangreiche Schnittstellen zu Fremdsystemen
- Softwarebausteine für verschiedenste Anwendungen
- Personenschutz für Personal und Patienten/Bewohner (mobiler Notruf)

## 17. Kompatibilität

Das System Flamenco<sup>IP+</sup> ist für die Erneuerung von

Altanlagen mit speziellen Eigenschaften und Schnittstellenmodulen ausgestattet. Durch die leistungssparende Technik im Zimmer kann in vielen Fällen die vorhandene Infrastruktur weiterverwendet werden. Hierzu gehören sowohl die Installationsleitungen und vorhandene Busleitungen als auch die eingesetzten Einbaudosen.

Hinweis! Nicht alle Systemgenerationen können angebunden werden. Jede Anbindung muss im Einzelfall vorab geprüft werden.

Eine Kopplung zu Fremdanlagen ist auch über einfache Kontaktmodule möglich. Für Tunstall-eigene Vorgängersysteme stehen zusätzlich umfangreiche Montagehilfen und spezielle Schnittstellen zur Verfügung. Vorgängersysteme der letzten Generationen können über spezielle Adapter in die neue IP-Infrastruktur von Flamenco<sup>IP+</sup> integriert werden und als Gesamtsystem mehrere Systemgenerationen vereinen.

## 18. Dienstleistungen

Ergänzend zu den integrierten Servicetools können zusätzliche Dienstleistungen kostenpflichtig angeboten werden.



- Anwendungsberatung für die Ausstattungsplanung
- Unterstützung bei der Systemplanung und Systemauslegung
- Kundenspezifische Systemkonfiguration
- Fernzugang für weitere Services
- Inspektion, Wartung und Instandhaltung
- Softwarepflegeverträge zur Aufrechterhaltung der Systemintegrität
- Regelmäßige Funktionserweiterungen

- Fehleranalysen
- Umfangreiche Systemschulungen

Weitere Dienstleistungen auf Anfrage.

## 19. Softwarebausteine, Nutzungsrechte

Flamenco<sup>IP+</sup> bietet alle Grundfunktionen einer Rufanlage nach DIN VDE 0834 und darüber hinaus weitere funktionale Ergänzungen und Erweiterungen. Hierzu steht umfangreiche Software in Form von System- und Funktionsbausteinen zur Verfügung. Diese Bausteine können auf den IP-SystemManagern installiert und genutzt werden.

Zur Aufrechterhaltung der Aktualität des Systems und der eingesetzten Softwarebausteine ist der Abschluss eines Softwarepflegevertrags für alle System- und Funktionsbausteine ratsam. Die anfallenden jährlichen Kosten beinhalten eine regelmäßige Softwarepflege in Form von Sicherheitsupdates und Upgrades zur Sicherstellung der Systemintegrität.

## 21. Zusammenfassung

Das System Flamenco<sup>IP+</sup> stellt ein modernes, flexibles Kommunikationsinstrument dar, welches sich zukunftsorientiert an die Belange moderner Pflegeorganisation anpassen lässt. Auch bei komplexer Integration mit anderen Systemen bleibt das System Rufanlage als eine eigenständige Einheit bestehen.

Alle Teile einer solch komplexen Systemstruktur können separat und unabhängig voneinander gewartet, modernisiert oder durch andere moderne Lösungen ersetzt werden. Dieses garantiert eine hohe Funktionssicherheit und verhindert eine gegenseitige Beeinflussung der Teilsysteme. Bei Ausfall von TK-Anlagen, IT/IP-Netzen, Fernsehsystemen oder anderen Schnittstellen bleibt die Funktion der Rufanlage autark erhalten.

Flamenco<sup>IP+</sup> bietet hierbei ein Höchstmaß an Planungsfreiheit, Investitionssicherheit und Zukunftsorientierung.

Die offene Architektur ermöglicht den späteren und einfachen Systemausbau mit z.B. mobilen Endgeräten zur Unterstützung des Pflegemanagements und der Pflegeprozesse oder multimediale Endgeräte am Patientenbett.

# Lautsprecher mit Durchsage-Anschaltung

## Wandaufbaulautsprecher

**05 0024 02**



### Allgemeine Beschreibung

Wand-Aufbau-Lautsprecher in Ganzmetallausführung für Sprachdurchsagen der Rufanlage. Vorgesehen zur Installation in Fluren und großen Räumen.

Regelbarer Verstärker für Durchsagen aus der Rufanlage.

Übertrager für ELA-Übertragung.

### Ausstattung und Funktionen

- Ganzmetallausführung
- Vandalensicher
- Feuchtigkeitsimprägnierter Lautsprecher
- Entspricht:
  - EN 54-24:2008 Teil 24
  - British Standard BS 5839, Teil 8
- Anschluss über Schraubklemmen
- Regelbarer Verstärker für Durchsagen
- Übertrager für ELA-Übertragung

### Technische Daten (elektrisch)

Nennbelastbarkeit: 10/6/3/1,5 W  
 Übertragungsbereich: 170 – 18500 Hz  
 Schalldruckpegel (ohne Durchsage-Anschaltung):  
 - 1 W / 1 m, peak: 98,3 dB  
 - 1 W / 4 m, peak: 86,3 dB  
 - P<sub>max</sub>/4 m, peak: 94,0 dB  
 Stromversorgung: 24 V DC  
 Ruhestromaufnahme: 80 mA

### Technische Daten (mechanisch)

Abmessungen (HxBxT): 193 x 253 x 82 mm  
 Gewicht: 2,2 kg  
 Schutzart: IP21  
 Umgebungstemperatur: +5 °C bis +40 °C  
 Gehäusematerial: Metall  
 Farbe: RAL 9010, reinweiß

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
05 0024 02	Lautsprecher mit Durchsage-Anschaltung	Wandaufbaulautsprecher

# Lautsprecher-Set mit Durchsage-Anschaltung für Deckeneinbau

**05 0024 03**



## Allgemeine Beschreibung

Großer Deckenlautsprecher mit hohem Wirkungsgrad für Sprachdurchsagen der Rufanlage. Vorgesehen zur Installation in Fluren und großen Räumen.

Regelbarer Verstärker für Durchsagen aus der Rufanlage.

Übertrager für ELA-Übertragung.

## Ausstattung und Funktionen

- 200 mm-Breitbandchassis
- Befestigung mit 3 Federschnappverschlüssen
- Regelbarer Verstärker für Durchsagen
- Übertrager für ELA-Übertragung
- Stahl-Lautsprechertopf im Lieferumfang
- Entspricht:
  - EN 54-24:2008
  - British Standard BS 5839, Teil 8
- Stahl-Lautsprechertopf: Feuerwiderstandsklasse F30 gemäß DIN 4102-2
- Anschluss über Schraubklemmen

## Technische Daten (elektrisch)

Nennbelastbarkeit:	6/3/1,5 W
Übertragungsbereich:	326 – 19200 Hz
Schalldruckpegel (ohne Durchsage-Anschaltung):	
- 1 W / 1 m, peak:	102,0 dB
- 1 W / 4 m, peak:	90,0 dB
- P <sub>max</sub> /4 m, peak:	97,7 dB
Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	80 mA

## Technische Daten (mechanisch)

Durchmesser:	267 mm
Höhe:	135,5 mm
Gewicht:	2,36 kg
Deckenausschnitt:	243 mm
Schutzart:	IP55
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +55 °C
Material:	Metall
Farbe:	RAL 9010, reinweiß

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
05 0024 03	Lautsprecher-Set mit Durchsage-Anschaltung	für Deckeneinbau

# Lautsprecher-Set

für Deckeneinbau

05 0024 04



## Allgemeine Beschreibung

Großer Deckenlautsprecher mit hohem Wirkungsgrad für Sprachdurchsagen der Rufanlage. Vorgesehen zur Installation in Fluren und großen Räumen.

## Ausstattung und Funktionen

- 200 mm-Breitbandchassis
- Befestigung mit 3 Federschnappverschlüssen
- Stahl-Lautsprechertopf im Lieferumfang
- Entspricht:
  - EN 54-24:2008
  - British Standard BS 5839, Teil 8
- Stahl-Lautsprechertopf: Feuerwiderstandsklasse F30 gemäß DIN 4102-2
- Anschluss über 2-polige Keramikklebme

## Technische Daten (elektrisch)

Nennbelastbarkeit: 6/3/1,5 W  
 Übertragungsbereich: 326 – 19200 Hz  
 Schalldruckpegel:  
 - 1 W / 1 m, peak: 102,0 dB  
 - 1 W / 4 m, peak: 90,0 dB  
 -  $P_{max}$  / 4 m, peak: 97,7 dB

## Technische Daten (mechanisch)

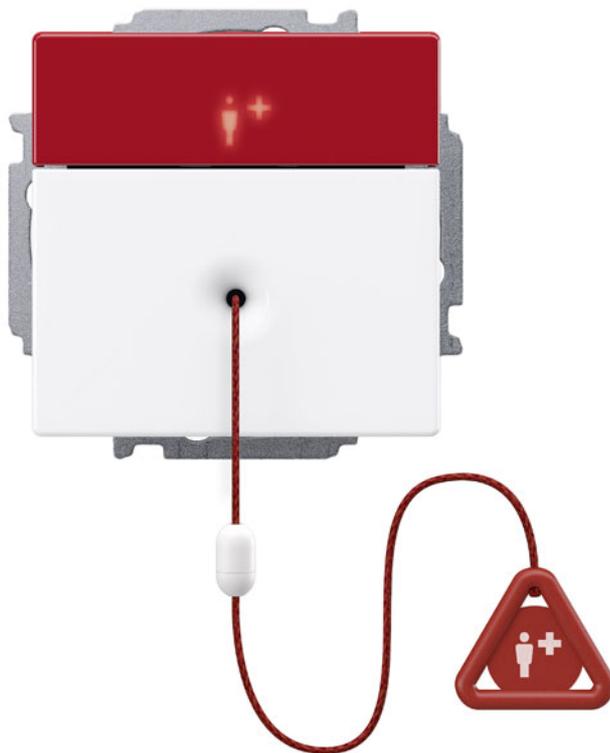
Durchmesser: 267 mm  
 Höhe: 135,5 mm  
 Gewicht: 2,06 kg  
 Deckenausschnitt: 243 mm  
 Schutzart: IP55  
 Umgebungstemperatur: -10 °C bis +55 °C  
 Material: Metall  
 Farbe: RAL 9010, reinweiß

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
05 0024 04	Lautsprecher-Set	für Deckeneinbau

# Zugtaster-Einsatz

exkl. Rahmen

29 0707 20F



## Allgemeine Beschreibung

Taster-Einsatz mit einer Zugschnur, an deren Ende ein Rufgriff befestigt ist, zum Auslösen von Rufen oder WC-Rufen durch Zugbetätigung. Als weitere Rufmöglichkeit dient eine rote Ruftaste mit Beruhigungslicht.

Eignet sich insbesondere zur Rufauslösung in Dusche oder am WC.

Das Beruhigungslicht leuchtet hell, sobald ein Ruf ausgelöst wird. Wenn bei Rufauslösung die Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist, wird ein Notruf ausgelöst.

Abstellfunktion für WC-Rufe optional konfigurierbar.

Geeignet für Wand- und Deckenmontage.

## Ausstattung und Funktionen

- 2,50 m lange Zugschnur inkl. Rufgriff mit Symbol und Sicherheitsverschluss
- Sicherheitsverschluss in der Zugschnur öffnet sich, wenn die Zugkraft einen Grenzwert von ca. 25 Nm überschreitet (Strangulationsschutz). Durch einfaches Zusammenstecken wird der Sicherheitsverschluss wieder geschlossen.
- Rote Ruftaste mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht
- Akustische Rückmeldung bei Rufauslösung
- Wahlweise verwendbar für Ruf (Werkseinstellung) oder WC-Ruf
- Der Zugtaster kann so konfiguriert werden, dass mit der Zugschnur WC-Rufe nicht nur ausgelöst sondern bei eingeschalteter Anwesenheit auch abgestellt werden können (Funktion verfügbar ab Produktionswoche 24/2021). Zur Einhaltung der DIN VDE 0834 ist ein zusätzlicher Abstelltaster zu installieren.
- An dem Zugtaster kann eine Kanalnummer eingestellt werden, um den Rufort im Raum näher zu bestimmen. Die Kanalnummer kann z.B. Betten oder WC-Kabinen kennzeichnen.
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Durch Designmerkmale als Bestandteil der Rufanlage erkennbar
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Wandmontage oder Deckenmontage in 1-teilige Einbaudose
- Montage in Einfachrahmen
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)

# Zugtaster-Einsatz

exkl. Rahmen

**29 0707 20F**

- Seite 2 -



## Lieferumfang

- Zugtaster-Einsatz
- Tragring
- Klemmenblock, 5-polig, schwarz/gelb/rot/hellgrau/dunkelgrau, gesteckt
- Installationsanleitung

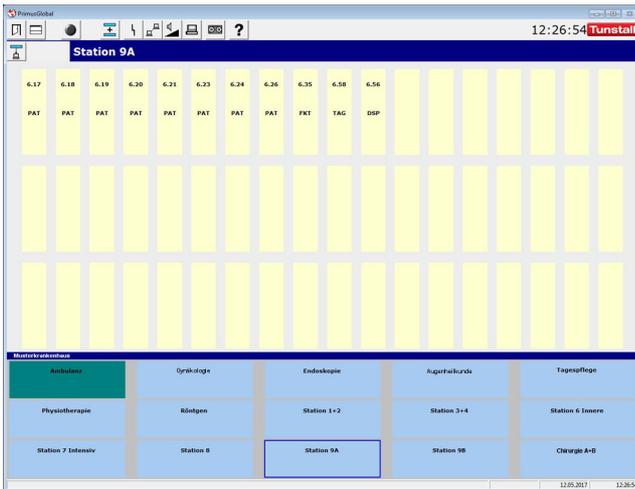
## Technische Daten

Nennspannung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	9 mA
Schutzart:	IP22
Abmessungen (HxB):	71 x 71 mm
Einbautiefe:	24 mm
Gehäusematerial:	Polycarbonat
Material Zugschnur:	Polyamid
Material Rufgriff:	ABS
Umgebungstemperatur:	+5 °C – +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	0 % – 95 %

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
29 0707 20F	Zugtaster-Einsatz	Design future® linear
<b>Rahmen, separat bestellen:</b>		
77 0210 51	Rahmen A, 1-fach	
77 0210 52	Rahmen C, 1-fach	
77 0210 53	Rahmen F, 1-fach	
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
<b>Ersatzteile, bei Bedarf nachbestellen:</b>		
19 9500 19	Klemmenblock, 5-polig, sw/ge/rt/gr/gr	siehe Anhang „Zubehör“
77 9510 06	Zugschnur inkl. Rufgriff, Sicherheitsverschluss	siehe Anhang „Zubehör“

# PrimusGlobal Funktionsbaustein Haustechnik

45 1400 00



## Allgemeine Beschreibung

Die PrimusGlobal Softwarefamilie bildet eine effektive Ergänzung für Rufanlagen der Systemfamilie Flamenco. Der Funktionsbaustein Haustechnik ist eine Ergänzung des Basispakets.

Zur Unterstützung der Haustechnik steht ein Informationsdienst zur Anzeige aller Systemereignisse aus der Rufanlage zur Verfügung.

Ergänzt um eine grafische Oberfläche in Blockgrafik.

## Ausstattung und Funktionen

- Übernahme und Anzeige von Daten aus der Rufanlage
- Visualisierung in Blockgrafik
- Parallele Anzeige von Meldungen, Systemzuständen und Störmeldungen

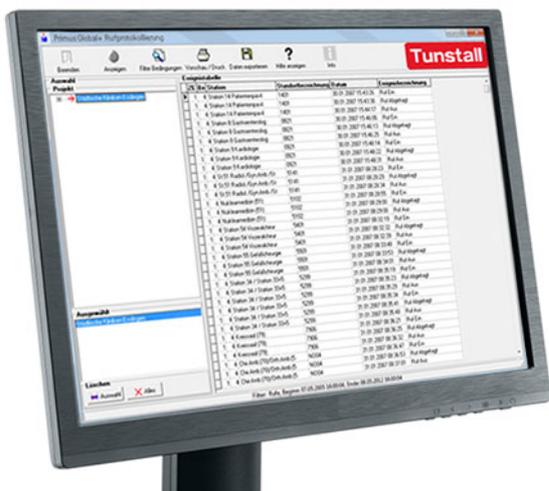
## Systemvoraussetzung

- Vorhandene Installation von PrimusGlobal+ „Rufprotokollierung“, z.B. in Form des „Rufprotokollierung Flamenco, Komplettsset“

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
45 1400 00	PrimusGlobal Funktionsbaustein Haustechnik	
<b>Systemvoraussetzung, separat bestellen</b>		
50 1027 00	Rufprotokollierung Flamenco, Komplettsset	siehe eigenes Datenblatt
<b>Erforderliche Dienstleistungen, separat bestellen:</b>		
77 0790 00	PrimusGlobal+ Systemeinrichtung und Konfiguration	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# Rufprotokollierung Flamenco, Komplettsset

50 1027 00



- PrimusGlobal+ „Rufprotokollierung“ (Bestell-Nr. 77 0710 00)

## Funktionen

- Permanente Protokollierung aller Systemereignisse
- Auswahl der zu analysierenden Standorte (Stationen, Räume etc.)
- Filterung der Daten nach Zeitpunkt des Ereignisses
- Filterung der Daten nach Ereignisart (Rufe, Anwesenheiten, weitere Ereignisse)
- Filterung der Daten nach durchgeführten Aktionen
- Auswahl der anzuzeigenden Parameter
- Sortierung der anzuzeigenden Daten nach verschiedenen Kriterien
- Druckfunktion
- Exportfunktion zu handelsüblichen Office-Paketen im Format CSV.

## Allgemeine Beschreibung

Das Komplettsset Rufprotokollierung Flamenco dient zur Unterstützung der Pflegedokumentation in Rufanlagen der Systemfamilie Flamenco. Alle Rufdaten, Personal-Anwesenheiten und Systemereignisse werden aufgezeichnet. Die Speicherung erfolgt mit Uhrzeit, Datum und entsprechenden Informationen über Datenherkunft wie Station und Raumbezeichnung.

Die Filterung und Sortierung der Daten ist nach umfangreichen auswählbaren Kriterien möglich. Zur nachfolgenden Weiterbearbeitung und Analyse besteht eine Exportfunktion zu handelsüblichen Office-Paketen.

Anschluss an das IP-Netzwerk der Rufanlage.

## Ausstattung

- Systemrechner (Bestell-Nr. 80 6010 00D)
- LCD-Monitor 19“ (Bestell-Nr. 80 6049 00)
- USV 600 VA/360 W (Bestell-Nr. 21 9000 00)

## Software-Pflegevertrag

Mit dem Erwerb der Systemsoftware PrimusGlobal+ ist der Abschluss eines kostenpflichtigen Software-Pflegevertrags verbunden. Der Pflegevertrag ist eine wichtige Voraussetzung für eine optimale und langfristige Nutzung der Anwendersoftware.

Er beinhaltet den folgenden Leistungsumfang:

- Regelmäßige Updates der PrimusGlobal+ Software
- Konfigurationsänderungen und Anpassungen an aktuelle Entwicklungen
- Fernwartung: Komfortable Fehleranalyse und Fehlerkorrektur online
- Telefonhotline innerhalb der Geschäftszeiten der Tunstall GmbH

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
50 1027 00	Rufprotokollierung Flamenco, Komplettsset	Sprache Deutsch

# Universalsensor

zur Verwendung mit Funkempfänger-T und -T UP

61005/30



## Allgemeine Beschreibung

Universeller Sensor zur Verwendung in Verbindung mit den folgenden Produkten von Tunstall:

- Alle aktuellen Hausnotrufgeräte
- Alle Funkempfänger-T und -T UP
- CareAssist

## Verfügbare Betriebsarten

- Weiterleitung der Alarmmeldungen von drahtgebundenen Telecare-Sensoren
- Nutzung als Türwächter zur Rufauslösung
- Nutzung als Türkontakt zur Ereignismeldung
- Nutzung als Belegungssensor zur Rufauslösung
- Nutzung als virtueller Bettsensor zur Ereignismeldung

Die Konfiguration des Universalsensors für die gewünschte Betriebsart erfolgt über vier Tasten und ein LCD-Display.

## Basis-Eigenschaften

- Funkreichweite abhängig von der Gebäudestruktur:
  - zu Hausnotrufgerät: bis zu 50 m
  - zu Funkempfänger-T und -T UP: bis zu 30 m
  - zu CareAssist: bis zu 50 m
- Vier Tasten und LCD-Display zur einfachen Konfiguration
- Batteriebetrieb
- Voraussichtliche Lebensdauer der wechselbaren Batterie ca. 5 Jahre unter normalen Bedingungen.
- Signalisierung, wenn die Batterie des Universalsensors schwach ist:
  - Das Hausnotrufgerät löst automatisch einen Hintergrundruf zur Servicezentrale aus.
  - Die LED am Funkempfänger-T und -T UP blinkt rot.
  - Der CareAssist alarmiert den Benutzer mit der Meldung „Sender Batt. schwach“

## Weiterleitung der Alarmmeldungen von drahtgebundenen Telecare-Sensoren

- Nutzung der Betriebsart in Verbindung mit Hausnotrufgeräten, Funkempfänger-T und -T UP, CareAssist
- Öffner- oder Schließer-Kontakt (potenzialfrei) anschließbar
- Anschluss an die freien Kabelenden der 195 cm langen Anschlussleitung mit RJ11-Stecker. Optional Anschluss an die 3,5 mm-Klinkenbuchse

# Universalsensor

zur Verwendung mit Funkempfänger-T und -T UP

61005/30

- Seite 2 -



- Der Universalsensor kann folgende Rufarten an Hausnotrufgeräte und CareAssist weiterleiten:
  - CO-Meldung
  - Enuresis
  - Epilepsie
  - Naturgas
  - Handsender ausgelöst
  - Rauchmeldung
- Achtung! Funkempfänger-T und -T UP leiten Rufe des Universalsensors ohne Angabe der Rufart weiter. Die angezeigte Rufart in der Rufanlage hängt von der Einstellung der Rufanlage ab.
- Zuordnung des Universalsensors mit der eingestellten Rufart zu Hausnotrufgerät per Plug&Play

## Nutzung als Türwächter zur Rufauslösung

- Verwendung mit Hausnotrufgeräten. Keine Verwendung mit Funkempfänger-T, -T UP oder CareAssist.
- Verwendung des Magnetkontakts im Lieferumfang des Universalsensors und Anschluss an RJ11-Eingang.
- Notruf „Teilnehmer abwesend“, wenn die Tür geöffnet wird.

## Nutzung als Türkontakt zur Ereignismeldung

- Verwendung mit Hausnotrufgeräten, die die Funktion „Virtueller Abwesenheitssensor“ unterstützen, z.B. Lifeline Vi+.
- Keine Verwendung mit Funkempfänger-T, -T UP oder CareAssist.
- Verwendung zur Überwachung des Wohlbefindens, um die Türaktivität anzuzeigen.
- Verwendung des Magnetkontakts im Lieferumfang des Universalsensors und/oder des eingebauten Reedkontakts im Universalsensor.
- Ereignismeldung „Tür geöffnet“, wenn die Tür geöffnet wurde. Keine Notrufauslösung.
- Ereignismeldung „Tür geschlossen“, wenn die Tür geschlossen wurde. Keine Notrufauslösung.

## Nutzung als Belegungssensor zur Rufauslösung

- Verwendung mit Hausnotrufgeräten sowie mit Funkempfänger-T und -T UP. Keine Verwendung mit dem CareAssist.
- Bettsensormatte oder Stuhlsensormatte als Zubehör erforderlich
- Anschluss der Sensormatte an RJ11-Buchse des Universalsensors
- Notruf, wenn ein Benutzer das Bett/den Stuhl während eines Überwachungszeitraums (z.B. nachts) verlassen hat und nicht innerhalb einer vorkonfigurierten Abwesenheitszeit zurückgekehrt ist.
- Notruf, wenn der Benutzer bis zu einer bestimmten Zeit nicht ins Bett gegangen ist.
- Notruf, wenn der Benutzer bis zu einer bestimmten Zeit nicht aus dem Bett aufgestanden ist.

# Universalsensor

zur Verwendung mit Funkempfänger-T und -T UP

61005/30

- Seite 3 -



## Nutzung als virtueller Bettsensor zur Ereignismeldung

- Verwendung mit Hausnotrufgeräten, die die Funktion „Virtueller Belegungssensor“ unterstützen, z.B. Lifeline Vi+.
- Keine Verwendung mit Funkempfänger-T, -T UP oder CareAssist.

- Verwendung zur Überwachung des Wohlbefindens, um die Schlafmuster anzuzeigen.
- Bettsensormatte oder Stuhlsensormatte als Zubehör erforderlich
- Anschluss der Sensormatte an RJ11-Buchse des Universalsensors
- Ereignismeldung „Im Bett“, wenn der Teilnehmer in das Bett gegangen ist. Keine Notrufauslösung.
- Ereignismeldung „Aus dem Bett“, wenn der Teilnehmer das Bett verlassen hat. Keine Notrufauslösung.

## Technische Daten

- Abmessungen (HxBxT): 80 x 50 x 25 mm
- Gewicht (inkl. Batterie): 75 g
- Anschlussleitung: ca. 200 cm
- Abmessungen Magnet (HxBxT): 68 x 15 x 12 mm
- Abmessungen Magnet-schalter (HxBxT): 68 x 15 x 12 mm
- Gehäusefarbe: weiß
- Batterietyp: AA 3,6 V
- Funkfrequenz: 869,2125 MHz
- Umgebungstemperatur:
  - Betrieb 0 °C bis 45 °C
  - Lagerung, Transport -10 °C bis 50 °C

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
61005/30	Universalsensor	
<b>Verwendung in Verbindung mit Funkempfänger-T und -T UP:</b>		
Z 00 8202 33	Funkempfänger-T	
Z 00 8202 35	Funkempfänger-T UP	
<b>Zubehör, bei Bedarf bestellen:</b>		
D4106009A	Bettsensormatte	für Einzelbett, für Doppelbett sind 2 erforderlich
D4106010A	Stuhlsensormatte	

# Steckvorrichtung mit Ruftaste, Kanal

**70 0171 50**



## Ausstattung und Funktionen

- 1 rote Ruftaste mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht
- 2 gleiche Steckbuchsen zum Anschluss von Birntastern oder ähnlichen Einrichtungen
- 1 rückwärtiger Anschluss für eine weitere Ruftaste mit Finde- und Beruhigungslicht. Einstellmöglichkeit Öffner/Schließer per DIP-Schalter
- Integrierte Abzugsmeldung
- Bettenkennung
- Steckbarer Anschluss für einfache Montage
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- 2 Schaltausgänge für Lichtschaltung: 24 V DC, max. 200 mA
- Integrierte Elektronik mit Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)

## Allgemeine Beschreibung

Steckvorrichtung mit 2 Steckbuchsen zum Anschluss von bis zu zwei Rufgeräten, z.B. Birntaster.

Vorgesehen zum Einbau in medizinische Versorgungseinheit, rückwärtige Montage.

1 Ruftaste mit integriertem Beruhigungslicht zum Auslösen von Rufen durch Patienten oder Personal. Das Beruhigungslicht leuchtet, sobald ein Ruf ausgelöst wird.

Das spezielle Design kennzeichnet die Steckvorrichtung auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT): 70,5 x 70,5 x 41 mm

Stromversorgung: 24 V DC

Ruhestromaufnahme: 21 mA

Farbe: Studioweiß, ähnlich RAL 9016

Farbe: Studioweiß, ähnlich RAL 9016

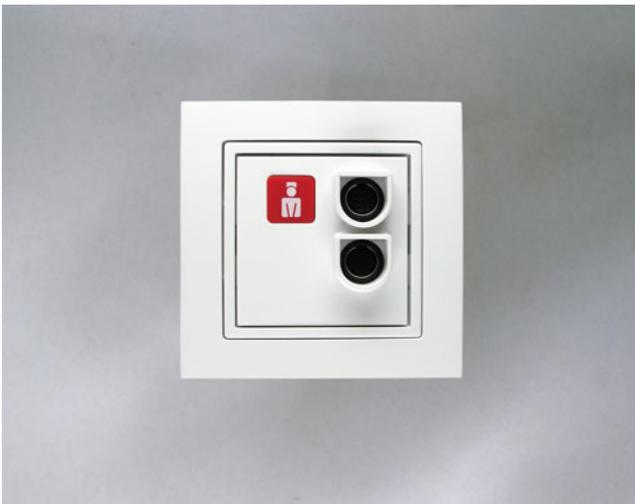
Gehäusematerial: Polycarbonat

Material der Ruftaste: Front: Polycarbonat, Gehäuse: PBT

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
70 0171 50	Steckvorrichtung mit Ruftaste, Kanal	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
00 0211 37	Anschlussklemme, 5-polig	siehe Anhang „Zubehör“
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen:</b>		
50 0308 02	Anschlussleitung	für Rufgerät an den zusätzlichen, externen Rufeingang
19 9102 40	Tastkappe weiß, Ruftaste	siehe Anhang „Zubehör“

# Steckvorrichtung mit Ruftaste

**70 0171 60...**



70 0171 60 A

## Allgemeine Beschreibung

Steckvorrichtung mit 2 Steckbuchsen zum Anschluss von bis zu zwei Rufgeräten, z.B. Birntaster.

Vorgesehen zur Wandmontage.

1 Ruftaste mit integriertem Beruhigungslicht zum Auslösen von Rufen durch Patienten oder Personal. Das Beruhigungslicht leuchtet, sobald ein Ruf ausgelöst wird.

Das spezielle Design kennzeichnet die Steckvorrichtung auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

## Ausstattung und Funktionen

- 1 rote Ruftaste mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht
- 2 gleiche Steckbuchsen zum Anschluss von Birntastern oder ähnlichen Einrichtungen
- 1 rückwärtiger Anschluss für eine weitere Ruftaste mit Finde- und Beruhigungslicht. Einstellmöglichkeit Öffner/Schließer per DIP-Schalter
- Integrierte Abzugsmeldung
- Bettenkennung
- Steckbarer Anschluss für einfache Montage
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- 2 Schaltausgänge für Lichtschaltung: 24 V DC, max. 200 mA
- Integrierte Elektronik mit Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Attraktiver Designrahmen

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	21 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat
Material der Ruftaste:	Front: Polycarbonat, Gehäuse: PBT

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
70 0171 60 A	Steckvorrichtung mit Ruftaste	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 41 mm
70 0171 60 C	Steckvorrichtung mit Ruftaste	Designrahmen aus Weißglas Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 41 mm
70 0171 60 F	Steckvorrichtung mit Ruftaste	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 41 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
00 0211 37	Anschlussklemme, 5-polig	siehe Anhang „Zubehör“
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen:</b>		
50 0308 02	Anschlussleitung	für Rufgerät an den zusätzlichen, externen Rufeingang

# Steckvorrichtung Kombi

Studioweiß

70 0425 00



## Allgemeine Beschreibung

Kombinierte Steckvorrichtung mit zwei unterschiedlichen Steckbuchsen zum Anschluss von Bedien- und/oder Rufgeräten.

Vorgesehen für folgende Funktionen: Übertragung von Rufen, Steuerung von 2 Lichtquellen, TV-Übertragung, ELA-Übertragung und Jalousiesteuerung.

Vorzugsweise hergestellt für den Wandeinbau.

## Ausstattung und Funktionen

- 2 unterschiedliche Buchsen einzeln oder gemeinsam nutzbar
- 1 Buchse zum Anschluss eines ePat<sup>®lite</sup> oder einer PBK Hand, 13-polig
- 1 Buchse zum Anschluss eines Rufgerätes, 8-polig (Birntaster etc.)
- Integrierte Abzugsmeldung
- Die beiden Ausgänge für Lichtschaltung geben ein 24-V-Signal für die Dauer des Lichtstastendrucks an

dem ePat<sup>®lite</sup>, der PBK Hand oder am Birntaster mit Ruf- und Lichttaste aus. Die Ausgänge sind mit 60 mA belastbar.

- Zur Verwendung der Dimmfunktion sind entsprechende dimmbare Vorschaltgeräte erforderlich, z.B. mit DALI-Schnittstelle.
- Anschlussmöglichkeit für 5 ELA-Programme
- Anschlussmöglichkeit für Jalousiesteuerung
- In Verbindung mit ePat<sup>®lite</sup> Nutzung von ELA und Jalousiesteuerung möglich. In Verbindung mit PBK Hand wahlweise Nutzung von ELA oder Jalousiesteuerung möglich.
- Bei Jalousiesteuerung Weiterleitung der Steuersignale über eine RAN-Schnittstelle Universal, Bestell-Nr. 70 0848 00.
- Anschluss für TV-Ton
- TV-Steuerung in Verbindung mit RAN-Schnittstelle, Bestell-Nr. 77 0840 00.
- TV-Ton-/ELA-Eingang: 25 V<sub>eff</sub>
- Standardmäßig auf Kanal 3 (Bett 3) programmiert
- Steckklemmen 0,55 – 1 mm Ø
- Codierschalter zur Einstellung der Bett Nummer

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT): 90 x 181 x 10 mm

Stromversorgung: 24 V DC

Ruhestromaufnahme: 30 mA

Farbe: Studioweiß, ähnlich RAL 9016

Material: Polycarbonat

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
70 0425 00	Steckvorrichtung Kombi, Studioweiß	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0410 00	Einbaudose Mauerwerk, 2-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5400 00	Einbaudose Hohlwand, 2-teilig	siehe Anhang „Zubehör“

# Steckvorrichtung Kombi Kanal

Studioweiß

70 0435 00



## Allgemeine Beschreibung

Kombinierte Steckvorrichtung mit zwei unterschiedlichen Steckbuchsen zum Anschluss von Bedien- und/oder Rufgeräten.

Vorgesehen für folgende Funktionen: Übertragung von Rufen, Steuerung von 2 Lichtquellen, TV-Übertragung, ELA-Übertragung und Jalousiesteuerung.

Vorzugsweise hergestellt für den Einbau in medizinische Versorgungseinheiten.

## Ausstattung und Funktionen

- 2 unterschiedliche Buchsen einzeln oder gemeinsam nutzbar
- 1 Buchse zum Anschluss eines ePat<sup>®lite</sup> oder einer PBK Hand, 13-polig
- 1 Buchse zum Anschluss eines Rufgerätes, 8-polig (Birntaster etc.)
- Integrierte Abzugsmeldung
- Die beiden Ausgänge für Lichtschaltung geben ein 24-V-Signal für die Dauer des Lichtstastendrucks an dem ePat<sup>®lite</sup>, der PBK Hand oder am Birntaster mit Ruf- und Lichttaste aus. Die Ausgänge sind mit 60 mA belastbar.

- Zur Verwendung der Dimmfunktion sind entsprechende dimmbare Vorschaltgeräte erforderlich, z.B. mit DALI-Schnittstelle.
- Anschlussmöglichkeit für 5 ELA-Programme
- Anschlussmöglichkeit für Jalousiesteuerung
- In Verbindung mit ePat<sup>®lite</sup> Nutzung von ELA und Jalousiesteuerung möglich. In Verbindung mit PBK Hand wahlweise Nutzung von ELA oder Jalousiesteuerung möglich.
- Bei Jalousiesteuerung Weiterleitung der Steuersignale über eine RAN-Schnittstelle Universal, Bestell-Nr. 70 0848 00
- Anschluss für TV-Ton
- TV-Steuerung in Verbindung mit RAN-Schnittstelle, Bestell-Nr. 77 0840 00.
- TV-Ton-/ELA-Eingang: 25 V<sub>eff</sub>
- Standardmäßig auf Kanal 3 (Bett 3) programmiert
- 40-polige Steckerleiste zum Anschluss der internen Verdrahtung innerhalb der medizinischen Versorgungseinheit
- Anschluss über 40-poliges Flachkabel
- 4-pol. Steckanschluss für die Leselichtsteuerung
- Jumper zur Einstellung der Bett Nummer

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	81 x 131 x 37 mm
Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	30 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Material:	Polycarbonat

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
70 0435 00	Steckvorrichtung Kombi Kanal, Studioweiß	wie oben beschrieben

# Birntaster

für Steckvorrichtung 700xxxxx

**70 071x 0x**



*Birntaster mit Ruf- und Lichttaste*



*Birntaster mit 2 Ruftasten*

## Allgemeine Beschreibung

Birntaster mit Ruf- und Lichttaste: Feuchtigkeitsgeschützter Ruf- und Lichttaster zur einfachen Rufauslösung und zum Schalten des Leselichts.

Birntaster mit 2 Ruftasten: Feuchtigkeitsgeschützter Ruftaster zur einfachen Rufauslösung.

Integriertes Beruhigungslicht zur Anzeige eines ausgelösten Rufes.

Anschluss an eine Steckvorrichtung, Bestell-Nr. 70 0xxx xx, in die Buchse für Birntaster.

## Ausstattung und Funktionen

- Ergonomisch angeordnete Tasten zur einfachen Bedienung und Verhinderung von Fehlauflösungen
- Leichte Reinigung und Desinfektion durch feuchtigkeitsgeschütztes, rundherum geschlossenes Gehäuse.
- Birntaster mit Ruf- und Lichttaste:
  - Rote Ruftaste mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht, rote LED;
  - Taste zum Einschalten der Lesebeleuchtung
- Birntaster mit 2 Ruftasten:
  - 2 rote Ruftasten mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht, rote LED
- Anschlussleitung mit robustem Stecker nach DIN 41524.

## Technische Daten

Abmessungen (HxB): 60 x 20 mm

Stromversorgung: 24 V DC

Farbe: RAL 9018 papyrusweiß

Gehäusematerial: ABS

Material der Tasten: Thermoplastisches Elastomer

Anschlussleitung: Weich-PVC:

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
70 0710 00	Birntaster mit Ruf- und Lichttaste, 2 m	ca. 2 m Anschlussleitung
70 0710 01	Birntaster mit Ruf- und Lichttaste, 4 m	ca. 4 m Anschlussleitung
70 0711 00	Birntaster mit 2 Ruftasten, 2 m	ca. 2 m Anschlussleitung
70 0711 01	Birntaster mit 2 Ruftasten, 4 m	ca. 4 m Anschlussleitung

# Birntaster

für Steckvorrichtung 70017150/60

70 0712 00



## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Ruf- und Lichttaster zur einfachen Rufauslösung und zum Schalten des Lese- und Raumlichts.

Anschluss an eine Steckvorrichtung, Bestell-Nr. 70 0171 50 oder 70 0171 60...

## Ausstattung und Funktionen

- Rote Ruftaste mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht als LED
- 3 taktile Findepunkte auf der Ruftaste
- Zwei gelbe Lichttasten
- Eindeutige Kennzeichnung durch Symbole
- Abzugsüberwacht
- Leichte Reinigung und Desinfektion durch wassergeschütztes, geschlossenes Gehäuse
- Geschützt gegen zeitweiliges Untertauchen in Wasser und staubdicht (IP67)
- Ca. 3 m flexible Anschlussleitung mit Stecker

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	70 x 35 x 10 mm
Gewicht:	ca. 150 g
Farbe:	weiß, ähnlich RAL 9010
Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	0,7 mA
Schutzart:	IP67
Gehäusematerial:	ABS
Material der Tasten:	Hartbeschichtete Polyesterfolie
Anschlussleitung:	Weich-PVC:

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
70 0712 00	Birntaster mit Ruf- und 2 Lichttasten, 3 m	
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
70 0171 50	Steckvorrichtung mit Ruftaste, Kanal	siehe eigenes Datenblatt
70 0171 60...	Steckvorrichtung mit Ruftaste	siehe eigenes Datenblatt

# Schallwächter

für Steckvorrichtung 700xxxxx

**70 0790 01**



## Allgemeine Beschreibung

Der Schallwächter nimmt über ein Mikrofon vom Patienten als Ruf getätigte Geräusche auf und löst damit einen Ruf aus. Zusätzlich ist eine Rufauslösung auch über die frontseitige Ruftaste möglich.

Es sind mehrere Betriebsanzeigen und Einstellmöglichkeiten vorhanden.

Anschluss an eine Steckvorrichtung, Bestell-Nr. 70 0xxx xx, in die Buchse für Birntaster.

## Ausstattung und Funktionen

- Regler für Mikrofon-Empfindlichkeit
- Einstellregler für Geräuschfilter
- LED-Rufanzeige (orange)
- LED Mikrofon Status (grün)
- Ruftaste (rot) für manuelle Rufauslösung
- Abzugsüberwacht
- Mikrofon EIN/AUS-Taste (grau)
- Mikrofon
- Ca. 2 m flexible Anschlussleitung mit Stecker zum Anschluss an Steckvorrichtung der Rufanlage in die Buchse für Birntaster

## Technische Daten

Abmessungen (DxHxH):	110 x 20 x 50 mm
Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	30 mA
Mikrofon-Empfindlichkeit:	-38 +/- 3dB
Schutzart:	IP30

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
70 0790 01	Schallwächter	wie oben beschrieben

# Flurdisplay<sup>IP</sup> Alpha 16

**76 0150 00**



## Allgemeine Beschreibung

Display zur alphanumerischen Anzeige von Rufen und allgemeinen Systeminformationen in Flamenco<sup>IP+</sup> Rufanlagen. Tongeber für akustische Signale. Zwei Lautsprecher für Durchsagen.

Vorgesehen zur Montage in Fluren oder Diensträumen. Direkter Anschluss an das IP-Netzwerk der Rufanlage.

## Ausstattung und Funktionen

- 16 Zeichen, alphanumerisch
- Texthöhe: 50 mm, Darstellungsfarbe: Rot
- LEDs mit umgebungslichtabhängiger Leuchtstärke, automatische Anpassung
- Anzeige von frischen Rufen. Zusätzliche Anzeige von abgefragten Rufen optional (Konfiguration pro Station).
- Anzeige des Zimmers als Rufort. Zusätzliche Anzeige der Station optional (Konfiguration pro Station).
- Automatische Anzeige als Laufschrift bei längeren Texten

- Stehende Anzeige des Rufes höchster Priorität oder rollierende Anzeige von mehreren Rufen (Konfiguration pro Station).
- Zusätzliche Anzeige von Anwesenheiten und Störungen optional (Konfiguration pro Station).
- Rufton als akustische Signalisierung von Rufen
- Ruftonlautstärke einstellbar (leise, mittel, laut) (Konfiguration pro Station)
- Ruftonausgabe am Gerät ausschaltbar
- Durchsageübertragung am Gerät ausschaltbar
- Im Ruhezustand Anzeige der Uhrzeit (am Gerät ausschaltbar)
- Direkter Anschluss an das IP-Netzwerk der Rufanlage, RJ-45-Buchse am Gerät
- Stromversorgung über PoE+ oder über separate 24-V-DC-Versorgung (2-polige Schraubklemme)
- Verpolungsschutz, Überspannungsschutz
- „Schlüssellöcher“ für Wandbefestigung

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	125 x 785 x 55 mm
Gewicht:	ca. 1800 g
Gehäusematerial:	Alu, lackiert, mit Endkappen aus ABS, lackiert
Material Frontscheibe:	Acrylglas
Gehäusefarbe:	RAL 9003, signalweiß
Schutzart:	IP20
Stromaufnahmen:	
- im Standby:	130 mA bei 24 V DC
- bei Ruf:	440 mA bei 24 V DC
Leistungsaufnahmen:	
- im Standby:	3,8 W bei PoE+
- bei Ruf:	12,0 W bei PoE+
Umgebungstemperatur:	+5 °C bis +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	0 % bis 85 % (nicht kondensierend)

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0150 00	Flurdisplay <sup>IP</sup> Alpha 16	Einseitige Ausführung

# Flurdisplay<sup>IP</sup> Alpha 16, doppelseitig

76 0160 00



## Allgemeine Beschreibung

Display zur alphanumerischen Anzeige von Rufen und allgemeinen Systeminformationen in Flamenco<sup>IP+</sup> Rufanlagen. Tongeber für akustische Signale. Zwei Lautsprecher für Durchsagen.

Vorgesehen zur Montage in Fluren oder Diensträumen. Direkter Anschluss an das IP-Netzwerk der Rufanlage.

## Ausstattung und Funktionen

- 16 Zeichen, alphanumerisch
- Texthöhe: 50 mm, Darstellungsfarbe: Rot
- LEDs mit umgebungslichtabhängiger Leuchtstärke, automatische Anpassung
- Anzeige von frischen Rufen. Zusätzliche Anzeige von abgefragten Rufen optional (Konfiguration pro Station).
- Anzeige des Zimmers als Rufort. Zusätzliche Anzeige der Station optional (Konfiguration pro Station).
- Automatische Anzeige als Laufschrift bei längeren Texten
- Stehende Anzeige des Rufes höchster Priorität oder rollierende Anzeige von mehreren Rufe (Konfiguration pro Station).
- Zusätzliche Anzeige von Anwesenheiten und Störungen optional (Konfiguration pro Station).
- Rufton als akustische Signalisierung von Rufen
- Ruftonlautstärke einstellbar (leise, mittel, laut) (Konfiguration pro Station)
- Ruftonausgabe am Gerät ausschaltbar
- Durchsageübertragung am Gerät ausschaltbar
- Im Ruhezustand Anzeige der Uhrzeit (am Gerät ausschaltbar)
- Direkter Anschluss an das IP-Netzwerk der Rufanlage, RJ-45-Buchse am Gerät
- Stromversorgung über PoE+ oder über separate 24-V-DC-Versorgung (2-polige Schraubklemme)
- Verpolungsschutz, Überspannungsschutz
- Inkl. Deckenaufhängung, 50 cm lang, stufenlos verstellbar

# Flurdisplay<sup>IP</sup> Alpha 16, doppelseitig

76 0160 00

- Seite 2 -



## Technische Daten

- Abmessungen (HxBxT): 145 x 785 x 55 mm
- Gewicht: ca. 2500 g
- Gehäusematerial: Alu, lackiert, mit Endkappen aus ABS, lackiert
- Material Frontscheibe: Acrylglas
- Gehäusefarbe: RAL 9003, signalweiß
- Schutzart: IP20
- Stromaufnahmen:
  - im Standby: 140 mA bei 24 V DC
  - bei Ruf: 450 mA bei 24 V DC
- Leistungsaufnahmen:
  - im Standby: 4,3 W bei PoE+
  - bei Ruf: 13,0 W bei PoE+
- Umgebungstemperatur: +5 °C bis +40 °C
- Relative Luftfeuchtigkeit: 0 % bis 85 % (nicht kondensierend)

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0160 00	Flurdisplay <sup>IP</sup> Alpha 16, doppelseitig	Doppelseitige Ausführung
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen:</b>		
19 0780 05	Verlängerungsset für Deckenaufhängung, 0,5 m	für doppelseitige Ausführung

# ComTerminal<sup>IP</sup>, PoE

76 0510 00



## Allgemeine Beschreibung

Universelles Kommunikationsterminal mit VoIP-Technologie. Vorgesehen für den Einsatz in Patientenzimmern, Dienstzimmern und Funktionsräumen.

Standardmäßig ausgestattet mit allen Bedienelementen, die zur Kommunikation zwischen Patienten und Personal erforderlich sind.

Die Bedienfront aus Echtglas genügt höchsten Ansprüchen in Bezug auf Reinigung, Bedienung und Design.

Das ComTerminal<sup>IP</sup>, PoE steuert und überwacht alle Zimmerfunktionen gemäß DIN VDE 0834. Die integrierten Schnittstellen erlauben den Anschluss an das IP-Netzwerk der Rufanlage (inkl. PoE+) und den Zimmerbus (RAN).

Alle Anschlüsse erfolgen über ein integriertes Anschlussfeld. Für den Anschluss des IP-Netzwerks dient eine RJ45-Buchse. Ein mitgeliefertes flexibles Patchkabel dient als Verbindung zur bauseitig in der Einbaudose installierten RJ45-Buchse (z.B. Keystone-Modul, feldkonfektionierbar).

Die Lichtruf-Grundfunktionen stehen auch im Falle von Systemstörungen weiterhin zimmerautark zur Verfügung. Hiermit ist ein höchstes Maß an Betriebssicherheit gegeben.

Durch die Bedienung über ein vollfarbiges 3,5"-Touchdisplay und separat ausgeführte Sensortasten für Anwesenheitsmeldung, Rufauslösung und Alarmauslösung bietet das ComTerminal<sup>IP</sup>, PoE höchsten Bedienkomfort.

## Systemmerkmale

- Zimmerbus (RAN) zum Anschluss von weiteren Bedienelementen und Anzeigen
- Bettenkennung für bis zu 6 Betten

## Ausstattung und Funktionen

- Bedienfront aus Echtglas mit integriertem Touchdisplay, Sensortasten und Anzeigen zur einfachen und intuitiven Bedienung
- Auf-Putz-Montage, steckbare Elektronik
- Integriertes Anschlussfeld
- Vollausstattung für alle Anwendungen
- Einfachste Bedienung durch logisch und ergonomisch angeordnete Bedienelemente, internationale Symbolbeschriftung
- Rote Ruftaste mit Symbol, Finde- und Beruhigungslicht
- Blaue Alarmtaste mit Symbol, Finde- und Beruhigungslicht, konfigurierbar
- Grüne, großflächige Anwesenheitstaste AW 1, mit Erinnerungslicht
- Gelbe, großflächige Anwesenheitstaste AW 2, mit Erinnerungslicht
- Hochwertiges 3,5"-Touchdisplay, beleuchtet, zur Bedienung und zur Anzeige von Rufen und Informationsmeldungen
- Exzellente Sprachqualität durch VoIP-Technologie
- Hochwertige Lautsprecher und empfindliches Mikrofon

# ComTerminal<sup>IP</sup>, PoE

76 0510 00

- Seite 2 -



## Ausstattung und Funktionen (Fortsetzung)

- Integriertes Konfigurationsmenü zur Auswahl der Zimmerfunktionen und zur Einstellung der Systemparameter
- Integrierte Funktionsüberwachung mit Anzeige des Betriebszustands
- Sprache per Konfiguration wählbar
- Geschlossene, glatte Oberfläche, leicht zu reinigen und desinfizieren
- Feuchtigkeitsgeschützter Gesamtaufbau

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT): 205 x 110 x 34 mm

Stromversorgung: PoE+

Standby-Leistungsaufnahme: 5,8 W

Farbe: Weiß

Gehäusematerial: ABS, Bedienfront: Echtglas

Schnittstellen: Zimmerbus (RAN)  
IP-Netzwerk

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0510 00	ComTerminal <sup>IP</sup> , PoE	
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0410 00	Einbaudose Mauerwerk, 2-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5400 00	Einbaudose Hohlwand, 2-teilig	siehe Anhang „Zubehör“

# ComTerminal<sup>IP</sup>, 24V

76 0510 10



## Allgemeine Beschreibung

Universelles Kommunikationsterminal mit VoIP-Technologie. Vorgesehen für den Einsatz in Patientenzimmern, Dienstzimmern und Funktionsräumen.

Standardmäßig ausgestattet mit allen Bedienelementen, die zur Kommunikation zwischen Patienten und Personal erforderlich sind.

Die Bedienfront aus Echtglas genügt höchsten Ansprüchen in Bezug auf Reinigung, Bedienung und Design.

Das ComTerminal<sup>IP</sup>, 24V steuert und überwacht alle Zimmerfunktionen gemäß DIN VDE 0834. Die integrierten Schnittstellen erlauben den Anschluss an das IP-Netzwerk der Rufanlage, den Zimmerbus (RAN) und die 24 VDC-Stromversorgungsleitung.

Alle Anschlüsse erfolgen über ein integriertes Anschlussfeld. Für den Anschluss des IP-Netzwerks dient eine RJ45-Buchse. Ein mitgeliefertes flexibles Patchkabel dient als Verbindung zur bauseitig in der Einbaudose installierten RJ45-Buchse (z.B. Keystone-Modul, feldkonfektionierbar).

Die Lichtruf-Grundfunktionen stehen auch im Falle von Systemstörungen weiterhin zimmerautark zur Verfügung. Hiermit ist ein höchstes Maß an Betriebssicherheit gegeben.

Durch die Bedienung über ein vollfarbiges 3,5"-Touchdisplay und separat ausgeführte Sensortasten für Anwesenheitsmeldung, Rufauslösung und Alarmauslösung, bietet das ComTerminal<sup>IP</sup>, 24V höchsten Bedienkomfort.

## Systemmerkmale

- Zimmerbus (RAN) zum Anschluss von weiteren Bedienelementen und Anzeigen
- Bettenkennung für bis zu 6 Betten

## Ausstattung und Funktionen

- Bedienfront aus Echtglas mit integriertem Touchdisplay, Sensortasten und Anzeigen zur einfachen und intuitiven Bedienung
- Auf-Putz-Montage, steckbare Elektronik
- Integriertes Anschlussfeld
- Vollausstattung für alle Anwendungen
- Einfachste Bedienung durch logisch und ergonomisch angeordnete Bedienelemente, internationale Symbolbeschriftung
- Rote Ruftaste mit Symbol, Finde- und Beruhigungslicht
- Blaue Alarmtaste mit Symbol, Finde- und Beruhigungslicht, konfigurierbar
- Grüne, großflächige Anwesenheitstaste AW 1, mit Erinnerungslicht
- Gelbe, großflächige Anwesenheitstaste AW 2, mit Erinnerungslicht
- Hochwertiges 3,5"-Touchdisplay, beleuchtet, zur Bedienung und zur Anzeige von Rufen und Informationsmeldungen
- Exzellente Sprachqualität durch VoIP-Technologie
- Hochwertige Lautsprecher und empfindliches Mikrofon

# ComTerminal<sup>IP</sup>, 24V

76 0510 10

- Seite 2 -



## Ausstattung und Funktionen (Fortsetzung)

- Integriertes Konfigurationsmenü zur Auswahl der Zimmerfunktionen und zur Einstellung der Systemparameter
- Integrierte Funktionsüberwachung mit Anzeige des Betriebszustands
- Sprache per Konfiguration wählbar
- Geschlossene, glatte Oberfläche, leicht zu reinigen und desinfizieren
- Feuchtigkeitsgeschützter Gesamtaufbau

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT): 205 x 110 x 34 mm  
 Stromversorgung: 24 V DC  
 Ruhestromaufnahme: 132 mA  
 Farbe: Weiß  
 Gehäusematerial: ABS, Bedienfront: Echtglas  
 Schnittstellen: Zimmerbus (RAN)  
 IP-Netzwerk

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0510 10	ComTerminal <sup>IP</sup> , 24V	
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0410 00	Einbaudose Mauerwerk, 2-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5400 00	Einbaudose Hohlwand, 2-teilig	siehe Anhang „Zubehör“

# ComStation<sup>IP</sup>

**76 0605 50**



## Allgemeine Beschreibung

Die ComStation<sup>IP</sup> ist eine Stationsabfrage für den Dienststützpunkt, geeignet zur Abfrage und Bearbeitung von Rufen.

Die ComStation<sup>IP</sup> basiert auf einem IP-Tischtelefon mit angepasstem Android-Betriebssystem. Die Licht-ruffunktion ist als Applikation auf dem IP-Telefon vorinstalliert. Die Bedienung erfolgt über ein großes Touchdisplay mit 7-Zoll-Bildschirmdiagonale.

Die Anzeige von Systemmeldungen und Zusatzinformationen ist möglich.

Die HD-Voice-fähige Hardware und die VoIP-Sprachübertragung sorgen für eine exzellente Sprachqualität und Verständlichkeit in allen Betriebsarten.

Durch die Möglichkeiten der Stationszusammenschaltung und den Betrieb nach vordefinierten Schichten unterstützt die ComStation<sup>IP</sup> die Pflegeorganisation. Als IP-Endgerät kann das Gerät auch ortsflexibel eingesetzt werden.

## Ausstattung und Funktionen

- Stationsabfrage konfiguriert für den standardmäßigen Stationsbetrieb
- Rufabfrage und Rufbearbeitung
- Selektive Durchsagen mit bis zu vier festgelegten anwesenheitsbezogenen Personengruppen
- Ein- und Ausschalten von Stationszusammenschaltungen
- Ein- und Ausschalten von Schichten
- Anzeige von Systemmeldungen
- Wahlweise freies oder diskretes Sprechen
- Kapazitives 5-Punkt Wide SVGA Touchdisplay, 7", Auflösung 1024x600 Pixel
- Tischaufstellung oder Wandmontage
- Anschluss über Standard-Patchkabel an das IP-Netzwerk der Rufanlage
- Stromversorgung über PoE oder mitgeliefertes Steckernetzteil
- App-Hilfe

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	84 x 252 x 211 mm
Leistungsaufnahme PoE:	ca. 11 W
Leistungsaufnahme über Steckernetzteil:	ca. 9 W
Gewicht:	1080 g
Farbe:	Schwarz
Gehäusematerial, Handhörer:	ABS
Material Touchscreen:	Glas
Spiralkabel:	Weich-PVC
Umgebungstemperatur:	
- Betrieb:	0 °C bis +40 °C
- Lagerung:	-10 °C bis +60 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	10 % bis 90 % (nicht kondensierend)

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0605 50	ComStation <sup>IP</sup>	

# Systembaustein HEALTH

**76 0730 00**



- Unterstützung verschiedener Organisationskonzepte: zentral, dezentral, gemischt
- Verwaltung zusätzlich installierter Funktionsbausteine, z.B. Telefonie
- Steuerung aller angeschlossenen Schnittstellen und Anzeigen

## Merkmale

- 2 Personal-Anwesenheiten
- Mindestens 10 unterschiedliche Rufarten
- Signalisierung gemäß DIN VDE 0834
- Bettenkennung
- Sprechkommunikation: Zimmer, Bett
- Automatische Mithörsperre mit Privatfunktion
- Variable Durchsageziele: Zimmer, Bereiche
- Bereichspflegeorganisation
- Stationszusammenschaltungen
- Automatische Rufweiterleitung
- Stationsübergreifende Rufbearbeitung

## Allgemeine Beschreibung

Systemsoftware zum Betrieb einer Rufanlage, vorgesehen zur Anwendung in Krankenhäusern und vergleichbaren Einrichtungen. Der Systembaustein wird vorinstalliert auf einem IP-SystemManager (separat zu erwerben) geliefert.

Der Systembaustein HEALTH stellt die Funktion einer kompletten Rufanlage zur Verfügung und kann mit weiteren Funktionsbausteinen kombiniert werden.

## Funktionsumfang

- Steuerung einer Rufanlage für jeweils eine Organisationsgruppe
- Koordination übergeordneter Leistungsmerkmale bei Kopplung von mehreren IP-SystemManagern
- Ausgelegt für Systeme mit und ohne Sprechkommunikation
- Funktionseigenschaften gemäß DIN VDE 0834
- Permanente Systemüberwachung aller angeschlossenen Komponenten

## Systempflege

Zur Aufrechterhaltung der Aktualität des Systems und der eingesetzten Systembausteine ist der Abschluss eines Softwarepflegevertrags obligatorisch. Die anfallenden jährlichen Kosten beinhalten die Nutzungsrechte und eine regelmäßige Softwarepflege in Form von Sicherheitsupdates zur Sicherstellung der Systemintegrität.

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0730 00	Systembaustein HEALTH	
<b>Obligatorische Softwarepflege, separat erwerben:</b>		
76 7130 00	Softwarepflege Systembaustein HEALTH	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# Systembaustein CARE

**76 0735 00**



## Allgemeine Beschreibung

Systemsoftware zum Betrieb einer Rufanlage, vorgesehen zur Anwendung in Pflegeheimen und vergleichbaren Einrichtungen. Der Systembaustein wird vorinstalliert auf einem IP-SystemManager (separat zu erwerben) geliefert.

Der Systembaustein CARE stellt die Funktion einer kompletten Rufanlage zur Verfügung und kann mit weiteren Funktionsbausteinen kombiniert werden.

## Funktionsumfang

- Steuerung einer Rufanlage für jeweils eine Organisationsgruppe
- Koordination übergeordneter Leistungsmerkmale bei Kopplung von mehreren IP-SystemManagern
- Ausgelegt für Systeme mit und ohne Sprechkommunikation
- Funktionseigenschaften gemäß DIN VDE 0834
- Permanente Systemüberwachung aller angeschlossenen Komponenten

- Unterstützung verschiedener Organisationskonzepte: zentral, dezentral, gemischt
- Verwaltung zusätzlich installierter Funktionsbausteine, z.B. Telefonie
- Steuerung aller angeschlossenen Schnittstellen und Anzeigen

## Merkmale

- 2 Personal-Anwesenheiten
- Mindestens 10 unterschiedliche Rufarten
- Signalisierung gemäß DIN VDE 0834
- Bettenkennung
- Sprechkommunikation: Zimmer, Bett
- Automatische Mithörsperre mit Privatfunktion
- Variable Durchsageziele: Zimmer, Bereiche
- Bereichspflegeorganisation
- Stationszusammenschaltungen
- Automatische Rufweiterleitung
- Stationsübergreifende Rufbearbeitung

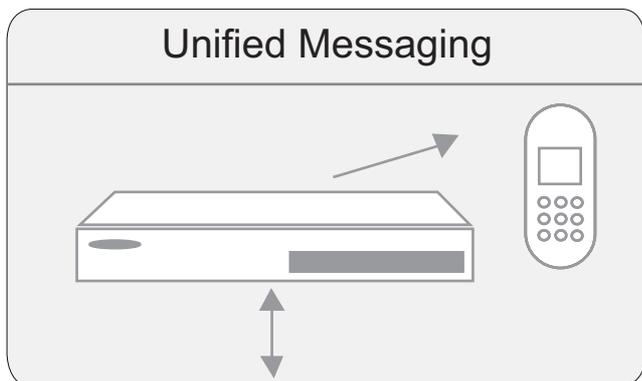
## Systempflege

Zur Aufrechterhaltung der Aktualität des Systems und der eingesetzten Systembausteine ist der Abschluss eines Softwarepflegevertrags obligatorisch. Die anfallenden jährlichen Kosten beinhalten die Nutzungsrechte und eine regelmäßige Softwarepflege in Form von Sicherheitsupdates zur Sicherstellung der Systemintegrität.

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0735 00	Systembaustein CARE	
<b>Obligatorische Softwarepflege, separat erwerben:</b>		
76 7135 00	Softwarepflege Systembaustein CARE	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# Funktionsbaustein UM/A

76 0740 00



## Allgemeine Beschreibung

Der Funktionsbaustein UM/A bildet eine effektive Ergänzung zu einer Flamenco<sup>IP+</sup> oder Flamenco<sup>IP</sup> Rufanlage und ist vorgesehen zur unidirektionalen Kopplung von Telefonanlagen oder Pagern mit der Rufanlage.

Der Funktionsbaustein wird vorinstalliert auf einem IP-SystemManager (separat zu erwerben) geliefert. Er stellt die Funktion systemweit zur Verfügung.

Meldungen aus der Rufanlage können gezielt an mobile Endgeräte z.B. DECT weitergeleitet und angezeigt werden.

## Schnittstelle

Die physikalische Anbindung der Telefonanlage und/oder eines Messaging Servers erfolgt direkt über das LAN.

Der Funktionsbaustein UM/A unterstützt die Systeme der Firma Ascom.

## Funktionsmerkmale

Der Standard-Funktionsumfang entspricht der zugehörigen Produktbeschreibung.

- Anzeige von Meldungen aus der Rufanlage: Rufe, Notrufe, Alarmer
- Anzeige des Standorts der Auslösung: Bett, Zimmer, Station
- Quittierung der Meldung
- Bestätigung der Rufannahme

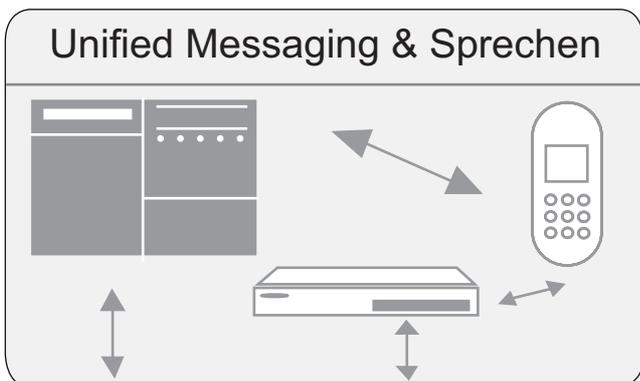
## Systempflege

Zur Aufrechterhaltung der Aktualität des Systems und der eingesetzten Funktionsbausteine ist der Abschluss eines Softwarepflegevertrags obligatorisch. Die anfallenden jährlichen Kosten beinhalten die Nutzungsrechte und eine regelmäßige Softwarepflege in Form von Sicherheitsupdates zur Sicherstellung der Systemintegrität.

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0740 00	Funktionsbaustein UM/A	
<b>Obligatorische Softwarepflege, separat erwerben:</b>		
76 7040 00	Softwarepflege Funktionsbaustein UM/UMS	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# Funktionsbaustein UMS/A

76 0740 01



## Allgemeine Beschreibung

Der Funktionsbaustein UMS/A bildet eine effektive Ergänzung zu einer Flamenco<sup>IP+</sup> oder Flamenco<sup>IP</sup> Rufanlage und ist vorgesehen zur unidirektionalen Kopplung von Telefonanlagen oder Pagern mit der Rufanlage. Die erweiterte Anbindung unterstützt eine Sprechkommunikation, SIP/VoIP.

Der Funktionsbaustein wird vorinstalliert auf einem IP-SystemManager (separat zu erwerben) geliefert. Er stellt die Funktion systemweit zur Verfügung.

Meldungen aus der Rufanlage können gezielt an mobile Endgeräte z.B. DECT weitergeleitet und angezeigt werden. Zwischen der Rufanlage und der Telefonanlage ist eine Sprechkommunikation möglich.

## Schnittstelle

Die physikalische Anbindung der Telefonanlage und/oder eines Messaging Servers erfolgt direkt über das LAN.

Der Funktionsbaustein UMS/A unterstützt die Systeme der Firma Ascom.

## Funktionsmerkmale

Der Standard-Funktionsumfang entspricht der zugehörigen Produktbeschreibung.

- Anzeige von Meldungen aus der Rufanlage: Rufe, Notrufe, Alarme
- Anzeige des Standorts der Auslösung: Bett, Zimmer, Station
- Quittierung der Meldung
- Bestätigung der Rufannahme
- Löschen von Rufen (sofern zulässig)

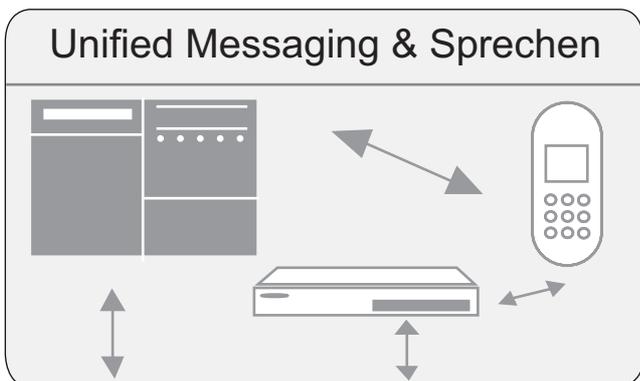
## Systempflege

Zur Aufrechterhaltung der Aktualität des Systems und der eingesetzten Funktionsbausteine ist der Abschluss eines Softwarepflegevertrags obligatorisch. Die anfallenden jährlichen Kosten beinhalten die Nutzungsrechte und eine regelmäßige Softwarepflege in Form von Sicherheitsupdates zur Sicherstellung der Systemintegrität.

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0740 01	Funktionsbaustein UMS/A	
<b>Obligatorische Softwarepflege, separat erwerben:</b>		
76 7040 00	Softwarepflege Funktionsbaustein UM/UMS	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# Funktionsbaustein UMS/T

76 0740 10



## Allgemeine Beschreibung

Der Funktionsbaustein UMS/T bildet eine effektive Ergänzung zu einer Flamenco<sup>IP+</sup> oder Flamenco<sup>IP</sup> Rufanlage und ist vorgesehen zur unidirektionalen Kopplung von Telefonanlagen oder Pagern mit der Rufanlage. Die erweiterte Anbindung unterstützt eine Sprechkommunikation, SIP/VoIP.

Der Funktionsbaustein wird vorinstalliert auf einem IP-SystemManager (separat zu erwerben) geliefert. Er stellt die Funktion systemweit zur Verfügung.

Meldungen aus der Rufanlage können gezielt an mobile Endgeräte z.B. DECT weitergeleitet und angezeigt werden. Zwischen der Rufanlage und der Telefonanlage ist eine Sprechkommunikation möglich.

## Schnittstelle

Die physikalische Anbindung der Telefonanlage und/oder eines Messaging Servers erfolgt direkt über das LAN.

Der Funktionsbaustein UMS/T unterstützt die Systeme der Firma Tetronik.

## Funktionsmerkmale

Der Standard-Funktionsumfang entspricht der zugehörigen Produktbeschreibung.

- Anzeige von Meldungen aus der Rufanlage: Rufe, Notrufe, Alarme
- Anzeige des Standorts der Auslösung: Bett, Zimmer, Station
- Quittierung der Meldung
- Bestätigung der Rufannahme
- Löschen von Rufen (sofern zulässig)

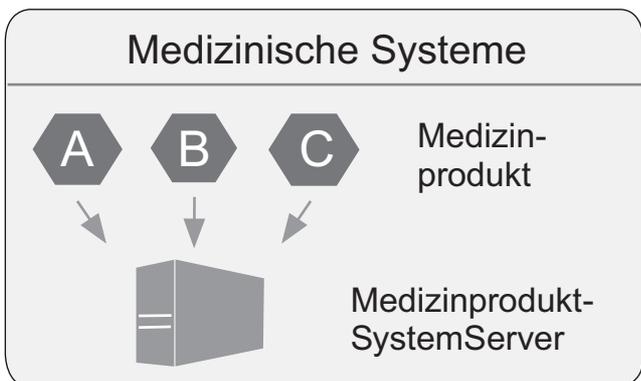
## Systempflege

Zur Aufrechterhaltung der Aktualität des Systems und der eingesetzten Funktionsbausteine ist der Abschluss eines Softwarepflegevertrags obligatorisch. Die anfallenden jährlichen Kosten beinhalten die Nutzungsrechte und eine regelmäßige Softwarepflege in Form von Sicherheitsupdates zur Sicherstellung der Systemintegrität.

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0740 10	Funktionsbaustein UMS/T	
<b>Obligatorische Softwarepflege, separat erwerben:</b>		
76 7040 00	Softwarepflege Funktionsbaustein UM/UMS	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# Funktionsbaustein MED

76 0741 00



## Allgemeine Beschreibung

Der Funktionsbaustein MED bildet eine effektive Ergänzung zu einer Flamenco<sup>IP+</sup> oder Flamenco<sup>IP</sup> Rufanlage und ist vorgesehen zur unidirektionalen Kopplung von medizinischen elektrischen Systemen mit der Rufanlage.

Der Funktionsbaustein wird vorinstalliert auf einem IP-SystemManager (separat zu erwerben) geliefert. Er stellt die Funktion systemweit zur Verfügung.

Vorgefilterte Meldungen werden von der Rufanlage übernommen und zur Anzeige gebracht. Hierbei können die Prioritäten, die Anzeigereihenfolge und der Anzeigeort konfiguriert werden.

Die zur Anzeige kommenden Daten können direkt aus der Schnittstelle übernommen oder in einer getrennten Tabelle zugeordnet werden.

## Schnittstelle

Die Kommunikation erfolgt mittels ESPA 4.4.4-Protokoll über eine serielle Schnittstelle RS 232.

Die Auswahl der übertragenen Daten und die Konfiguration erfolgt in enger Absprache mit dem Kunden.

## Funktionsmerkmale

Der Standard-Funktionsumfang entspricht der zugehörigen Produktbeschreibung.

## Wichtiger Hinweis

Bei der Kopplung von Elektromedizinischen Systemen mit der Rufanlage ist die Zweckbestimmung zu berücksichtigen.

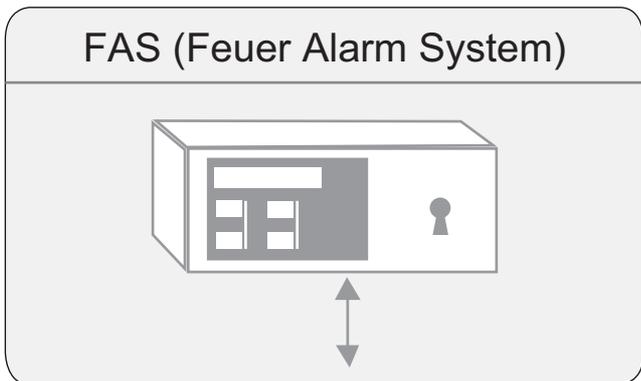
## Systempflege

Zur Aufrechterhaltung der Aktualität des Systems und der eingesetzten Funktionsbausteine ist der Abschluss eines Softwarepflegevertrags obligatorisch. Die anfallenden jährlichen Kosten beinhalten die Nutzungsrechte und eine regelmäßige Softwarepflege in Form von Sicherheitsupdates zur Sicherstellung der Systemintegrität.

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0741 00	Funktionsbaustein MED	
<b>Obligatorische Softwarepflege, separat erwerben:</b>		
76 7041 00	Softwarepflege Funktionsbaustein MED/FAS	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# Funktionsbaustein FAS

76 0742 00



## Allgemeine Beschreibung

Der Funktionsbaustein FAS bildet eine effektive Ergänzung zu einer Flamenco<sup>IP+</sup> oder Flamenco<sup>IP</sup> Rufanlage und ist vorgesehen zur unidirektionalen Kopplung von Brandmeldeanlagen mit der Rufanlage.

Der Funktionsbaustein wird vorinstalliert auf einem IP-SystemManager (separat zu erwerben) geliefert. Er stellt die Funktion systemweit zur Verfügung.

Vorgefilterte Meldungen werden von der Rufanlage übernommen und zur Anzeige gebracht. Hierbei können die Prioritäten, die Anzeigereihenfolge und der Anzeigeort konfiguriert werden.

Die zur Anzeige kommenden Daten können direkt aus der Schnittstelle übernommen oder in einer getrennten Tabelle zugeordnet werden.

## Schnittstelle

Die Kommunikation erfolgt mittels ESPA 4.4.4-Protokoll über eine serielle Schnittstelle RS 232.

Die Auswahl der übertragenen Daten und die Konfiguration erfolgt in enger Absprache mit dem Kunden.

## Funktionsmerkmale

Der Standard-Funktionsumfang entspricht der zugehörigen Produktbeschreibung.

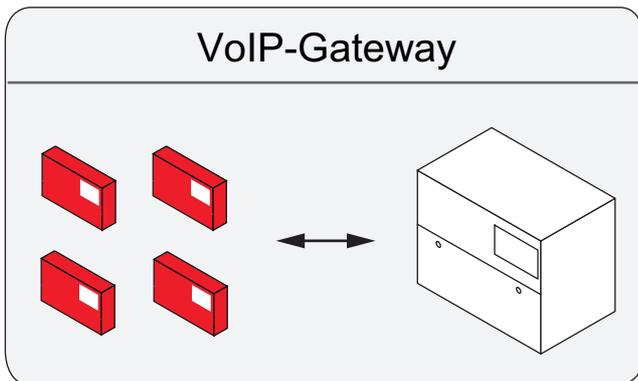
## Systempflege

Zur Aufrechterhaltung der Aktualität des Systems und der eingesetzten Funktionsbausteine ist der Abschluss eines Softwarepflegevertrags obligatorisch. Die anfallenden jährlichen Kosten beinhalten die Nutzungsrechte und eine regelmäßige Softwarepflege in Form von Sicherheitsupdates zur Sicherstellung der Systemintegrität.

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0742 00	Funktionsbaustein FAS	
<b>Obligatorische Softwarepflege, separat erwerben:</b>		
76 7041 00	Softwarepflege Funktionsbaustein MED/FAS	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# Funktionsbaustein VOIP GATE

76 0743 00



## Allgemeine Beschreibung

Der Funktionsbaustein VOIP GATE bildet eine effektive Ergänzung zu einer Flamenco<sup>IP+</sup> oder Flamenco<sup>IP</sup> Rufanlage.

Der Funktionsbaustein wird vorinstalliert auf einem IP-SystemManager (separat zu erwerben) geliefert. Er stellt ein Gateway zu VoIP-Anwendungen dar.

Mit diesem Gateway ist die Sprechkopplung eines ManagementCenters mit einer Flamenco<sup>IP+</sup> oder Flamenco<sup>IP</sup> Anwendung möglich. Ein IP-SystemManager mit Funktionsbaustein VOIP GATE ermöglicht die Anschaltung eines ManagementCenters, d.h. eines Abfrageplatzes.

Mit diesem Gateway ist die Sprechkopplung eines OSY-ControlCenters (System Flamenco) mit einer Flamenco<sup>IP+</sup> oder Flamenco<sup>IP</sup> Anwendung möglich. Ein IP-SystemManager mit Funktionsbaustein VOIP GATE ermöglicht die Anschaltung von zwei Sprechleitungen eines OSY-ControlCenters.

## Schnittstelle

Die Kommunikation erfolgt über den NF-Anschluss des IP-SystemManagers. Je nach Anzahl der gewünschten Sprechverbindungen, werden unter Umständen mehrere IP-SystemManager benötigt.

## Systempflege

Zur Aufrechterhaltung der Aktualität des Systems und der eingesetzten Funktionsbausteine ist der Abschluss eines Softwarepflegevertrags obligatorisch. Die anfallenden jährlichen Kosten beinhalten die Nutzungsrechte und eine regelmäßige Softwarepflege in Form von Sicherheitsupdates zur Sicherstellung der Systemintegrität.

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 0743 00	Funktionsbaustein VOIP GATE	
<b>Obligatorische Softwarepflege, separat erwerben:</b>		
76 7042 00	Softwarepflege Funktionsbaustein VOIP GATE	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# IP-SystemManager

76 2100 00



## Allgemeine Beschreibung

Dezentrale Steuereinheit zum Betrieb einer Flamenco<sup>IP+</sup> oder einer Flamenco<sup>IP</sup> Rufanlage für jeweils eine Organisationsgruppe. Eine angeschlossene Organisationsgruppe darf maximal 55 Zimmer umfassen.

Die Anzahl der benötigten IP-SystemManager für eine Gesamtanlage hängt ab von der Anzahl Stationen sowie benötigter zentraler Schnittstellen. Die projektspezifische Systemauslegung und Festlegung der notwendigen Komponenten erfolgt bei der Projektplanung.

Alle IP-SystemManager sind mit einheitlicher Hardware ausgestattet. Ihre Funktionsunterschiede ergeben sich aus der installierten Software (Systembaustein, Funktionsbaustein) und einer projektspezifischen Konfiguration. Die IP-SystemManager werden werkseitig entsprechend den Anforderungen eingerichtet und mit den projektspezifischen Daten konfiguriert, soweit bekannt.

Mehrere IP-SystemManager werden über ein IP-Netzwerk (LAN) vernetzt. Jeweils ein IP-SystemManager im Gesamtsystem verwaltet und koordiniert stationsübergreifende Funktionen wie z.B. Stationszusammenschaltung, Sprechkommunikation und übergeordnete Systemmeldungen.

## System- und Funktionsbausteine

Für den IP-SystemManager stehen umfangreiche System- und Funktionsbausteine zur Verfügung – von der Grundfunktion Lichtruf bis hin zu komplexen Schnittstellen. Die einzelnen Bausteine können jederzeit ergänzt und das System erweitert werden.

Diese Bausteine gehören nicht zum Lieferumfang und müssen separat erworben werden.

Zur Aufschaltung von medizinischen Systemen oder Brandmeldeanlagen auf die Rufanlage ist aus Sicherheitsgründen ein zusätzlicher IP-SystemManager erforderlich. Bei der Aufschaltung sind die jeweils lokalen rechtlichen und normativen Grundlagen und Vorschriften zu beachten.

## Systemauslegung

Ein IP-SystemManager kann im Stand-alone-Betrieb arbeiten, d.h. er stellt die vollständige Steuerung für eine Rufanlage bereit, die nur aus einer Organisationseinheit bestehen kann.

Zum Aufbau von größeren Anlagen können bis zu 64 IP-SystemManager miteinander vernetzt werden. Die Verbindung untereinander kann über eigene IP-Netze der Rufanlage oder auch über bauseits vorhandene IP-Netzwerk-Infrastrukturen erfolgen. Hierbei sind die Vorgaben der entsprechenden Normen, z.B. DIN VDE 0834, zu berücksichtigen.

Durch die Trennung der physikalischen Systemstruktur und der späteren Organisation der Rufanlage ist die Bildung von Stationen und Organisationsgruppen sehr einfach und an kein festes Raster gebunden. Dieses ist unabhängig von der Anzahl der IP-SystemManager und deren Anordnung im System.

Der IP-SystemManager stellt durch den Einsatz von digitalen Sprachprozessoren und VoIP-Technik eine exzellente Sprachqualität im Gesamtsystem zur Verfügung.

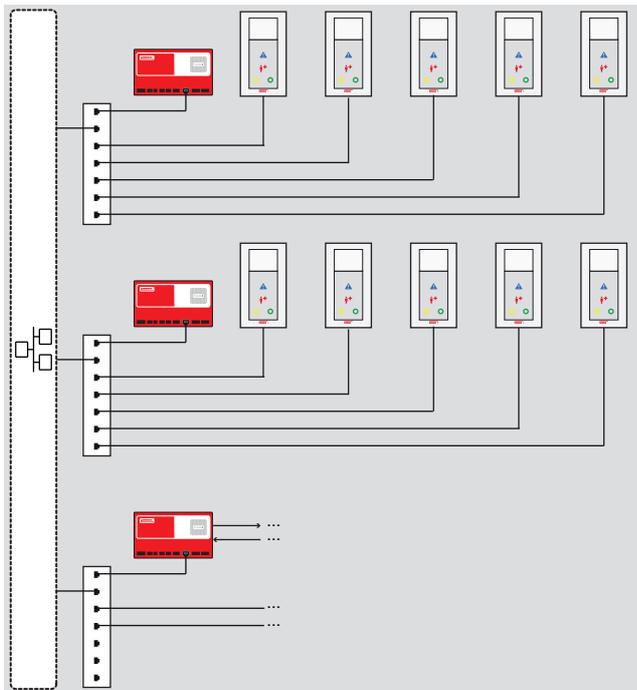
Der jeweilige Systemzustand ist über entsprechende Anzeigen lokal und systemweit jederzeit erkennbar.

Mit einem IP-SystemManager können sowohl IP-basierte Geräte als auch Geräte am Gruppenbus OSYnet betrieben werden, d.h. ein Mischbetrieb ist möglich.

# IP-SystemManager

76 2100 00

- Seite 2 -



halten die Nutzungsrechte und eine regelmäßige Softwarepflege in Form von Sicherheitsupdates zur Sicherstellung der Systemintegrität.

## Aufbau und Ausstattung

- Gerät zur Montage auf Hutschiene mit zwei Hutschienehalterklammern an der Geräterückseite
- Einbau in 19"-Schrank mit optional erhältlichem Zubehör möglich, Platzbedarf: 3 HE
- Steckbare Schraubklemmen zur leichteren Montage und einfachen Wartung
- Status-LED (grün) signalisiert ordnungsgemäßen Betrieb des IP-SystemManagers
- Fernzugriff oder Systemupdates über das IP-Netzwerk möglich
- Leicht zugängliche Serviceabdeckung
- Nachträgliche Systemerweiterungen oder Systemänderungen sind auf einfache Weise möglich
- Der Gruppenbus OSYnet eines Altsystems Flamenco kann problemlos auf die Steuerung durch einen IP-SystemManager umgestellt werden

## Funktionssicherheit

Permanente Überwachung der Funktionsfähigkeit aller angeschlossenen Komponenten einschließlich der Schnittstellen und Netzwerkverbindungen, sofern die angeschlossenen Systeme und Komponenten dieses ermöglichen.

Bei Ausfall eines IP-SystemManagers arbeiten die anderen IP-SystemManager der Rufanlage weiter.

Die Station des ausgefallenen IP-SystemManagers wechselt in den Minimalbetrieb, d.h. Anzeige von Rufen an den Zimmerleuchten, Rufabstellung am Rufort.

Bei Ausfall von über Schnittstellen und/oder Netzwerke angeschlossenen Systemen oder Geräten bleibt die Grundfunktion der Rufanlage immer erhalten.

## Systempflege

Zur Aufrechterhaltung der Aktualität des Systems und der eingesetzten System- und Funktionsbausteine ist der Abschluss eines Softwarepflegevertrags obligatorisch. Die anfallenden jährlichen Kosten bein-

## Stromversorgung

Der IP-SystemManager wird mit 24 V DC über die Rufanlage versorgt. Je nach Systemaufbau kann auch eine separate Stromversorgung eingesetzt werden.

- Stromversorgung, 24 V DC, 4-polig, mit LED-Anzeige (grün) bei vorhandener Stromversorgung
- Eingang für Meldung „Pufferbetrieb“ (Buffering) des USV-Steuergeräts 10A (Bestell-Nr. 77 3411 00) oder Akkumeldung des Netzgerätes USV (Bestell-Nr. 77 3400 00), 2-polig, mit LED-Anzeige (rot) bei Akkumeldung

## Störmeldungen

Alle Störmeldungen der Rufanlage werden an einem IP-SystemManager angezeigt. Dieser IP-SystemManager wird bei der Systemplanung festgelegt.

- LED-Anzeige (rot) für Störmeldung
- Störmeldeausgang, Wechselkontakt, potenzialfrei, 2-polig, Funktion parallel zur LED-Anzeige

# IP-SystemManager

**76 2100 00**

**- Seite 3 -**

## Anschluss Gruppenbus OSYnet 1

An einem Gruppenbus OSYnet ist der Anschluss von max. 110 Teilnehmern technisch möglich. Der IP-SystemManager muss am Anfang oder am Ende des Gruppenbusses installiert werden.

- OSYnet 1, 3-polig: Datenadern des Gruppenbusses OSYnet; mit LED-Anzeigen für Rx (grün) und Tx (gelb)
- NF 1, 2-polig: Sprechadern des Gruppenbusses OSYnet; mit LED-Anzeige (gelb)

## Anschluss Gruppenbus OSYnet 2

Nicht verfügbar.

## Ethernet-Anschluss

Über das IP-Netzwerk kommuniziert der IP-SystemManager mit allen ComTerminals<sup>IP</sup> und anderen IP-basierten Komponenten der Organisationsgruppe, mit den anderen IP-SystemManagern der Rufanlage sowie mit externen Geräten oder Systemen, die über das IP-Netzwerk mit der Rufanlage verbunden sind (z.B. TK-Anlage).

- Ethernet, 10/100 Mbit LAN-Anschluss RJ45, max. Leitungslänge: 90 m
- LED-Anzeige (grün) für Link und LED-Anzeige (gelb) für Speed
- Der Ethernet-Anschluss ist intern mit einer Trennstelle nach DIN EN 60601-1 (2xMOPP) ausgestattet. Eine externe Trennstelle ist deshalb nicht erforderlich.

## ESPA 4.4.4-Schnittstellen

Der IP-SystemManager ist mit zwei RS232-Anschlüssen mit ESPA 4.4.4-Protokoll ausgestattet. Diese sind geeignet zum Anschluss von Personensuchanlagen, DECT-Systemen, Brandmeldeanlagen und medizinischen Systemen. Die Freischaltung und Nutzung dieser Anschlüsse setzt den Erwerb der entsprechenden Funktionsbausteine voraus.

- RS232 A, 5-polig, ESPA 4.4.4, mit LED-Anzeige (grün) für Rx und LED-Anzeige (gelb) für Tx; max. Leitungslänge: 10 m
- RS232 B, 5-polig, ESPA 4.4.4, mit LED-Anzeige (grün) für Rx und LED-Anzeige (gelb) für Tx; max. Leitungslänge: 10 m
- Bei Nutzung eines RS232-Anschlusses muss eine externe Trennvorrichtung nach DIN EN 60601-1 (2xMOPP) zwischengeschaltet werden.

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	132 x 216 x 48 mm
Stromversorgung:	24 V DC
Zul. Spannungsbereich:	20 – 26 V DC
Ruhestromaufnahme:	120 mA
Gehäusefarbe:	Rot
Gehäusematerial:	PS UL94-HB
Farbe der Serviceabdeckung:	Weiß
Material der Serviceabdeckung:	ABS
Gewicht:	415 g
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur:	+5 °C bis +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	0 % bis 85 % (nicht kondensierend)

# IP-SystemManager

76 2100 00

- Seite 4 -



Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 2100 00	IP-SystemManager	
<b>Software (System- und Funktionsbausteine)* separat erwerben:</b>		
76 0730 00	Systembaustein HEALTH	Pro Organisationsgruppe wird ein IP-SystemManager benötigt, auf dem ein Systembaustein HEALTH oder CARE installiert ist, siehe eigene Datenblätter.
76 0735 00	Systembaustein CARE	
76 0740 00	Funktionsbaustein UM/A	Für Messaging zu Systemen der Firma Ascom wird ein IP-SystemManager benötigt, auf dem zusätzlich zu einem Systembaustein ein Funktionsbaustein UM/A installiert ist, siehe eigenes Datenblatt.
76 0740 01	Funktionsbaustein UMS/A	Für Messaging und Sprechverbindung zu Systemen der Firma Ascom wird ein IP-SystemManager benötigt, auf dem zusätzlich zu einem Systembaustein ein Funktionsbaustein UMS/A installiert ist, siehe eigenes Datenblatt.
76 0740 10	Funktionsbaustein UMS/T	Für Messaging und Sprechverbindung zu Systemen der Firma Tetronik wird ein IP-SystemManager benötigt, auf dem zusätzlich zu einem Systembaustein ein Funktionsbaustein UMS/T installiert ist, siehe eigenes Datenblatt.
76 0741 00	Funktionsbaustein MED	Pro Aufschaltung eines medizinischen elektrischen Systems wird ein IP-SystemManager benötigt, auf dem der Funktionsbaustein MED installiert ist, siehe eigenes Datenblatt.
76 0742 00	Funktionsbaustein FAS	Pro Aufschaltung einer Brandmeldeanlage wird ein IP-SystemManager benötigt, auf dem der Funktionsbaustein FAS installiert ist, siehe eigenes Datenblatt.
76 0743 00	Funktionsbaustein VOIP GATE	Ein IP-SystemManager mit Funktionsbaustein VOIP GATE ermöglicht die Anschaltung eines ManagementCenters, d.h. eines Abfrageplatzes, siehe eigenes Datenblatt.
*) Für jeden System- oder Funktionsbaustein muss separat die Softwarepflege erworben werden.		
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen:</b>		
76 0900 01	19“-Montageset	siehe Anhang „Zubehör“

# Ethernet Switch, 8 Port

10/100 Mbit/s, unmanaged

76 4500 00



(Abbildung ähnlich)

## Allgemeine Beschreibung

Der Switch ist auf den Einsatz in Flamenco-Systemen abgestimmt und kann direkt auf eine Standard-Tragschiene montiert werden.

## Ausstattung und Funktionen

- Unmanaged Switch, IEEE 802.3
- 10/100 Mbit Ethernet
- 8 Ports (RJ45)
- Autonegotiation und Autocrossing
- LED-Statusanzeigen
- Meldekontakt, potenzialfrei, meldet Ausfall der Spannungsversorgung (24 V DC), Stromtragfähigkeit: typisch 100 mA.
- Montage auf geerdeter Standard-Tragschiene
- Steck-/Schraubanschluss der Spannungsversorgung (max. 2,5 mm<sup>2</sup>)

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	94 x 135 x 30 mm
Gewicht:	282 g
Stromversorgung:	24 V DC
Versorgungsspannungsbereich:	18,5 V DC – 30,2 V DC
Stromaufnahme:	typ. 95 mA (bei 24 V DC) max. 240 mA
Gehäusematerial:	Aluminium
Schutzart:	IP20
Umgebungstemperatur	
- Lagerung/Transport:	-20 °C bis 70 °C
- Betrieb:	0 °C bis 55 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	5 % bis 95 % (keine Betauung)

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
76 4500 00	Ethernet Switch, 8 Port	

# Zimmerleuchte, 3-teilig

**77 0170 00**



Line mit Sprechen.

## Ausstattung und Funktionen

- 3 Leuchtfelder
- Energiesparende, langlebige LED-Leuchtmittel
- Steckbare LED-Module zum einfachen Austausch
- Gebrauchsmuster geschützt
- Geschmacksmuster geschützt
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Integrierte Elektronik mit 3-pol. Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert

## Anzeigen

- LED rot: Rufe
- LED grün: Personalgruppe 1
- LED gelb: Personalgruppe 2

## Allgemeine Beschreibung

Signalleuchte mit 3 Leuchtfeldern zur optischen Signalisierung von allen Rufarten und Anwesenheiten (2 Personalgruppen).

Geeignet zur Installation an Wänden in Fluren oder Räumen. Modularer Aufbau mit auswechselbarem Dekorrahmen.

Weitere Designausführungen auf Anfrage.

Kompatibel zur Systemfamilie Flamenco und Ecco-

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	110 x 150 x 40 mm
Stromversorgung	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	20 mA
Stromaufnahme je eingeschaltetes Leuchtfeld:	30 mA
Farbe:	Silber
Gehäusematerial:	ABS

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0170 00	Zimmerleuchte, 3-teilig	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Zimmerleuchte Alarm, WC

**77 0170 01**



## Ausstattung und Funktionen

- 3 Leuchtfelder
- Energiesparende, langlebige LED-Leuchtmittel
- Steckbare LED-Module zum einfachen Austausch
- Gebrauchsmuster geschützt
- Geschmacksmuster geschützt
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Integrierte Elektronik mit 3-pol. Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert

## Anzeigen

- LED blau: Alarmruf
- LED blau: Alarmruf
- LED weiß: WC-Ruf

## Allgemeine Beschreibung

Signalleuchte mit 3 Leuchtfeldern als Ergänzung zu Zimmerleuchte 77 0170 00 zur optischen Signalisierung von Alarm- und/oder WC-Rufen.

Geeignet zur Installation an Wänden in Fluren oder Räumen. Modularer Aufbau mit auswechselbarem Dekorrahmen.

Weitere Designausführungen auf Anfrage.

Montage der Signalleuchte wahlweise vor der Zimmertür neben Zimmerleuchte (z.B. 77 0170 00) zur eindeutigen Anzeige von WC- und/oder Alarmruf, oder Montage im Zimmer am WC-Eingang, um die Richtung zum WC-Ruf anzuzeigen.

Kompatibel zur Systemfamilie Flamenco und Ecco-Line mit Sprechen.

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	110 x 150 x 40 mm
Stromversorgung	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	20 mA
Stromaufnahme je eingeschaltetes Leuchtfeld:	30 mA
Farbe:	Silber
Gehäusematerial:	ABS
Material Kuppel:	Styrol-Acrylnitril

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0170 01	Zimmerleuchte Alarm, WC	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Zimmerleuchte, 4-teilig

**77 0170 10**



## Ausstattung und Funktionen

- 4 Leuchtfelder
- Energiesparende, langlebige LED-Leuchtmittel
- Steckbare LED-Module zum einfachen Austausch
- Gebrauchsmuster geschützt
- Geschmacksmuster geschützt
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Integrierte Elektronik mit 3-pol. Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert

## Anzeigen

- LED rot: Rufe
- LED grün: Personalgruppe 1
- LED gelb: Personalgruppe 2
- LED weiß: WC-Ruf

## Allgemeine Beschreibung

Signalleuchte mit 4 Leuchtfeldern zur optischen Signalisierung von allen Rufarten und Anwesenheiten (2 Personalgruppen) sowie WC-Ruf als Einzelanzeige.

Geeignet zur Installation an Wänden in Fluren oder Räumen. Modularer Aufbau mit auswechselbarem Dekorrahmen.

Weitere Designausführungen auf Anfrage.

Kompatibel zur Systemfamilie Flamenco und Ecco-Line mit Sprechen.

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	110 x 150 x 40 mm
Stromversorgung	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	20 mA
Stromaufnahme je eingeschaltetes Leuchtfeld:	30 mA
Farbe:	Silber
Gehäusematerial:	ABS
Material Kuppel:	Styrol-Acrylnitril

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0170 10	Zimmerleuchte, 4-teilig	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Zimmerleuchte, 3-teilig, mit Türschild

77 0171 00



## Ausstattung und Funktionen

- 3 Leuchtfelder
- Energiesparende, langlebige LED-Leuchtmittel
- Steckbare LED-Module zum einfachen Austausch
- Gebrauchsmuster geschützt
- Geschmacksmuster geschützt
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Integrierte Elektronik mit 3-pol. Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert

## Anzeigen

- LED rot: Rufe
- LED grün: Personalgruppe 1
- LED gelb: Personalgruppe 2

## Allgemeine Beschreibung

Signalleuchte mit 3 Leuchtfeldern zur optischen Signalisierung von allen Rufarten und Anwesenheiten (2 Personalgruppen). Türschild als Beschriftungsfeld für die Raumbezeichnung.

Geeignet zur Installation an Wänden in Fluren oder Räumen. Modularer Aufbau.

Kompatibel zur Systemfamilie Flamenco und Ecco-Line mit Sprechen.

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	190 x 150 x 40 mm
Beschriftungsfeld (HxB):	ca. 70 x 92 mm
Stromversorgung	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	20 mA
Stromaufnahme je eingeschaltetes Leuchtfeld:	30 mA
Farbe:	Silber
Gehäusematerial:	ABS
Material Kuppel:	Styrol-Acrylnitril

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0171 00	Zimmerleuchte, 3-teilig, mit Türschild	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Zimmerleuchte, 4-teilig, mit Türschild

77 0171 10



## Allgemeine Beschreibung

Signalleuchte mit 4 Leuchtfeldern zur optischen Signalisierung von allen Rufarten und Anwesenheiten (2 Personalgruppen) sowie WC-Ruf als Einzelanzeige. Türschild als Beschriftungsfeld für die Raumbezeichnung.

Geeignet zur Installation an Wänden in Fluren oder Räumen. Modularer Aufbau mit auswechselbarem Dekorrahmen.

Weitere Designausführungen auf Anfrage.

Kompatibel zur Systemfamilie Flamenco und Ecco-Line mit Sprechen.

## Ausstattung und Funktionen

- 4 Leuchtfelder
- Energiesparende, langlebige LED-Leuchtmittel
- Steckbare LED-Module zum einfachen Austausch
- Gebrauchsmuster geschützt
- Geschmacksmuster geschützt
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Integrierte Elektronik mit 3-pol. Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert

## Anzeigen

- LED rot: Rufe
- LED grün: Personalgruppe 1
- LED gelb: Personalgruppe 2
- LED weiß: WC-Ruf

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	190 x 150 x 40 mm
Beschriftungsfeld (HxB):	ca. 70 x 92 mm
Stromversorgung	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	20 mA
Stromaufnahme je eingeschaltetes Leuchtfeld:	30 mA
Farbe:	Silber
Gehäusematerial:	ABS
Material Kuppel:	Styrol-Acrylnitril

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0171 10	Zimmerleuchte, 4-teilig, mit Türschild	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Zimmerleuchte, 3-teilig

*Glasdekor*

**77 0175 00**



## Ausstattung und Funktionen

- 3 Leuchtfelder
- Energiesparende, langlebige LED-Leuchtmittel
- Steckbare LED-Module zum einfachen Austausch
- Gebrauchsmuster geschützt
- Geschmacksmuster geschützt
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Integrierte Elektronik mit 3-pol. Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert

## Anzeigen

- LED rot: Rufe
- LED grün: Personalgruppe 1
- LED gelb: Personalgruppe 2

## Allgemeine Beschreibung

Signalleuchte mit 3 Leuchtfeldern zur optischen Signalisierung von allen Rufarten und Anwesenheiten (2 Personalgruppen).

Geeignet zur Installation an Wänden in Fluren oder Räumen. Modularer Aufbau mit auswechselbarem Glas-Dekorrahmen.

Kompatibel zur Systemfamilie Flamenco und Ecco-Line mit Sprechen.

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	110 x 150 x 40 mm
Stromversorgung	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	20 mA
Stromaufnahme je eingeschaltetes Leuchtfeld:	30 mA
Material Designrahmen:	Glas
Gehäusematerial:	ABS
Material Kuppel:	Styrol-Acrylnitril

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0175 00	Zimmerleuchte, 3-teilig	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Zimmerleuchte Alarm, WC

*Glasdekor*

**77 0175 01**



## Ausstattung und Funktionen

- 3 Leuchtfelder
- Energiesparende, langlebige LED-Leuchtmittel
- Steckbare LED-Module zum einfachen Austausch
- Gebrauchsmuster geschützt
- Geschmacksmuster geschützt
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Integrierte Elektronik mit 3-pol. Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert

## Anzeigen

- LED blau: Alarmruf
- LED blau: Alarmruf
- LED weiß: WC-Ruf

## Allgemeine Beschreibung

Signalleuchte mit 3 Leuchtfeldern als Ergänzung zu Zimmerleuchte 77 0175 00 zur optischen Signalisierung von Alarm- und/oder WC-Rufen.

Geeignet zur Installation an Wänden in Fluren oder Räumen. Modularer Aufbau mit auswechselbarem Glas-Dekorrahmen.

Montage der Signalleuchte wahlweise vor der Zimmertür neben Zimmerleuchte (z.B. 77 0175 00) zur eindeutigen Anzeige von WC- und/oder Alarmruf, oder Montage im Zimmer am WC-Eingang, um die Richtung zum WC-Ruf anzuzeigen.

Kompatibel zur Systemfamilie Flamenco und Ecco-Line mit Sprechen.

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	110 x 150 x 40 mm
Stromversorgung	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	20 mA
Stromaufnahme je eingeschaltetes Leuchtfeld:	30 mA
Material Designrahmen:	Glas
Gehäusematerial:	ABS
Material Kuppel:	Styrol-Acrylnitril

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0175 01	Zimmerleuchte Alarm, WC	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Zimmerleuchte, 4-teilig

*Glasdekor*

**77 0175 10**



## Allgemeine Beschreibung

Signalleuchte mit 4 Leuchtfeldern zur optischen Signalisierung von allen Rufarten und Anwesenheiten (2 Personalgruppen) sowie WC-Ruf als Einzelanzeige.

Geeignet zur Installation an Wänden in Fluren oder Räumen. Modularer Aufbau mit auswechselbarem Glas-Dekorrahmen.

Kompatibel zur Systemfamilie Flamenco und Ecco-Line mit Sprechen.

## Ausstattung und Funktionen

- 4 Leuchtfelder
- Energiesparende, langlebige LED-Leuchtmittel
- Steckbare LED-Module zum einfachen Austausch
- Gebrauchsmuster geschützt
- Geschmacksmuster geschützt
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Integrierte Elektronik mit 3-pol. Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert

## Anzeigen

- LED rot: Rufe
- LED grün: Personalgruppe 1
- LED gelb: Personalgruppe 2
- LED weiß: WC-Ruf

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	110 x 150 x 40 mm
Stromversorgung	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	20 mA
Stromaufnahme je eingeschaltetes Leuchtfeld:	30 mA
Material Designrahmen:	Glas
Gehäusematerial:	ABS
Material Kuppel:	Styrol-Acrylnitril

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0175 10	Zimmerleuchte, 4-teilig	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Ruftaster

## 77 0211 00...



77 0211 00 A



77 0211 00 C



77 0211 00 F

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit zwei Ruftasten mit Beruhigungslicht zum Auslösen von Rufen. Die Beruhigungslichter leuchten hell, sobald ein Ruf ausgelöst wird. Wenn die Personal-Anwesenheit im Raum ein-

geschaltet ist, wird ein Notruf ausgelöst.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Vorzugsweise hergestellt für den Wandeinbau.

## Ausstattung und Funktionen

- 2 rote Ruftasten mit Beruhigungslicht und integriertem Findellicht, rote LED
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Eindeutige Kennzeichnung durch Symbol
- Große Betätigungsflächen zur leichteren Bedienung
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragring
- Tragring zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose
- Attraktiver Designrahmen

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	9 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0211 00 A	Ruftaster	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 36 mm
77 0211 00 C	Ruftaster	Designrahmen aus Weißglas Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 36 mm
77 0211 00 F	Ruftaster	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 36 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Ruftaster/WC

## 77 0211 01...



77 0211 00 A



77 0211 00 C



77 0211 00 F

### Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit zwei Ruftasten mit Beruhigungslicht zum Auslösen von WC-Rufen. Die Beruhigungslichter leuchten hell, sobald ein Ruf ausgelöst wird. Wenn die Personal-Anwesenheit im

Raum eingeschaltet ist, wird ein WC-Notruf ausgelöst.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Vorzugsweise hergestellt für den Wandeinbau.

### Ausstattung und Funktionen

- 2 rote Ruftasten mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht, rote LED
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Eindeutige Kennzeichnung durch Symbol
- Große Betätigungsflächen zur leichteren Bedienung
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragrings
- Tragrings zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose
- Attraktiver Designrahmen

### Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	9 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat

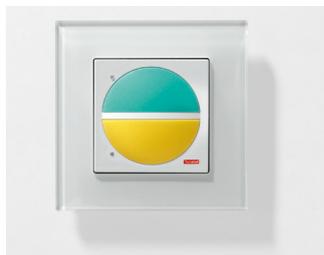
Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0211 01 A	Ruftaster/WC	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 36 mm
77 0211 01 C	Ruftaster/WC	Designrahmen aus Weißglas Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 36 mm
77 0211 01 F	Ruftaster/WC	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 36 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Anwesenheitstaster

77 0212 00...



77 0212 00 A



77 0212 00 C



77 0212 00 F

optisch als Bestandteil der Rufanlage.  
Vorzugsweise hergestellt für den Wandeinbau.

## Ausstattung und Funktionen

- Grüne Anwesenheitstaste für Personal 1 mit Erinnerungslight, grüne LED
- Gelbe Anwesenheitstaste für Personal 2 mit Erinnerungslight, gelbe LED
- Bei eingeschalteter Anwesenheit: Akustische Signalisierung nachgesendeter Rufe und akustische Signalisierung vor Durchsagen (Funktion in der Werkseinstellung inaktiv)
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Große Betätigungsflächen zur leichteren Bedienung
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragrings
- Tragrings zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose
- Attraktiver Designrahmen

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit zwei Anwesenheitstasten mit Erinnerungslight zum Ein- und Ausschalten der Personal-Anwesenheit für zwei unterschiedliche Personalgruppen.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	8 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0212 00 A	Anwesenheitstaster	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 36 mm
77 0212 00 C	Anwesenheitstaster	Designrahmen aus Weißglas Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 36 mm
77 0212 00 F	Anwesenheitstaster	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 36 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Abstelltaster/WC

77 0213 00...



77 0213 00 A



77 0213 00 C



77 0213 00 F

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit zwei Abstelltasten mit Erinnerungslicht zur Abstellung von WC-Rufen und WC-Notrufen. Ein integrierter Tongeber signalisiert nachgesendete Rufe, wenn die Personal-Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Vorzugsweise hergestellt für den Wandeinbau.

## Ausstattung und Funktionen

- 2 graue Abstelltasten mit Erinnerungslicht, gelbe LED
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Große Betätigungsflächen zur leichteren Bedienung
- Bei eingeschalteter Anwesenheit: Akustische Signalisierung nachgesendeter Rufe und akustische Signalisierung vor Durchsagen (Funktion in der Werkseinstellung inaktiv)
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragrings
- Tragrings zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose
- Attraktiver Designrahmen

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	8 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0213 00 A	Abstelltaster/WC	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 36 mm
77 0213 00 C	Abstelltaster/WC	Designrahmen aus Weißglas Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 36 mm
77 0213 00 F	Abstelltaster/WC	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 36 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Alarntaster

77 0214 00...



77 0214 00 A



77 0214 00 C



77 0214 00 F

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit zwei Alarntasten mit Beruhigungslicht zur Auslösung von Alarmrufen, wenn die Personal-Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist. Die Beruhigungslichter leuchten hell, sobald ein Alarm ausgelöst wird.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Vorzugsweise hergestellt für den Wandeinbau.

## Ausstattung und Funktionen

- 2 blaue Alarntasten mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht, rote LED
- Die Findelichter leuchten, während die Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist.
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Eindeutige Kennzeichnung durch Symbol
- Große Betätigungsflächen zur leichteren Bedienung
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragring
- Tragring zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose
- Attraktiver Designrahmen

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	8 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0214 00 A	Alarntaster	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 36 mm
77 0214 00 C	Alarntaster	Designrahmen aus Weißglas Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 36 mm
77 0214 00 F	Alarntaster	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 36 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen:</b>		
77 0210 63	Abdeckung Ruftaster	für A und F, siehe Anhang „Zubehör“

# Rufzugtaster

77 0215 00...



77 0215 00 A

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit zwei Beruhigungslichtern zur Auslösung von Rufen durch Zugbetätigung. Die Beruhigungslichter leuchten hell, sobald ein Ruf ausgelöst wird. Zur weiteren Beruhigung gibt ein integrierter Tongeber ein akustisches Signal bei der Rufauslösung aus. Wenn die Personal-Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist, wird ein Notruf ausgelöst.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Geeignet zur Wandmontage.

## Ausstattung und Funktionen

- 2,50 m lange Rufschnur inkl. Rufgriff mit Symbol
- 2 LEDs, rot, mit Anzeigefunktion als Beruhigungslicht und Findelicht
- Tongeber gibt ein akustisches Signal bei Rufauslösung aus
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragring
- Tragring zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose
- Attraktiver Designrahmen



77 0215 00 C



77 0215 00 F

# Rufzugtaster

77 0215 00...

- Seite 2 -



77 0215 00 A



77 0215 00 C



77 0215 00 F

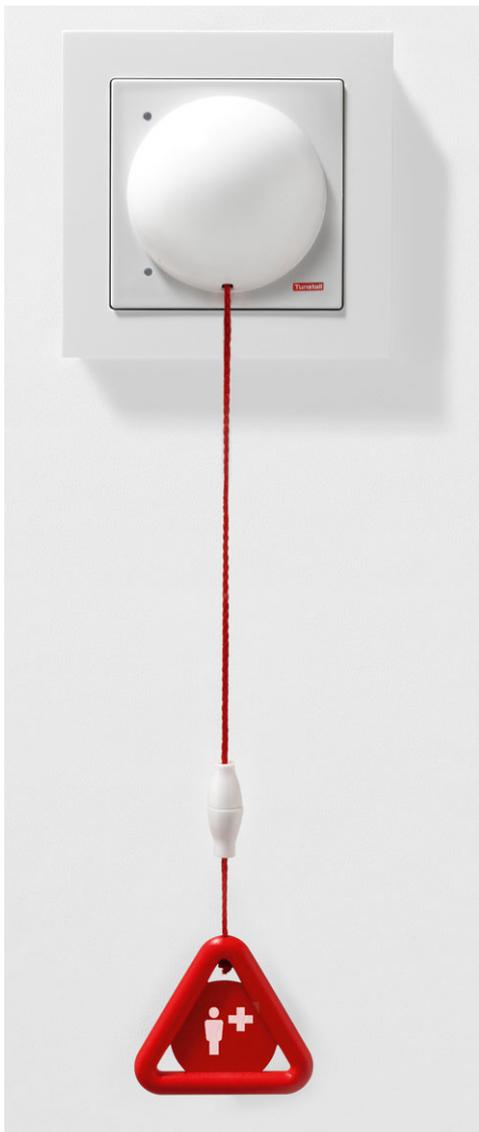
## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	9 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat
Material Zugschnur:	Polyamid
Material Rufgriff:	ABS

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0215 00 A	Rufzugtaster	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 56 mm
77 0215 00 C	Rufzugtaster Designrahmen aus Weißglas	Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 56 mm
77 0215 00 F	Rufzugtaster	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 56 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Rufzugtaster/WC

**77 0215 01...**



77 0215 01 A



77 0215 01 C



77 0215 01 F

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit zwei Beruhigungslichtern zur Auslösung von WC-Rufen durch Zugbetätigung. Die Beruhigungslichter leuchten hell, sobald ein WC-Ruf ausgelöst wird. Zur weiteren Beruhigung gibt ein integrierter Tongeber ein akustisches Signal bei der Rufauslösung aus. Wenn die Personal-Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist, wird ein WC-Notruf ausgelöst.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Geeignet zur Wandmontage.

## Ausstattung und Funktionen

- 2,50 m lange Rufschnur inkl. Rufgriff mit Symbol
- 2 LEDs, rot, mit Anzeigefunktion als Beruhigungslicht und Findelicht
- Tongeber gibt ein akustisches Signal bei Rufauslösung aus
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragrings
- Tragrings zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose
- Attraktiver Designrahmen

# Rufzugtaster/WC

77 0215 01...

- Seite 2 -



77 0215 01 A



77 0215 01 C



77 0215 01 F

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	9 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat
Material Zugschnur:	Polyamid
Material Rufgriff:	ABS

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0215 01 A	Rufzugtaster/WC	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 56 mm
77 0215 01 C	Rufzugtaster/WC	Designrahmen aus Weißglas Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 56 mm
77 0215 01 F	Rufzugtaster/WC	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 56 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Pneumatischer Ruftaster

77 0216 00...



77 0216 00 A



77 0216 00 C



77 0216 00 F

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit zwei Beruhigungslichtern zur Auslösung von Rufen durch Zusammendrücken des elastischen Balls. Die Beruhigungslichter leuchten hell, sobald ein Ruf ausgelöst wird. Zur weiteren Beruhigung gibt ein integrierter Tongeber ein akustisches Signal bei der Rufauslösung aus. Wenn die Personal-Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist, wird ein Notruf ausgelöst.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Geeignet zur Wandmontage.

## Ausstattung und Funktionen

- 2 m langer Luftschlauch mit rotem Ball aus Weich-PVC
- 2 LEDs, rot, mit Anzeigefunktion als Beruhigungslicht und Findelicht
- Tongeber gibt ein akustisches Signal bei Rufauslösung aus
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragring
- Tragring zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose

# Pneumatischer Ruftaster

77 0216 00...

- Seite 2 -



77 0216 00 A



77 0216 00 C



77 0216 00 F

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	14 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat
Material „Gummi“-Ball:	Weich-PVC

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0216 00 A	Pneumatischer Ruftaster	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 56 mm
77 0216 00 C	Pneumatischer Ruftaster Designrahmen aus Weißglas	Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 56 mm
77 0216 00 F	Pneumatischer Ruftaster	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 56 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Pneumatischer Ruftaster/WC

**77 0216 01...**



77 0216 01 A



77 0216 01 C



77 0216 01 F

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit zwei Beruhigungslichtern zur Auslösung von WC-Rufen durch Zusammendrücken des elastischen Balls. Die Beruhigungslichter leuchten hell, sobald ein WC-Ruf ausgelöst wird. Zur weiteren Beruhigung gibt ein integrierter Tongeber ein akustisches Signal bei der Rufauslösung aus. Wenn die Personal-Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist, wird ein Notruf ausgelöst.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Geeignet zur Wandmontage.

## Ausstattung und Funktionen

- 2 m langer Luftschlauch mit rotem Ball aus Weich-PVC
- 2 LEDs, rot, mit Anzeigefunktion als Beruhigungslicht und Findelicht
- Tongeber gibt ein akustisches Signal bei Rufauslösung aus
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragring
- Tragring zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose

# Pneumatischer Ruftaster/WC

77 0216 01...

- Seite 2 -



77 0216 01 A



77 0216 01 C



77 0216 01 F

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	14 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat
Material „Gummi“-Ball:	Weich-PVC

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0216 00 A	Pneumatischer Ruftaster	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 56 mm
77 0216 00 C	Pneumatischer Ruftaster Designrahmen aus Weißglas	Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 56 mm
77 0216 00 F	Pneumatischer Ruftaster	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 56 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Ruftaster/WC mit Abstelltaste

77 0217 00...



77 0217 00 A



77 0217 00 C



77 0217 00 F

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Vorzugsweise hergestellt für den Wandeinbau.

## Ausstattung und Funktionen

- Rote Ruftaste mit Symbol mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht, rote LED
- Graue Abstelltaste mit Erinnerungslight, gelbe LED
- Bei eingeschalteter Anwesenheit: Akustische Signalisierung nachgesendeter Rufe und akustische Signalisierung vor Durchsagen (Funktion in der Werkseinstellung inaktiv)
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Große Betätigungsflächen zur leichteren Bedienung
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragrings
- Tragrings zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose
- Attraktiver Designrahmen

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit Ruftaste mit Beruhigungslicht zum Auslösen von WC-Rufen. Das Beruhigungslicht leuchtet hell, sobald ein Ruf ausgelöst wird. Wenn die Personal-Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist, wird ein WC-Notruf ausgelöst.

Weiterhin verfügt der Taster über eine Abstelltaste zum Abstellen von WC-Rufen und WC-Notrufen.

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	8,5 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0217 00 A	Ruftaster/WC mit Abstelltaste	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 36 mm
77 0217 00 C	Ruftaster/WC mit Abstelltaste	Designrahmen aus Weißglas Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 36 mm
77 0217 00 F	Ruftaster/WC mit Abstelltaste	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 36 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Ruftaster mit Privattaste

77 0218 00...



77 0218 00 A



77 0218 00 C



77 0218 00 F

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit Ruftaste mit Beruhigungslicht zum Auslösen von Rufen. Das Beruhigungslicht leuchtet hell, sobald ein Ruf ausgelöst wird. Wenn die Personal-Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist, wird ein Notruf ausgelöst.

Weiterhin verfügt der Taster über eine Privattaste zur lokalen Schaltung der Mithörsperre.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Vorzugsweise hergestellt für den Wandeinbau.

## Ausstattung und Funktionen

- Rote Ruftaste mit Symbol mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht, rote LED
- Graue Privattaste zur lokalen Schaltung der Mithörsperre, weiße LED. Die LED leuchtet, wenn „Privat“ eingeschaltet ist.
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Große Betätigungsflächen zur leichteren Bedienung
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragring
- Tragring zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose
- Attraktiver Designrahmen

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	8,5 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0218 00 A	Ruftaster mit Privattaste	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 36 mm
77 0218 00 C	Ruftaster mit Privattaste	Designrahmen aus Weißglas Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 36 mm
77 0218 00 F	Ruftaster mit Privattaste	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 36 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# Anwesenheits-Kombination mit Rufton

77 0219 00...



77 0219 00 A



77 0219 00 C



77 0219 00 F

## Allgemeine Beschreibung

Wassergeschützter Taster mit einer Anwesenheitstaste mit Erinnerungslight zum Ein- und Ausschalten der Personal-Anwesenheit. Weiterhin verfügt der Taster über eine Ruftaste mit Beruhigungslight zum Auslösen von Rufen. Das Beruhigungslight leuchtet hell, sobald ein Ruf ausgelöst wird. Wenn die Personal-Anwesenheit im Raum eingeschaltet ist, wird ein Notruf ausgelöst.

Das spezielle Design kennzeichnet den Taster auch optisch als Bestandteil der Rufanlage.

Vorzugsweise hergestellt für den Wandeinbau.

## Ausstattung und Funktionen

- Grüne Anwesenheitstaste für Personal 1 mit Erinnerungslight, grüne LED
- Rote Ruftaste mit Symbol mit Beruhigungslight und integriertem Findelicht, rote LED
- Bei eingeschalteter Anwesenheit: Akustische Signalisierung nachgesendeter Rufe und akustische Signalisierung vor Durchsagen
- Einfache Plug-und-Play-Montage
- Große Betätigungsflächen zur leichteren Bedienung
- Standardmäßig auf Kanal 0 programmiert
- Integrierte Elektronik mit 3-poligem Steckanschluss für den Zimmerbus (RAN)
- Tastermodul mit Rasthaken zur Steckbefestigung auf dem Tragring; Tragring zur Schraubbefestigung auf 1-teiliger Einbaudose

## Technische Daten

Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	8,5 mA
Farbe:	Studioweiß, ähnlich RAL 9016
Gehäusematerial:	Polycarbonat

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0219 00 A	Anwesenheits-Kombination mit Rufton	Abmessungen (HxBxT): 91 x 91 x 36 mm
77 0219 00 C	Anwesenheits-Kombination mit Rufton / Rahmen aus Weißglas, Abmessungen (HxBxT): 107 x 107 x 36 mm	
77 0219 00 F	Anwesenheits-Kombination mit Rufton	Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 36 mm
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
70 0807 00	Anschlussklemme, 3-polig	siehe Anhang „Zubehör“

# IR TV-Steuermodul universal

inkl. Kabelsatz

77 0360 11



## Allgemeine Beschreibung

Schnittstelle zur Steuerung eines handelsüblichen TV-Geräts mit Infrarot-Signalen. Unterstützt wird eine große Anzahl an TV-Herstellern und Modellen, z.B. LG, Philips, Samsung.

Integrierter Audioverstärker zur Ansteuerung eines Bediengeräts. Die Ausgangslautstärke kann per Konfiguration in definierten Grenzen geregelt werden.

Beim Einsatz ist die Abstimmung der Audiopegel mit den eingesetzten Endgeräten zu beachten.

Bestehend aus einem Steuermodul und einer IR-Sendeinheit zur Montage direkt am IR-Eingang des TV-Geräts.

Zur Konfiguration der Steuersignale muss der Gerätetyp des TV-Geräts bekannt sein.

## Ausstattung und Funktionen

- Folgende IR-Signalmodi werden unterstützt: RC5/RC5X (z.B. Philips), RC6, SAMSUNG, LG/NEC
- Schnittstelle zum Zimmerbus (RAN) integriert
- Potenzialtrennung gemäß DIN VDE 0834 und DIN EN 60601-1
- 2 LEDs zur Anzeige des Betriebszustands
- Inkl. Kabelsatz

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT): 35 x 135 x 90 mm  
 Stromversorgung: 24 V DC (aus Rufanlage)  
 Ruhestromaufnahme: 23 mA  
 Gewicht  
 (ohne Leitungen): ca. 200 g

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0360 11	IR TV-Steuermodul universal	wie oben beschrieben
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
77 0360 40	IR TV-Steuermodul Installationskit	nur 1 Stück je Projekt erforderlich

# TV-Tonverstärker

**77 0365 00**



## Allgemeine Beschreibung

Tonverstärker zur Tonverteilung von Audiosignalen auf bis zu 4 Hörstellen/Betten.

Einsetzbar in Verbindung mit TV-Geräten mit Kopfhörer-Buchse.

Alle zum Betrieb notwendigen Verbindungsleitungen und notwendiges Befestigungsmaterial sind im Lieferumfang enthalten.

## Ausstattung und Funktionen

- Bis zu 4 Hörstellen/Betten
- Potenzialtrennung gemäß DIN VDE 0834 und DIN EN 60601-1
- Potentiometer mit extern ausgeführtem Stift zur Lautstärkeregelung
- Externes 12 V-Netzteil. Hinweis für die Installation: Zweite Steckdose pro TV-Gerät erforderlich.
- Betriebs-LED

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT): 27 x 86 x 70 mm

Gewicht

(ohne Leitungen): ca. 90 g

Stromversorgung: über externes 12 V-Netzteil

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0365 00	TV-Tonverstärker	wie oben beschrieben

# ePat<sup>®</sup>lite

77 0370 00



## Allgemeine Beschreibung

Kombiniertes Kommunikations- und Bediengerät mit Gegensprechtechnik zum Einsatz am Patientenbett als Teil einer Rufanlage gemäß DIN VDE 0834.

Die abgesetzte, beleuchtete, klar erkennbare Ruf-taste ermöglicht jederzeit eine sichere Rufauslösung.

Komfortfunktionen werden über eine touchsensitive Oberfläche gesteuert. Als Komfortfunktionen sind das Schalten und Dimmen von zwei Lichtquellen, TV-Steuerung und -Tonübertragung, ELA-Übertragung sowie Jalousiesteuerung integriert. Die zusätzliche Servicertaste ermöglicht die Anforderung von nicht pflegerischen Dienstleistungen.

Durch die klare Anordnung und eindeutigen Symbole der Bedienelemente ist eine sichere Bedienung, besonders in Notsituationen, gewährleistet.

Hohe Sprachqualität für offenes und diskretes Sprechen zwischen Patient und Pflegepersonal.

## Ausstattung und Funktionen

- Ergonomisch geformtes Gehäuse, besonders für Patienten mit motorischen Einschränkungen geeignet
- Intuitive Bedienung durch einfache, verständliche Symbole
- Exzellente Sprachqualität, hochwertiges Mikrofon und hochwertiger Lautsprecher
- Lautsprecher-Lautstärke kann während der Sprechverbindung angepasst werden
- Rote Ruftaste mit Beruhigungslicht und integriertem Findelicht
- Lichttaste für Leselicht mit Findelicht
- Lichttaste für Raumlicht
- Ton-Übertragung (TV/ELA) wahlweise
- 2 Tasten zur Lautstärkeregelung von TV/ELA
- Taste zum Ein-/Ausschalten von TV, Statusanzeige
- Taste zum Ein-/Ausschalten von ELA und Einschalten von Jalousie-Betrieb, Statusanzeige
- 2 Tasten zur Programmwahl TV/ELA und Herunter-/Herauffahren der Jalousie
- Servicertaste zum Anfordern von Service- bzw. Dienstleistungen (Systemfunktion in Vorbereitung, entsprechende Organisation auf der Station bzw. im Krankenhaus vorausgesetzt, weitere Hardware- und Software-Komponenten erforderlich)
- CLEAN-Taste zur Sperrung der touchsensitiven Bedienoberfläche während der Reinigung im Betrieb
- 1 Kopfhörerbuchse (3,5 mm Klinke) zum Anschluss eines handelsüblichen Kopfhörers (32 Ohm)
- Anschlussleitung mit robustem Stecker, Leitungslänge ca. 2,5 m
- Halterung zur Aufnahme des ePat<sup>®</sup>lite
- Bedienoberfläche mit antibakterieller Wirkung
- Feuchtigkeitsschutz zur einfachen Reinigung und Desinfektion

# ePat<sup>®</sup>lite

77 0370 00

- Seite 2 -



## Systemvoraussetzungen

- Anschluss an Steckvorrichtung Kombi, Bestell-Nr. 70 0425 00 oder 70 0424 00, oder Steckvorrichtung Kombi Kanal, Bestell-Nr. 70 0435 00 oder 70 0434 00
- TV-Steuerung in Verbindung mit RAN-Schnittstelle, Bestell-Nr. 77 0840 00
- Jalousiesteuerung in Verbindung mit RAN-Schnittstelle Universal, Bestell-Nr. 70 0848 00

## Lieferumfang

- ePat<sup>®</sup>lite
- Halterung zur Aufnahme des ePat<sup>®</sup>lite
- Gebrauchsanweisung für Patienten
- Reinigungshinweise

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	173 x 65 x 27 mm
Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	40 mA
Gewicht inkl. Leitung:	190 g
Farbe:	Weiß/schwarz
Material Gehäuseschale,	
Ruftaste und Halterung:	ASA/PC
Material Bedienoberfläche:	ABS mit PET-Beschichtung mit antibakteriellen Eigenschaften
Anschlussleitung, Stecker:	Weich-PVC

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0370 00	ePat <sup>®</sup> lite	wie oben beschrieben
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen:</b>		
70 0801 00	PBK-Kopfhörer	siehe Anhang „Zubehör“

# ManagementCenter<sup>PC</sup>

77 0610 00



## Allgemeine Beschreibung

Zentralabfrage als Bildschirmabfrage zur zentralen Bearbeitung aller Funktionen der Rufanlage.

Getrennter Aufbau der Steuertechnik und der Bedieneinheit. Aufgebaut als PC-Arbeitsplatz, nach ergonomischen Gesichtspunkten gestaltet und ausgestattet mit allen zum Betrieb erforderlichen Komponenten. Bedieneinheit vorgesehen zur Tischaufstellung.

Ausgebaut zum Betrieb für die Systemfamilie Flamenco. Im System mit IP-SystemManagern wird das ManagementCenter<sup>PC</sup> vorgerüstet zum Anschluss an einen separaten IP-SystemManager mit dem Funktionsbaustein VOIP GATE und das IP-Netz der Rufanlage. Im System mit OSY-ControlCenter wird das ManagementCenter<sup>PC</sup> vorgerüstet zum Anschluss an das OSY-ControlCenter.

## Ausstattung

- Sprechkommunikation über Tischsprechstelle mit integriertem Handhörer
- Schnittstelle zum Systemrechner
- Systemrechner (Bestell-Nr. 80 6010 00D)
- LCD-Monitor 19" (Bestell-Nr. 80 6049 00)
- USV 600 VA/360 W (Bestell-Nr. 21 9000 00)
- PrimusGlobal+ „ManagementCenter<sup>PC</sup>“ (Bestell-Nr. 77 0700 00)
- Zusätzliche Softwaremodule erhältlich

## Funktionen (Auswahl)

Anzeige und Bearbeitung der eingerichteten Funktionen der Rufanlage:

- Rufe, Notrufe, Alarmrufe
- Rufortanzeige
- Personal-Anwesenheit
- Bettenkennung
- Rufstatus (frisch/abgefragt)

## Zusatzinformationen

- Datum/Uhrzeit
- Sprachsteuerung und Sprechstatus
- Technische Systemmeldungen
- Systemfremde Meldungen über Schnittstellen

## Durchsagen

- Flexible Einrichtung verschiedener Durchsagekreise, geordnet nach Räumen, Stationen, Bereichen, in Form von Einzel- oder Sammeldurchsagen, an alle Räume oder nur an Räume mit eingeschalteter Personal-Anwesenheit

## Betriebsartensteuerung

- Zentralbetrieb/Stationsbetrieb
- Stationszusammenschaltung
- Gemischte Betriebsformen, frei definierbar

# ManagementCenter<sup>PC</sup>

77 0610 00



## Software-Pflegevertrag

Mit dem Erwerb der Systemsoftware PrimusGlobal+ ist der Abschluss eines kostenpflichtigen Software-Pflegevertrags verbunden.

Der Pflegevertrag ist eine wichtige Voraussetzung für eine optimale und langfristige Nutzung der Anwendersoftware.

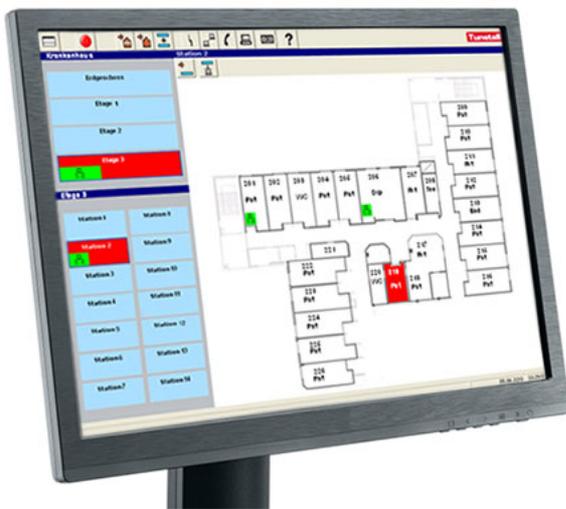
Er beinhaltet den folgenden Leistungsumfang:

- Regelmäßige Updates der PrimusGlobal+ Software
- Konfigurationsänderungen und Anpassungen an aktuelle Entwicklungen
- Fernwartung: Komfortable Fehleranalyse und Fehlerkorrektur online
- Telefonhotline innerhalb der Geschäftszeiten der Tunstall GmbH

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0610 00	ManagementCenter <sup>PC</sup>	
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
76 2100 00	IP-SystemManager	siehe eigenes Datenblatt
76 0743 00	Funktionsbaustein VOIP GATE	siehe eigenes Datenblatt
<b>Erforderliche Dienstleistungen, separat bestellen:</b>		
77 0790 00	PrimusGlobal+ Systemeinrichtung und Konfiguration	siehe Anhang „Dienstleistungen“
77 0790 01	PrimusGlobal+ Projektdaten, Blockgrafik	siehe Anhang „Dienstleistungen“
77 0790 02	PrimusGlobal+ Projektdaten, Grundrissgrafik	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# PrimusGlobal+ „ManagementCenter“

77 0700 00



## Allgemeine Beschreibung

PrimusGlobal+ „ManagementCenter“ ist eine Software speziell für Zentralabfragen in Rufanlagen der Systemfamilie Flamenco. Sämtliche Funktionen für eine Bearbeitung der Funktionen der Rufanlage stehen zur Verfügung und sind komfortabel zu bedienen.

Die Darstellung der Stationen und Zimmer kann in vereinfachter Grafik oder auf Basis von Grundrissen erfolgen und ist frei konfigurierbar.

Mehrere Abfrageplätze können in einem Netzwerkverbund betrieben werden. Zur Unterstützung der Rufbearbeitung können personenbezogene Daten, z.B. Pflegedaten, Namen, Rufnummer usw., aufgerufen werden.

Alle Systemereignisse können protokolliert und gespeichert werden, gefiltert und in andere Anwendungen exportiert werden.

Als Ergänzung stehen weitere PrimusGlobal+ Softwaremodule zur Verfügung.

Die Anschaltung an die Rufanlage ist funktionsüberwacht gemäß DIN VDE 0834.

## Basis

- Microsoft Windows-Betriebssystem
- Datentechnische Schnittstelle zur Steuereinheit
- Datenbank zur Aufnahme aller System- und kundenspezifischen Daten
- Software-Schnittstelle zur Fernadministration des Systems
- Benutzerschnittstelle für die Rufanlage
- Grafische Darstellung der Stationen, Bereiche und Zimmer, hierarchisch strukturiert.
- Texte und Grafik skalierbar

## Funktionen (Auswahl)

Anzeige und Bearbeitung der eingerichteten Funktionen der Rufanlage:

- Normalrufe, Notrufe, Alarme
- Rufortanzeige
- Personal-Anwesenheit
- Bettenkennung
- Rufstatus (frisch/abgefragt)

## Zusatzinformationen

- Datum/Uhrzeit
- Sprachsteuerung und Sprechstatus
- Technische Systemmeldungen
- Systemfremde Meldungen über Schnittstellen

## Durchsagen

- Flexible Einrichtung verschiedener Durchsagekreise, geordnet nach Räumen, Stationen, Bereichen, in Form von Einzel- oder Sammeldurchsagen, an alle Räume oder nur an Räume mit eingeschalteter Personal-Anwesenheit

## Betriebsartensteuerung

- Zentralbetrieb/Stationsbetrieb
- Stationszusammenschaltung
- Frei definierbare Betriebsformen

# PrimusGlobal+ „ManagementCenter“

77 0700 00



## Mehrplatzbetrieb

Die angeschlossenen Stationen der Rufanlage können flexibel mehreren Abfrageplätzen zugeordnet werden. Es kann sowohl eine Verteilung auf mehrere Plätze als auch eine Übergabe (Entlastung im Nachtbetrieb) von mehreren auf einen Abfrageplatz erfolgen.

## Pflegedaten

Zur Unterstützung der Rufbearbeitung steht eine Datenbank zur Verfügung, in der personenbezogene Pflegedaten erfasst, gepflegt und verwaltet werden können. Dieses können z.B. Namen, Pflegedaten oder

andere pflegerische Hinweise sein. Die Datenpflege erfolgt direkt an dem Abfrageplatz.

## Rufprotokollierung

Zur Unterstützung der Pflegedokumentation können alle Rufdaten, Personal-Anwesenheiten und Systemereignisse aufgezeichnet werden. Die Speicherung erfolgt mit Uhrzeit, Datum und entsprechenden Informationen über die Datenherkunft wie Stations- und Raumbezeichnungen. Die Filterung und Sortierung der Daten ist nach umfangreichen auswählbaren Kriterien möglich.

## Software-Pflegevertrag

Mit dem Erwerb der Systemsoftware PrimusGlobal+ ist der Abschluss eines kostenpflichtigen Software-Pflegevertrags verbunden.

Der Pflegevertrag ist eine wichtige Voraussetzung für eine optimale und langfristige Nutzung der Anwendersoftware.

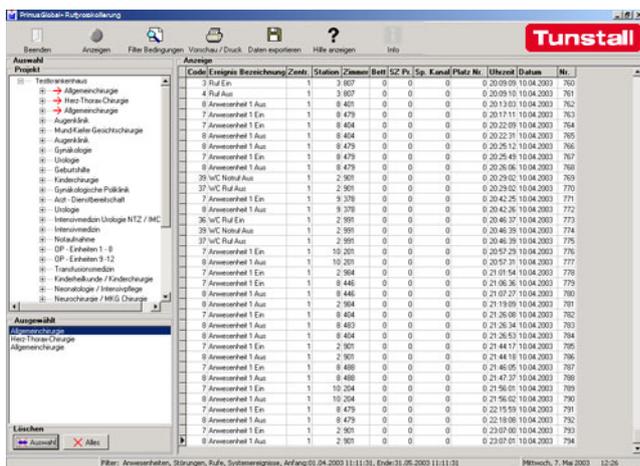
Er beinhaltet den folgenden Leistungsumfang:

- Regelmäßige Updates der PrimusGlobal+ Software
- Konfigurationsänderungen und Anpassungen an aktuelle Entwicklungen
- Fernwartung: Komfortable Fehleranalyse und Fehlerkorrektur online
- Telefonhotline innerhalb der Geschäftszeiten der Tunstall GmbH

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0700 00	PrimusGlobal+ „ManagementCenter“	
<b>Erforderliche Dienstleistungen, separat bestellen:</b>		
77 0790 00	PrimusGlobal+ Systemeinrichtung und Konfiguration	siehe Anhang „Dienstleistungen“
77 0790 01	PrimusGlobal+ Projektdaten, Blockgrafik	siehe Anhang „Dienstleistungen“
77 0790 02	PrimusGlobal+ Projektdaten, Grundrissgrafik	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# PrimusGlobal+ „Rufprotokollierung“

77 0710 00



- Software-Schnittstelle zur Fernadministration des Systems
- Benutzerschnittstelle für die Rufanlage

## Funktionen

- Permanente Protokollierung aller Systemereignisse
- Auswahl der zu analysierenden Standorte (Stationen, Räume etc.)
- Filterung der Daten nach Zeitpunkt des Ereignisses
- Filterung der Daten nach Ereignisart (Rufe, Anwesenheiten, weitere Ereignisse)
- Filterung der Daten nach durchgeführten Aktionen
- Auswahl der anzuzeigenden Parameter
- Sortierung der anzuzeigenden Daten nach verschiedenen Kriterien
- Druckfunktion
- Exportfunktion zu handelsüblichen Office-Paketen im Format CSV.

## Allgemeine Beschreibung

PrimusGlobal+ „Rufprotokollierung“ ist eine Software für Rufanlagen der Systemfamilie Flamenco zur Unterstützung der Pflegedokumentation.

Alle Rufdaten, Personal-Anwesenheiten und Systemereignisse werden aufgezeichnet. Die Speicherung erfolgt mit Uhrzeit, Datum und entsprechenden Informationen über Datenherkunft wie Station und Raumbezeichnung.

Die Filterung und Sortierung der Daten ist nach umfangreichen auswählbaren Kriterien möglich.

Zur nachfolgenden Weiterbearbeitung und Analyse besteht eine Exportfunktion zu handelsüblichen Office-Paketen.

## Basis

- Microsoft Windows-Betriebssystem
- Datentechnische Schnittstelle zum Anschluss an die Rufanlage
- Datenbank zur Aufnahme aller System- und kundenspezifischen Daten

## Software-Pflegevertrag

Mit dem Erwerb der Systemsoftware PrimusGlobal+ ist der Abschluss eines kostenpflichtigen Software-Pflegevertrags verbunden.

Der Pflegevertrag ist eine wichtige Voraussetzung für eine optimale und langfristige Nutzung der Anwendersoftware.

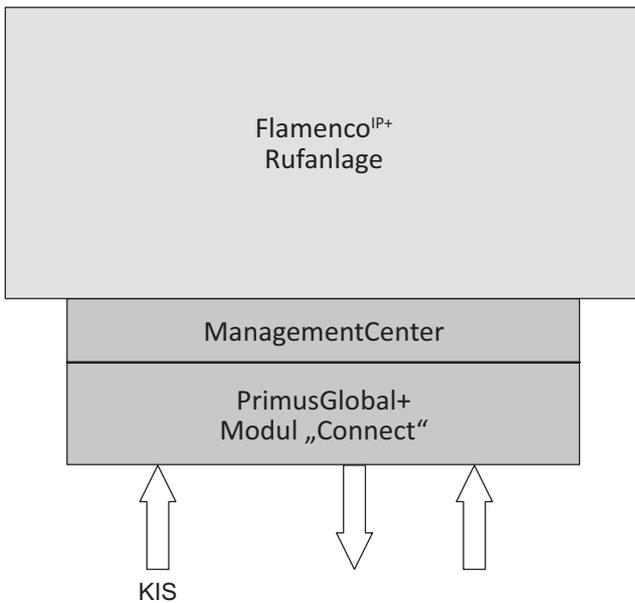
Er beinhaltet den folgenden Leistungsumfang:

- Regelmäßige Updates der PrimusGlobal+ Software
- Konfigurationsänderungen und Anpassungen an aktuelle Entwicklungen
- Fernwartung: Komfortable Fehleranalyse und Fehlerkorrektur online
- Telefonhotline innerhalb der Geschäftszeiten der Tunstall GmbH

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0710 00	PrimusGlobal+ „Rufprotokollierung“	
<b>Erforderliche Dienstleistungen, separat bestellen:</b>		
77 0790 00	PrimusGlobal+ „Systemeinrichtung und Konfiguration“	siehe Anhang „Dienstleistungen“

# PrimusGlobal+ Modul „Connect“

77 0720 00



## Allgemeine Beschreibung

Die PrimusGlobal+ Softwarefamilie bildet eine effektive Ergänzung für Rufanlagen der Systemfamilie Flamenco. Das PrimusGlobal+ Modul „Connect“ ist eine Ergänzung zu PrimusGlobal+ „ManagementCenter“. Das Modul „Connect“ liefert Schnittstellen zu anderen Systemen, wie z.B. Krankenhausinformationssystem.

## Anwendungen/Treiber

Abhängig von der jeweiligen Anwendung werden entsprechende Systemtreiber eingesetzt.

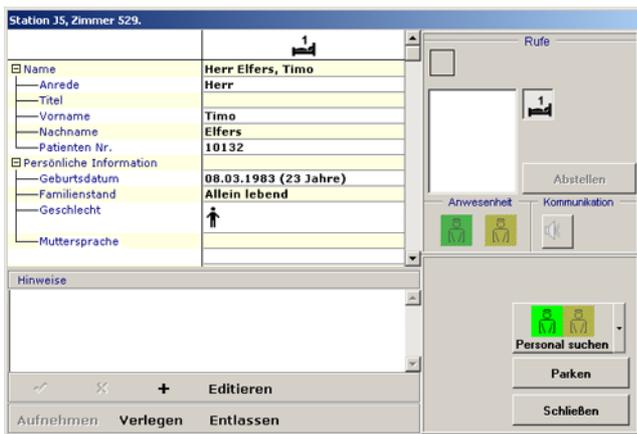
### HL7

Pflege- und/oder Personendaten, die an Abfragestellen der Rufanlage verwendet werden, können aus dem Krankenhausinformationssystem (KIS) übernommen werden.

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0720 00	PrimusGlobal+ Modul „Connect“	wie oben beschrieben
<b>Systemtreiber, separat bestellen:</b>		
77 0720 01	PrimusGlobal+ Systemtreiber HL7	siehe eigenes Datenblatt

# PrimusGlobal+ Systemtreiber HL7

77 0720 01



## Allgemeine Beschreibung

Die PrimusGlobal+ Softwarefamilie bildet eine effektive Ergänzung zu Rufanlagen der Systemfamilie Flamenco. Spezielle Systemtreiber ergänzen das Modul „Connect“ um zusätzliche Schnittstellen und Leistungsmerkmale.

Der Systemtreiber HL7 stellt die Verbindung zwischen dem Krankenhausinformationssystem (KIS) und der Softwarefamilie PrimusGlobal+ her.

Festgelegte Datenfelder aus dem HL7-Datensatz werden übernommen und stehen zur weiteren Anzeige am ManagementCenter zur Verfügung.

Die Auswahl der gewünschten Informationen erfolgt in enger Abstimmung mit dem Kunden.

Die Unterstützung verschiedener Transferprotokolle und Übertragungsmethoden ist möglich. Je nach Aufwand können zusätzliche Kosten für Anpassungsentwicklungen erforderlich werden. Die Kalkulation erfolgt nach Fertigstellung des Lastenheftes.

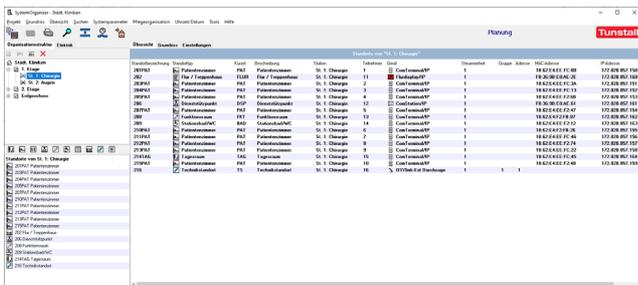
Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0720 01	PrimusGlobal+ Systemtreiber HL7	



# SystemOrganizer

77 0750 00

- Seite 2 -



## Konfiguration (Fortsetzung)

- Signalisierungsoptionen z. B. Ton- und Blinkfolgen
- Parameter zur Rufbearbeitung z. B. Rufarten, Rufklassen, Abstellen, Mithörsperre
- Zusammenstellung von Durchsagen für Zimmer, Stationen und Bereiche
- Organisatorische Zuordnung von Zimmern (Standorten) zu Stationen, Schichten usw.
- Festlegung von Stationszusammenschaltungen
- Parametrisierung von Eskalationsprozeduren für die Rufbearbeitung
- Verwaltung von Schnittstellen zu externen Anlagen
- Verwaltung von mobilen Geräten der Telefonie (DECT/PSA/WLAN)
- Einstellung aller Systemparameter einschließlich der Verwaltung der integrierten Netzwerke und IP-Adressen

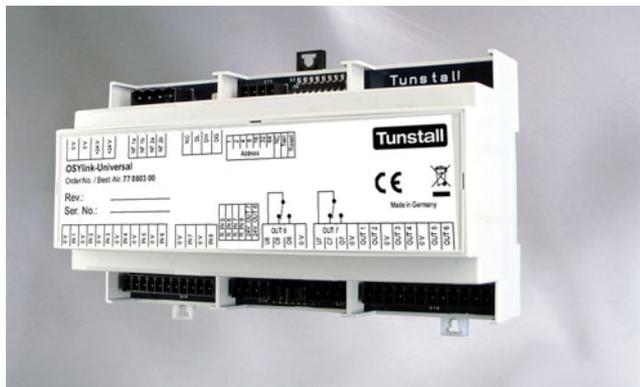
## Voraussetzungen

- Betriebssystem: Microsoft Windows 10 (32 Bit, 64 Bit)
- 10/100 Mbit LAN-Zugang
- Systemschulung „SystemOrganizer“

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0750 00	SystemOrganizer	
<b>Erforderliche Schulung, separat bestellen:</b>		
	Softwareschulung „SystemOrganizer“	Die erfolgreiche Absolvierung der Schulung ist obligatorische Voraussetzung für die Bedienung des SystemOrganizers

# OSYlink-Universal

77 0803 00



## Allgemeine Beschreibung

Schnittstelle zur Anschaltung von Fremdanlagen und/oder technischen Einrichtungen an den Gruppenbus OSYnet.

## Ausstattung und Funktionen

- 4 überwachte Schalteingänge:
  - 2 x Ruf
  - 1 x Notruf
  - 1 x Alarmruf
- 1 Schalteingang: Sammeldurchsage (alle Stationen)
- 1 Schalteingang: Sammeldurchsage (alle Anwesenheiten)
- 1 Schalteingang „Ruf auslösen“ und 1 dazugehöriger Schalteingang „Ruf abstellen“

- 4 elektronische Schaltausgänge, konfigurierbar:
  - Sammelausgang Rufe
  - Sammelausgang Notrufe
  - Sammelausgang Alarmrufe
- 2 elektronische Schaltausgänge, konfigurierbar
- 1 elektronischer Schaltausgang, konfigurierbar mit Findelicht-Funktion (Funktional einem Schalteingang zugeordnet)
- 2 potenzialfreie Schaltausgänge, konfigurierbar (Wechselkontakt, Spannungsquelle wählbar per Jumper)
- Zentrale, flexible Konfiguration der Ausgänge
- Montage auf Wand oder Hutschiene (35 mm), anreihbar
- Ausgänge kurzschluss- und überlastfest

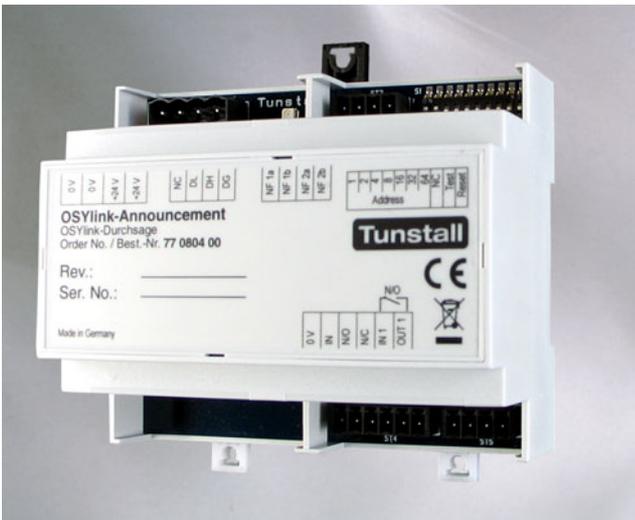
## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	90 x 160 x 58 mm
Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme (alle Ausgänge OFF):	40 mA
Max. Stromaufnahme (alle Ausgänge ON):	100 mA
Farbe:	RAL 7035 Lichtgrau
Gehäusematerial:	Polycarbonat UL94 V-0
Schutzart:	IP20

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0803 00	OSYlink-Universal	
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen:</b>		
00 0276 54	ESD-Schutzabdeckung „lang“	siehe Anhang „Zubehör“

# OSYlink-Durchsage

**77 0804 00**



## Allgemeine Beschreibung

Schnittstelle zum Anschluss von maximal 5 Lautsprechern mit Durchsage-Anschaltung, Bestell-Nr. 05 0024 01, oder von maximal 4 1-Kanal-ELA-Verstärkern 100 V / 25 W, Bestell-Nr. 00 0647 13, an den Gruppenbus OSYnet.

## Ausstattung und Funktionen

- 1 Audio-Ausgang zur Ansteuerung von den aktiven Lautsprechern bzw. den ELA-Verstärkern
- 1 potenzialfreier Schaltausgang zur Steuerung der Zuschaltkennung
- Montage auf Wand oder Hutschiene (35 mm), anreihbar
- Schaltausgang kurzschluss- und überlastfest

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT): 90 x 106 x 58 mm  
 Stromversorgung: 24 V DC  
 Ruhestromaufnahme: 32 mA  
 Max. Stromaufnahme: 60 mA  
 Farbe: RAL 7035 Lichtgrau  
 Gehäusematerial: Polycarbonat UL94 V-0  
 Schutzart: IP20

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0804 00	OSYlink-Durchsage	
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen:</b>		
00 0276 53	ESD-Schutzabdeckung „kurz“	siehe Anhang „Zubehör“

# RAN-Schnittstelle

77 0840 00



## Allgemeine Beschreibung

Schnittstelle zum Anschluss von externen Geräten an den Zimmerbus (RAN).

Ein Hutschieneclip zur Hutschiene montage ist im Lieferumfang der RAN-Schnittstelle enthalten.

## Mögliche Anwendungen

### Externes Rufgerät löst die Rufart „Ruf“ aus

- Ruftaste als Öffner oder Schließer
- Min. Schaltstrom der Taste: 0,1 mA, 5 V DC
- Bett-Nummer einstellbar
- Art der Rufabstellung konfigurierbar: Rufabstellung in der Rufanlage oder automatisch, wenn Rufgerät zurückgesetzt wird.
- Findelicht anschließbar ( $I_{\max} = 0,5 \text{ mA}$ ). Wenn ein Ruf ausgelöst wird, leuchtet es hell als Beruhigungslicht.

### Externes Rufgerät löst die Rufart „Alarm“ aus

- Alarntaste als Öffner oder Schließer
- Min. Schaltstrom der Taste: 0,1 mA, 5 V DC
- Bett-Nummer einstellbar
- Art der Alarmabstellung konfigurierbar: Alarmabstellung in der Rufanlage oder automatisch, wenn Rufgerät zurückgesetzt wird.

- Findelicht anschließbar ( $I_{\max} = 0,5 \text{ mA}$ ). Wenn ein Alarm ausgelöst wird, leuchtet es hell als Beruhigungslicht.

### Externes Rufgerät löst die Rufart „WC-Ruf“ aus

- Ruftaste als Öffner oder Schließer
- Min. Schaltstrom der Taste: 0,1 mA, 5 V DC
- Kanal-Nummer zur Bildung von Funktionseinheiten einstellbar
- Findelicht anschließbar ( $I_{\max} = 0,5 \text{ mA}$ ). Wenn ein WC-Ruf ausgelöst wird, leuchtet es hell als Beruhigungslicht.

### Externer Anwesenheitsmelder schaltet Personal-Anwesenheit 1

- Anwesenheitstaste als Öffner oder Schließer
- Min. Schaltstrom der Taste: 0,1 mA, 5 V DC
- Kanal-Nummer zur Bildung von Funktionseinheiten einstellbar

### TV-Gerät wird über ePat<sup>®lite</sup> oder PBK Hand gesteuert

- In Verbindung mit ePat<sup>®lite</sup> oder PBK Hand und Steckvorrichtung Kombi (Bestell-Nr. 70 0425 00, 70 0424 00) / Steckvorrichtung Kombi Kanal (Bestell-Nr. 70 0435 00, 70 0434 00) kann das Patientenfernsehen gesteuert werden.

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT): 32 x 34 x 16 mm (ohne Clip)  
 Stromversorgung: 24 V DC  
 Ruhestromaufnahme: 8 mA  
 Gewicht: 13 g (ohne Hutschieneclip)

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0840 00	RAN-Schnittstelle	

# OSYlink AS-CCS

77 0870 00



## Allgemeine Beschreibung

Universelle Schnittstelle zur kompatiblen Anschaltung von CCS-Systemen an die Systemfamilie Flamenco.

Vorgesehen zum Einbau in Stationsverteiltern oder Installationsräumen.

Die Schnittstelle setzt die Daten- und Sprachsignale der früheren CCS-Systeme in kompatible Signale für das Flamenco-System um. Hierdurch wird es möglich, einzelne Stationen in CCS-Technik gemeinsam in einer Flamenco-Systemumgebung kompatibel zu betreiben.

Die Betriebsart ist über Programmierschalter einstellbar.

## Wichtiger Hinweis

Bestandsprojekte sind häufig sehr komplex aufgebaut (Projekthistorie, Sonderlösungen, Bestandsverkabelung etc.). Deshalb ist bei der Anwendung des

OSYlink AS-CCS die Funktionalität im einzelnen Projekt zu prüfen.

## Wichtiger Hinweis

Bei Anschaltung von Wechselsprechsystemen ist ein zusätzlicher Sprechverstärker mit zugehörigem Netzteil erforderlich. Die Steuerung erfolgt durch das OSYlink AS-CCS über definierte Schaltkontakte.

## Ausstattung und Funktionen

- Daten- und Sprachanbindung zum OSYnet
- Daten- und Sprachanbindung zum CCS-Bus
- Schaltein- und Ausgänge zur Steuerung eines externen Wechselsprechverstärkers.
- Konvertierung aller notwendigen Systemfunktionen
- Systemkonfiguration über das OSYnet
- Betriebs- und Funktionsanzeigen
- Steckbare Anschlüsse
- 24V Stromversorgung über Stationsnetzgerät
- Montage auf 35-mm-Tragschiene

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT): 90 x 160 x 58 mm

Stromversorgung: 24 V DC

Max. Stromaufnahme: 90 mA

Farbe: RAL 7035 Lichtgrau

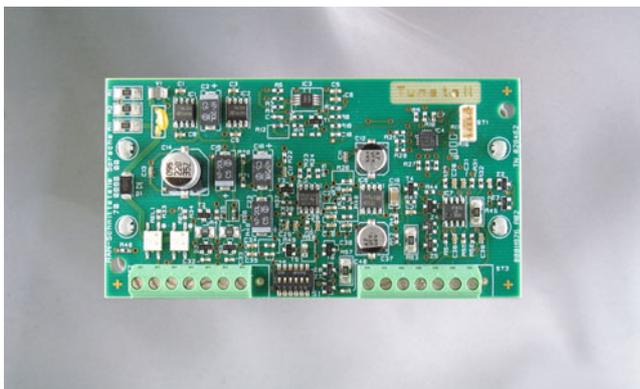
Gehäusematerial: Polycarbonat UL94 V-0

Schutzart: IP20

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0870 00	OSYlink AS-CCS	
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen:</b>		
00 0276 54	ESD-Schutzabdeckung „lang“	siehe Anhang „Zubehör“

# RAN-Schnittstelle mit Sprechen

77 0880 00



## Allgemeine Beschreibung

Schnittstelle zur bettenweisen Anschaltung von analogen Sprechsystemen an den Zimmerbus (RAN). Als Bediengeräte können sowohl Telefone als auch andere Endgeräte mit Sprechen eingesetzt werden, sofern die Spezifikationen zur Anschaltung eingehalten werden. Hierbei ist eine Freigabe des Geräts durch Tunstall GmbH erforderlich.

Das Prinzip der Anschaltung basiert auf einer Integration von Mikrofon, Lautsprecher und Ruftaste in das Bediengerät und einer entsprechenden Schnittstelle.

Zusätzlich zur Standardanwendung kann die Schnittstelle auch parallel zu einem vorhandenen ePat<sup>®</sup>lite oder einer PBK Hand eingesetzt werden. Hierbei sind unterschiedliche Betriebsarten möglich.

## Ausstattung und Funktionen

- Schnittstelle zum Zimmerbus (RAN)
- Möglichkeit der Zuordnung zum Bett inkl. Bettenkennung 1–6, DIP-Schalter
- Eingang zur überwachten Anschaltung einer Ruftaste
- Erkennungslogik bei Abzug des Bediengeräts, automatische Rufauslösung
- Ausgang zur Anschaltung des Beruhigungslichts mit Findelichtfunktion
- Ein-/Ausgang für die Sprechkommunikation, getrennt nach Mikrofon und Lautsprecher
- Schaltausgang zur Anforderung einer Sprechverbindung durch die Rufanlage (dient zur Umschaltung zwischen verschiedenen Signalquellen wie Telefon, TV-Ton, Rufanlage)
- Hutschienenmontage z.B. in der medizinischen Versorgungseinheit

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	13 x 51 x 95 mm (ohne Befestigungsclips)
Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	26 mA
Gewicht:	28 g (ohne Befestigungsclips)

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 0880 00	RAN-Schnittstelle mit Sprechen	

# Netzgerät 10A, DIN-Schiene

77 3410 00



## Allgemeine Beschreibung

Netzgerät zur Spannungsversorgung der Rufanlage mit Sicherheitskleinspannung SELV.

Anzahl der anschließbaren Zimmer oder Einzelkomponenten ist projektspezifisch.

2x MOPP nach EN 60601-1.

EMV-getestet nach EN 60601-1-2.

Mehrbereichseingang, für internationalen Einsatz geeignet. Kurzschluss- und überlastfest.

DC-ok-LED und DC-ok-Relaiskontakt zur weiteren Störungsverarbeitung.

Vorgesehen zur Montage auf 35-mm-DIN-Schiene in einem Gehäuse, das vor elektrischen, mechanischen und Brandgefahren schützt. Das Netzgerät ist für Konvektionskühlung ausgelegt und benötigt keinen externen Lüfter.

## Technische Daten

### Eingang

Nennspannung: 100 – 240 V AC (-15%/+10%)  
Eingangsfrequenz: 50 – 60 Hz  $\pm$ 6%

### Ausgang

Nennstrom: 10 A  
Nennspannung: 24 V DC  
Einstellbereich: 24 – 28 V DC  
Ausgangsleistung: 240 W

### Konformitäten

Sicherheit: EN 60601-1:2006+A1:2013  
CE-Zeichen gemäß: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU

Erfüllte Normen: EN 60601-1; EN 61000-6-1; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 61000-6-4; EN IEC 63000

Prüfspannung: PRI – SEC: 4 kV

Schutzklasse: Klasse I (nach EN 61140)

Schutzart: IP20

### Anschlüsse

Eingang, Ausgang: Federkraftklemmen

DC-ok-Signal: Push-In-Terminals

### Zulässige Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur: -25 bis +70 °C

Relative Luftfeuchtigkeit: 5 bis 95%  
(nicht kondensierend)

Verschmutzungsgrad: 2 (Kondensation und Frostbildung nicht erlaubt)

### Allgemeines

MTBF SN 29500: 661.000 h bei 10 A, +40 °C

Gewicht: 620 g

Abmessungen (HxBxT): 124 x 39 x 117 mm

# Netzgerät 10A, DIN-Schiene

77 3410 00

- Seite 2 -



Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 3410 00	Netzgerät 10A, DIN-Schiene	
<b>Wandgehäuse, geeignet zum Einbau von Geräten der modularen Spannungsversorgung, bei Bedarf bestellen:</b>		
77 3510 06	10"-Wandgehäuse, 6HE, GT	siehe Anhang „Zubehör“
77 3519 07	19"-Wandgehäuse, 7HE, GT	siehe Anhang „Zubehör“
77 3519 12	19"-Wandgehäuse, 12HE, GT	siehe Anhang „Zubehör“
<b>Geräteträger, zum Einbau von Geräten in Wandgehäuse, bei Bedarf bestellen:</b>		
76 0900 01	19"-Montageset	siehe Anhang „Zubehör“
76 0900 02	Montageset für 10"-Wandgehäuse	siehe Anhang „Zubehör“

# Netzgerät 5A, DIN-Schiene

77 3410 50



(Abbildung ähnlich)

## Allgemeine Beschreibung

Netzgerät zur Spannungsversorgung der Rufanlage mit Sicherheitskleinspannung SELV.

Anzahl der anschließbaren Zimmer oder Einzelkomponenten ist projektspezifisch.

2x MOPP nach EN 60601-1.

EMV-getestet nach EN 60601-1-2.

Mehrbereichseingang, für internationalen Einsatz geeignet. Kurzschluss- und überlastfest.

DC-ok-LED und DC-ok-Relaiskontakt zur weiteren Störungsverarbeitung.

Vorgesehen zur Montage auf 35-mm-DIN-Schiene in einem Gehäuse, das vor elektrischen, mechanischen und Brandgefahren schützt. Das Netzgerät ist für Konvektionskühlung ausgelegt und benötigt keinen externen Lüfter.

## Technische Daten

### Eingang

Nennspannung: 100 – 240 V AC (-15%/+10%)  
Eingangsfrequenz: 50 – 60 Hz  $\pm$ 6%

### Ausgang

Nennstrom: 5,0 – 4,3A  
Nennspannung: 24 V DC  
Einstellbereich: 24 – 28 V DC

### Konformitäten

Sicherheit: EN 60601-1:2006+A1:2013  
CE-Zeichen gemäß: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU

Erfüllte Normen: EN 60601-1; EN 61000-6-1; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 61000-6-4; EN IEC 63000

Prüfspannung: PRI – SEC: 4 kV  
Schutzklasse: Klasse I (nach EN 61140)  
Schutzart: IP20

### Anschlüsse

Eingang, Ausgang: Federkraftklemmen  
DC-ok-Signal: Push-In-Terminals

### Zulässige Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur: -25 bis +60 °C  
Relative Luftfeuchtigkeit: 5 bis 95%  
(nicht kondensierend)  
Verschmutzungsgrad: 2 (Kondensation und Frostbildung nicht erlaubt)

### Allgemeines

MTBF SN 29500: 867.000 h bei 5 A, +40 °C  
Gewicht: 440 g  
Abmessungen (HxBxT): 124 x 32 x 102 mm

# Netzgerät 5A, DIN-Schiene

77 3410 50

- Seite 2 -



(Abbildung ähnlich)

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 3410 50	Netzgerät 5A, DIN-Schiene	
<b>Wandgehäuse, geeignet zum Einbau von Geräten der modularen Spannungsversorgung, bei Bedarf bestellen:</b>		
77 3510 06	10"-Wandgehäuse, 6HE, GT	siehe Anhang „Zubehör“
77 3519 07	19"-Wandgehäuse, 7HE, GT	siehe Anhang „Zubehör“
77 3519 12	19"-Wandgehäuse, 12HE, GT	siehe Anhang „Zubehör“
<b>Geräteträger, zum Einbau von Geräten in Wandgehäuse, bei Bedarf bestellen:</b>		
76 0900 01	19"-Montageset	siehe Anhang „Zubehör“
76 0900 02	Montageset für 10"-Wandgehäuse	siehe Anhang „Zubehör“

# USV-Steuergerät 10A

für Netzgeräte, Bestell-Nr. 77 3410 xx

## 77 3411 00



### Allgemeine Beschreibung

USV-Steuergerät, das in Kombination mit einem 24-V-DC-Netzgerät und einer externen 12V-Batterie zur Überbrückung von Stromausfällen dient. Bei Ausfall der Versorgungsspannung wird die in der Batterie gespeicherte Energie in einem geregelten Prozess an die Last abgegeben.

Anwendung mit Netzgerät 10A, DIN-Schiene (Bestell-Nr. 77 3410 00) und Batteriemodul (Bestell-Nr. 77 3412 00) zum unterbrechungsfreien Betrieb mit 60 Minuten Ersatzversorgung bei 80% Last.

Anwendung mit Netzgerät 5A, DIN-Schiene (Bestell-Nr. 77 3410 50) und Batteriemodul (Bestell-Nr. 77 3412 00) zum unterbrechungsfreien Betrieb mit 150 Minuten Ersatzversorgung bei 80% Last.

Ausgezeichnetes Batteriemangement zur Ladung und Überwachung der externen Batterie sowie für eine stabile Ausgangsspannung über den gesamten Zeitraum des Batteriebetriebs.

Umfangreiche Diagnose- und Überwachungsfunktionen, inkl. Signal „Batterie ersetzen“.

Kurzschluss- und überlastfest.

Vorgesehen zur Montage auf 35-mm-DIN-Schiene in einem Gehäuse, das vor elektrischen, mechanischen und Brandgefahren schützt. Das Gerät ist für Konvek-

tionskühlung ausgelegt und benötigt keinen externen Lüfter.

### Technische Daten

#### Eingang

Nennspannung: 24 V DC (-20%/+25%)

#### Ausgang im Netzbetrieb

Ausgangsstrom: nom. 15 A

Ausgangsleistung: nom. 360 W

Ausgangsspannung: Eingangsspannung minus 230 mV (bei 10 A Last)

#### Ausgang im Batteriebetrieb

Ausgangsstrom: 10 A

Ausgangsspannung: 22,25 V DC (bei 10 A Last)

Batteriespannung: nom. 12 V DC

Überbrückungszeit mit Netzgerät 10A, DIN-Schiene (77 3410 00) und Batteriemodul (77 3412 00):

- bei Nennstrom 10 A: typ. 55 Minuten

- bei 80% Last typ. 60 Minuten

Überbrückungszeit mit Netzgerät 5A, DIN-Schiene (77 3410 50) und Batteriemodul (77 3412 00):

- bei Nennstrom 5 A: typ. 130 Minuten

- bei 80% Last typ. 150 Minuten

Batterieladezeit: typ. 17 Stunden

#### Konformitäten

CE-Zeichen gemäß: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU

Erfüllte Normen: EN 61000-6-3; EN 61000-6-4; EN 61000-6-2; EN 61000-6-1; EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-15; EN IEC 63000

Schutzklasse: Klasse III (nach EN 61140)

Schutzart: IP20

#### Anschlüsse

Input, Output, Batterie: Federkraftklemmen

Signalanschluss: Schraubklemmen

# USV-Steuergerät 10A

für Netzgeräte, Bestell-Nr. 77 3410 xx

77 3411 00

- Seite 2 -



## Zulässige Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur: -25 – +70 °C

Relative Luftfeuchtigkeit: 5 bis 95%  
(nicht kondensierend)

Verschmutzungsgrad: 2 (Kondensation und Frostbildung nicht erlaubt)

## Allgemeines

Leistungsreserve: 50%

MTBF SN 29500: 886.000 h bei 10 A, +40 °C

Gewicht: 530 g

Abmessungen (HxBxT): 124 x 49 x 117 mm

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 3411 00	USV-Steuergerät 10A	
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
76 0900 04	DIN-Schienenenerhöhung HAGER HYA036	siehe Anhang „Zubehör“. 2 DIN-Schienenenerhöhungen benötigt für 1 USV-Steuergerät.

# Batteriemodul

für USV-Steuergerät 10A (77 3411 00)

**77 3412 00**



## Allgemeine Beschreibung

Modul inkl. Batterie, Halterung, Leitungen und Sicherung, das in Kombination mit einem 24V-DC-Netzgerät und einem USV-Steuergerät 10A (Bestell-Nr. 77 3411 00) zur Überbrückung von Stromausfällen dient.

Anwendung mit Netzgerät 10A, DIN-Schiene (Bestell-Nr. 77 3410 00) und USV-Steuergerät 10A (Bestell-Nr. 77 3411 00) zum unterbrechungsfreien Betrieb mit 60 Minuten Ersatzversorgung bei 80% Last.

Anwendung mit Netzgerät 5A, DIN-Schiene (Bestell-Nr. 77 3410 50) und USV-Steuergerät 10A (Bestell-Nr. 77 3411 00) zum unterbrechungsfreien Betrieb mit 150 Minuten Ersatzversorgung bei 80% Last.

Batterie mit langer Lebensdauer: 10 bis 12 Jahre gemäß EUROBAT. In einer typischen Anwendung wird empfohlen, die Batterie mindestens alle 5 Jahre zu wechseln.

Geringer Platzbedarf. Einfacher Zugang zu den Klemmen und der Sicherung. Robuster Sicherungshalter und Ersatzsicherung enthalten.

Vorgesehen für den Einbau in ein Gehäuse, das vor elektrischen, mechanischen und Brandgefahren schützt. Für eine ausreichende Belüftung nach EN 62485-2 ist zu sorgen.

## Technische Daten

### Batterieeigenschaften

Batterietyp:	VRLA, Bleisäure
Batteriespannung:	12 V DC
Batteriekapazität:	ca. 26 Ah
Batteriestrom:	max. 30 A beim Entladen max. 5,5 A beim Laden
Selbstentladungsrate:	3% pro Monat bei 20 °C
Batteriesicherung:	30 A (ATOF)

### Konformitäten

CE-Zeichen gemäß:	2014/30/EU; 2014/34/EU; 2011/65/EU (außer Batterie)
Erfüllte Normen:	EN 61000-6-3; EN 61000-6-4; EN 61000-6-2; EN 61000-6-1; EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-15; EN IEC 63000

Schutzklasse:	Klasse III (nach EN 61140)
Schutzart:	IP00

### Zulässige Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur:	
- beim Laden:	-10 bis +50 °C
- beim Entladen:	-15 bis +60 °C
- bei Transport und Lagerung:	-20 bis +50 °C (Lagerung über 25 °C kann die Leistung und Lebensdauer beeinflussen)
Relative Luftfeuchtigkeit:	5 bis 95% (nicht kondensierend)
Verschmutzungsgrad:	2 (Kondensation und Frostbildung nicht erlaubt)

### Allgemein

Abmessungen (HxBxT):	179 x 214 x 158 mm
Gewicht:	10,1 kg (inkl. Batterie)
Anschluss:	Schraubklemmen

# Batteriemodul

für USV-Steuergerät 10A (77 3411 00)

**77 3412 00**



Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 3412 00	Batteriemodul	

# DC-USV mit Kondensatorspeicher 24V, 6kWs für Netzgeräte, Bestell-Nr. 77 3410 xx

**77 3413 00**



## Allgemeine Beschreibung

DC-USV mit eingebauten Speicherkondensatoren, die in Kombination mit einem 24-V-DC-Netzgerät zur Überbrückung von kurzzeitigen Stromausfällen oder Spannungsschwankungen dient. Bei Ausfall der Versorgungsspannung wird die in den Kondensatoren gespeicherte Energie in einem geregelten Prozess an die Last abgegeben. Geeignet für Rufanlagen mit einer zentralen USV-Netzversorgung.

Anwendung mit Netzgerät 10A, DIN-Schiene (Bestell-Nr. 77 3410 00) zum kurzzeitigen unterbrechungsfreien Betrieb mit 16,5 Sekunden Ersatzversorgung.

Anwendung mit Netzgerät 5A, DIN-Schiene (Bestell-Nr. 77 3410 50) zum kurzzeitigen unterbrechungsfreien Betrieb mit 39 Sekunden Ersatzversorgung.

Wartungsfreie DC-USV mit EDLC-Doppelschichtkondensatoren. Lebenserwartung von üblicherweise > 10 Jahren.

Umfangreiche Diagnose- und Überwachungsfunktionen.

Kurzschluss- und überlastfest.

Vorgesehen zur Montage auf 35-mm-DIN-Schiene in einem Gehäuse, das vor elektrischen, mechanischen und Brandgefahren schützt. Das Gerät ist für Konvektionskühlung ausgelegt und benötigt keinen externen Lüfter.

## Technische Daten

### Eingang

Nennspannung: 24 V DC (-20%/+25%)

### Ausgang im Netzbetrieb

Ausgangsstrom: nom. 15 A

Ausgangsleistung: nom. 360 W

Ausgangsspannung: Eingangsspannung minus 230 mV (bei 10 A Last)

### Ausgang im Pufferbetrieb

Ausgangsstrom: max. 15 A

Ausgangsspannung: 22,25 V DC (bei 10 A Last)

Überbrückungszeit bei

Nennstrom 10A: typ. 16,5 Sekunden

Überbrückungszeit bei

Nennstrom 5A: typ. 39 Sekunden

Ladezeit, wenn der Kondensator vollständig

entladen ist: typ. 16 Minuten

Ladezeit nach Entladung

mit 5 A, bis die Pufferung stoppt:

typ. 4,5 Minuten

### Konformitäten

CE-Zeichen gemäß: 2014/30/EU, 2014/34/EU, 2011/65/EU

Erfüllte Normen:

EN 61000-6-3; EN 61000-6-4; EN 61000-6-2; EN 61000-6-1; EN 60079-0; EN 60079-7; EN 60079-15; EN IEC 63000

Schutzklasse:

Schutzart:

Klasse III (nach EN 61140)

IP20

### Anschlüsse

Input, Output:

Signalanschluss:

Federkraftklemmen

Steckverbinder

### Zulässige Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur: -40 bis +60 °C

Relative Luftfeuchtigkeit:

5 bis 95% (nicht kondensierend)

Verschmutzungsgrad:

2 (Kondensation und Frostbildung nicht erlaubt)

# DC-USV mit Kondensatorspeicher 24V, 6kWs für Netzgeräte, Bestell-Nr. 77 3410 xx

**77 3413 00**

**- Seite 2 -**



**Allgemeines**

- Leistungsreserve: 50%
- MTBF SN 29500: 899.000 h bei 10 A, +40 °C
- Gewicht: 1150 g
- Abmessungen (HxBxT): 124 x 126 x 117 mm

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
77 3413 00	DC-USV mit Kondensatorspeicher 24V, 6kWs	
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
76 0900 04	DIN-Schienenenerhöhung HAGER HYA036	siehe Anhang „Zubehör“. 2 DIN-Schienenenerhöhungen benötigt für 1 DC-USV.

**iVi™**
*zur Verwendung mit Funkempfänger-T und -T UP*
**P68005/47**


## Allgemeine Beschreibung

iVi™ ein intelligenter persönlicher Funksender. Eine Ruftaste dient zum manuellen Auslösen von Notrufen. Eine integrierte, intelligente Sturzerkennungstechnologie dient zur automatischen Auslösung von Notrufen bei Stürzen.

Bevor der iVi™ einen Notruf bei Sturz auslöst, gibt er für 10 Sekunden eine Tonfolge aus und die Kontrollleuchte leuchtet grün (Voralarm). Das gibt dem Benutzer die Möglichkeit, einen Sturznotruf zu verhindern, indem er die Abstelltaste drückt.

In Verbindung mit Hausnotrufgeräten kann der iVi™ dem Notrufempfänger melden, wenn der iVi™ mehrere Tage nicht getragen wurde. Außerdem kann der Notrufempfänger von Hausnotrufgeräten informiert werden, wenn der Benutzer Sturznotrufe mit der Abstelltaste am iVi™ storniert hat.

## Ausstattung und Funktionen

- Verwendung in Verbindung mit den folgenden Produkten von Tunstall:
  - Alle aktuellen Hausnotrufgeräte
  - Alle Funkempfänger-T und -T UP
  - CareAssist
- Integrierte Ruftaste zur manuellen Auslösung eines Notrufes
- Automatische Notrufauslösung bei Sturz
- Voralarm gibt dem Benutzer die Möglichkeit einen Sturznotruf mit der Abstelltaste abzustellen.
- Abstelltaste per Programmierung deaktivierbar
- Staubdicht und geschützt gegen die Wirkungen beim zeitweiligen Untertauchen in Wasser (IP67)
- Transportmodus für Lagerung und Transport einstellbar, um Batteriekapazität zu sparen
- Messempfindlichkeit für Stürze einstellbar
- Notruf, wenn iVi™ mehrere Tage (einstellbar: 3, 5, 7 Tage) nicht getragen wurde (mit Hausnotrufgeräten)
- Lithium-Batterie (CR2450, 3 V) wechselbar, Lebensdauer ca. 9 bis 12 Monate. Bei Auslieferung des iVi™ bereits eingebaut, jedoch deaktiviert
- Kontrollanzeige und automatische Überwachung der Batterie
- Wenn die Batterie schwach ist: Das Hausnotrufgerät löst automatisch einen Hintergrundruf zur Servicezentrale aus. Die LED am Funkempfänger-T und -T UP blinkt rot. Der CareAssist alarmiert mit der Meldung „Sender Batt. schwach“.
- Funkstreckenüberwachung
- Funkreichweite abhängig von der Gebäudestruktur; in Verbindung mit Hausnotrufgerät oder CareAssist bis zu 50 m; in Verbindung mit Funkempfänger-T oder -T UP bis zu 30 m
- Zubehör: Broschenclip, Halskordel, Gürtelclip

**iVi™**

zur Verwendung mit Funkempfänger-T und -T UP

**P68005/47**

**- Seite 2 -**



**Technische Daten**

- Abmessungen (HxBxT): 58 x 38 x 14 mm
- Gewicht iVi™: 25 g
- Gewicht iVi™ + Broschenclip + Halskordel: 30 g
- Funkfrequenz: 869,2125 MHz
- Umgebungstemperatur
  - Betrieb: 0 °C bis 45 °C
  - Lagerung: -10 °C bis 50 °C
- Relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
  - Betrieb: 0% bis 80%
  - Lagerung: 0% bis 93%

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
P68005/47	iVi™	
<b>Verwendung mit Funkempfänger:</b>		
Z 00 8202 33	Funkempfänger-T	für Steckvorrichtung 700xxxx
Z 00 8202 35	Funkempfänger-T UP	
<b>Ersatzteile, bei Bedarf bestellen:</b>		
D6602026	Gürtelclip iVi™	Verpackungseinheit 10 Stück
D6602027	Broschenclip iVi™	Verpackungseinheit 10 Stück
D6602044	Halskordel iVi™	Verpackungseinheit 10 Stück
D6602034	Batteriefachdeckel iVi™	Verpackungseinheit 1 Stück

# MyAmie

zur Verwendung mit Funkempfänger-T und -T UP

**P68007/02**



## Allgemeine Beschreibung

Ein kleiner, wasserdichter Funksender mit Funkstreckenüberwachung, der zur drahtlosen Auslösung von Rufen dient. Er ist leicht und kann auf unterschiedliche Arten getragen werden. Ausgeliefert wird der MyAmie mit einem Stretcharmband und einer Halskordel.

## Ausstattung und Funktionen

- Verwendung in Verbindung mit den folgenden Produkten von Tunstall:
  - Alle aktuellen Hausnotrufgeräte
  - Alle Funkempfänger-T und -T UP
  - CareAssist
- Ruftaste
- LED-Auslöseanzeige leuchtet rot bei Betätigung der Ruftaste
- Halskordel

- Stretcharmband, 20 mm breit
- Funkstreckenüberwachung
- Funkreichweite abhängig von der Gebäudestruktur; in Verbindung mit Hausnotrufgerät oder CareAssist bis zu 50 m; in Verbindung mit Funkempfänger-T oder -T UP bis zu 30 m
- Kontrollanzeige und automatische Überwachung der Batterie
- Wenn die Batterie schwach ist: Das Hausnotrufgerät löst automatisch einen Hintergrundruf zur Servicezentrale aus. Die LED am Funkempfänger-T und -T UP blinkt rot. Der CareAssist alarmiert mit der Meldung „Sender Batt. schwach“.
- Staubdicht und geschützt gegen die Wirkungen beim zeitweiligen Untertauchen in Wasser (IP67)
- Langlebige Materialbeständigkeit durch den Einsatz von dem Hochleistungskunststoff Hytrel®. Die Herstellung ist zudem schadstoffgeprüft.
- Lithium-Batterie
- Prognostizierte Batterie-Lebensdauer: 7 Jahre

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT): 14 x 27 x 36 mm  
 Gewicht: 7 g  
 Gehäusematerial: ABS  
 Material der Ruftaste: Hytrel®  
 Funkfrequenz: 869,2125 MHz  
 Umgebungstemperatur:  
 - Betrieb: 0 °C bis 45 °C  
 - Lagerung: -10 °C bis 50 °C

Bestell-Nr.	Modell-Nummer (= Nummer auf dem Etikett des MyAmie)	Produktname	Hinweis
P68007/02	68005/02	MyAmie	Gehäuse: cremeweiß, Ruftaste: rot
<b>Verwendung mit Funkempfänger:</b>			
Z 00 8202 33		Funkempfänger-T	für Steckvorrichtung 700xxxxx
Z 00 8202 35		Funkempfänger-T UP	
<b>Ersatzteile, bei Bedarf bestellen:</b>			
D6702137		Halskordel MyAmie, weiß	Verpackungseinheit 10 Stück
D6702145		Stretcharmband (20 mm) MyAmie	Verpackungseinheit 10 Stück

# Funk-Sensormatte 869 MHz

zur Verwendung mit Funkempfänger-T und -T UP

**Z 00 8002 01**



## Allgemeine Beschreibung

Großflächige Matte zur Rufauslösung durch Betreten oder Drücken der Matte.

Geeignet zum Einsatz in Krankenhäusern, Pflegeheimen, Seniorenheimen, Betreutem Wohnen oder ähnlichen Einrichtungen sowie im privaten Umfeld.

Die Matte wird z.B. vor dem Bett platziert. Wenn der Patient das Bett verlässt oder aus dem Bett auf die Matte fällt, wird ein Ruf ausgelöst. Der Ruf wird an den zugeordneten Funkempfänger weitergeleitet.

## Ausstattung und Funktionen

- Verwendung in Verbindung mit den folgenden Produkten von Tunstall:
  - Alle aktuellen Hausnotrufgeräte
  - Alle Funkempfänger-T und -T UP
  - CareAssist
- Große Sensorfläche
- Spritzwassergeschützt
- Weich-PVC, leicht zu reinigen
- Funkreichweite abhängig von der Gebäudestruktur; in Verbindung mit Hausnotrufgerät oder CareAssist bis zu 50 m; in Verbindung mit Funkempfänger-T oder -T UP bis zu 30 m
- Batteriebetrieb - keine Verdrahtung, CR2032, wechselbar
- Wenn die Batterie schwach ist: Das Hausnotrufgerät löst automatisch einen Hintergrundruf zur Servicezentrale aus. Die LED am Funkempfänger-T und -T UP blinkt rot. Der CareAssist alarmiert mit der Meldung „Sender Batt. schwach“.

## Technische Daten

Farbe:	Elfenbeinfarben
Material:	Weich-PVC
Abmessungen (BxT):	1200 x 500 mm
Dicke der Trittlfläche:	4 mm
Funkfrequenz:	869,2125 MHz

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
Z 00 8002 01	Funk-Sensormatte 869 MHz	
<b>Verwendung mit Funkempfänger:</b>		
Z 00 8202 33	Funkempfänger-T	für Steckvorrichtung 700xxxxx
Z 00 8202 35	Funkempfänger-T UP	

# Sensormatte

für Steckvorrichtung 700xxxxx

**Z 00 8002 02**



## Allgemeine Beschreibung

Großflächige Matte zur Rufauslösung durch Betreten oder Drücken der Matte.

Geeignet zum Einsatz in Krankenhäusern, Pflegeheimen und ähnlichen Einrichtungen.

Die Matte wird z.B. vor dem Bett platziert. Wenn der Patient das Bett verlässt oder aus dem Bett auf die Matte fällt, wird ein Ruf in der Rufanlage ausgelöst.

Anschluss an eine Steckvorrichtung, Bestell-Nr. 70 0xxx xx, in die Buchse für Birntaster.

## Ausstattung und Funktionen

- Große Sensorfläche
- Abzugsüberwacht
- Wasserdicht
- Weich-PVC, leicht zu reinigen
- Ca. 4 m flexible Anschlussleitung mit Stecker zum Anschluss an Steckvorrichtung der Rufanlage in die Buchse für Birntaster

## Technische Daten

Abmessungen (BxT):	1200 x 500 mm
Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	10 mA
Farbe:	Elfenbeinfarben
Material:	Weich-PVC
Dicke der Trittlfläche:	4 mm

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
Z 00 8002 02	Sensormatte	für Steckvorrichtung 700xxxxx

# Funk-Trittsensormatte

zur Verwendung mit Funkempfänger-T und -T UP

**Z 00 8003 0x**



Z 00 8003 01



Z 00 8003 02

Der Ruf wird an die angeschlossene Rufanlage bzw. das angeschlossene Rufgerät weitergeleitet.

## Ausstattung und Funktionen

- Verwendung in Verbindung mit den folgenden Produkten von Tunstall:
  - Alle Funkempfänger-T und -T UP
  - Alle aktuellen Hausnotrufgeräte
  - CareAssist
- Funkreichweite abhängig von der Gebäudestruktur; in Verbindung mit Hausnotrufgerät oder CareAssist bis zu 50 m; in Verbindung mit Funkempfänger-T oder -T UP bis zu 30 m
- Große Sensorfläche
- Spritzwassergeschützt
- Feucht reinigungsfähig und desinfizierbar
- Batteriebetrieb - keine Verdrahtung, CR2032, wechselbar
- Wenn die Batterie schwach ist: Das Hausnotrufgerät löst automatisch einen Hintergrundruf zur Servicezentrale aus. Die LED am Funkempfänger-T und -T UP blinkt rot. Der CareAssist alarmiert mit der Meldung „Sender Batt. schwach“.

## Allgemeine Beschreibung

Robuste, professionelle Kontakt-Trittsensormatte zur Überwachung von Personenbewegungen, auch für Demenz- oder Vitaldetektion.

Stabile tritt-, rutsch- und stolperfeste Ausführung mit abgeschrägten Kanten und leicht zu reinigender Oberfläche in Noppenstruktur.

Die Matte wird z.B. vor dem Bett platziert. Wenn der Patient das Bett verlässt oder aus dem Bett auf die Matte fällt, wird ein Ruf ausgelöst.

## Technische Daten

Farbe:	Grau
Schutzart:	IP54
Material:	Polyurethan (PU)
Stromversorgung:	3,0 V DC
Abmessungen (H x B x T):	9* x 1100 x 700 mm
* Höhe am Sendemodul:	15 mm
Gewicht:	ca. 7500 g
Funkfrequenz:	869,2125 MHz

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
Z 00 8003 01	Funk-Trittsensormatte CM	rechteckige Form
Z 00 8003 02	Funk-Trittsensormatte NM	halbrunde Form
<b>Verwendung mit Funkempfänger:</b>		
Z 00 8202 33	Funkempfänger-T	für Steckvorrichtung 700xxxxx
Z 00 8202 35	Funkempfänger-T UP	

# Großflächen-Pneumatiktaster

für Steckvorrichtung 700xxxxx

**Z 00 8201 13**



## Allgemeine Beschreibung

Großflächen-Pneumatiktaster zur Rufauslösung. Es wird nur eine sehr geringe Betätigungskraft benötigt, um den Taster zu aktivieren. Deshalb eignet er sich gut bei krankheitsbedingten Aktivierungsbehinderungen.

Anschluss an eine Steckvorrichtung, Bestell-Nr. 70 0xxx xx, in die Buchse für Birntaster.

## Ausstattung und Funktionen

- Rote Auslösefläche, rund
- Bei Auslösung rundum leuchtende optische Beruhigungsanzeige und Vibration (Vibrationsfunktion deaktivierbar).
- Abzugsüberwacht
- Schutzart: IP44 (nicht in Nasszellen verwenden)
- Ca. 2 m flexible Anschlussleitung mit Stecker zum Anschluss an eine Steckvorrichtung der Rufanlage in die Buchse für Birntaster

## Technische Daten

Abmessungen (HxØ): 40 x 110 mm  
 Stromversorgung: 24 V DC  
 Ruhestromaufnahme: 16 mA  
 Farbe: rot  
 Gewicht: ca. 300 g  
 Ø der Druckfläche: 90 mm  
 Material des Balgs: TPE/TPR  
 Umgebungstemperatur: -10 °C bis +55 °C

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
Z 00 8201 13	Großflächen-Pneumatiktaster	
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen</b>		
Z 00 8201 16	Wandhalterung	für Schraubmontage

# Großflächen-Funk-Pneumatiktaster

zur Verwendung mit Funkempfänger-T und -T UP

**Z 00 8201 15**



## Allgemeine Beschreibung

Drahtloser Großflächen-Pneumatiktaster. Es wird nur eine sehr geringe Betätigungskraft benötigt, um den Taster zu aktivieren. Deshalb eignet er sich gut bei krankheitsbedingten Aktivierungsbehinderungen.

## Ausstattung und Funktionen

- Verwendung in Verbindung mit den folgenden Produkten von Tunstall:
  - Alle aktuellen Hausnotrufgeräte
  - Alle Funkempfänger-T und -T UP
  - CareAssist
- Rote Auslösefläche, rund
- Bei Auslösung rundum leuchtende optische Beruhigungsanzeige und Vibration (Vibrationsgeber deaktivierbar).
- Funkreichweite abhängig von der Gebäudestruktur; in Verbindung mit Hausnotrufgerät oder CareAssist bis zu 50 m; in Verbindung mit Funkempfänger-T oder -T UP bis zu 30 m
- Wenn die Batterie schwach ist: Das Hausnotrufgerät löst automatisch einen Hintergrundruf zur Servicezentrale aus. Die LED am Funkempfänger-T und -T UP blinkt rot. Der CareAssist alarmiert mit der Meldung „Sender Batt. schwach“.
- Schutzart: IP44 (nicht in Nasszellen verwenden)
- 3 V Batterie (CR2450), wechselbar

## Technische Daten

Farbe:	rot
Abmessungen (HxB):	40 x 110 mm
Gewicht:	200 g
Durchmesser Ruftaste:	90 mm
Material des Balgs:	TPE/TPR
Funkfrequenz:	869,2125 MHz
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +55 °C

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
Z 00 8201 15	Großflächen-Funk-Pneumatiktaster	
<b>Verwendung mit Funkempfänger:</b>		
Z 00 8202 33	Funkempfänger-T	für Steckvorrichtung 700xxxxx
Z 00 8202 35	Funkempfänger-T UP	
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen</b>		
Z 00 8201 16	Wandhalterung	für Schraubmontage

# Atemsensor-Set für Steckvorrichtung 700xxxxx

**Z 00 8201 40**



## Allgemeine Beschreibung

Berührungsloser Rufsensor zur Rufauslösung per Atem. Der Atemsensor ermöglicht es Personen mit sehr starken motorischen Einschränkungen, Rufe mittels Atem- / Blasgeräuschen auszulösen. Bereits geringstes Anhauchen löst einen Ruf aus.

Fehlauslösungen z.B. durch Umgebungsgeräusche werden durch eine intelligente Schallauswertung weitgehend unterdrückt.

Integrierte Betriebsanzeigen zeigen den aktuellen Gerätestatus an.

Anschluss an eine Steckvorrichtung, Bestell-Nr. 70 00xx xx, in die Buchse für Birntaster.

## Ausstattung und Funktionen

- Sensoreinheit zur Rufauslösung per Atem- oder Blasgeräusche inkl. ca. 2 m flexible Anschlussleitung und Stecker zum Anschluss an Steckvorrichtung der Rufanlage in die Buchse für Birntaster
- Universelle Klemmhalterung mit 60 cm biegbarem Schwanenhals
- Integrierte Zustandsanzeige am Sensorkopf
- Steuermodul mit Statusanzeigen und weiteren Einstellmöglichkeiten
- Abzugsüberwacht

## Technische Daten

Abmessungen der Sensoreinheit (HxBxT):	80 x 130 x 30 mm
Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	200 mA
Einstellungen:	Umgebungsschall, Helligkeit, Findelicht
Statusanzeigen:	Betrieb, Ruf, Sperrung
Montage:	Klemmhalterung
Schutzart:	IP30
Gewicht:	ca. 950 g

Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
Z 00 8201 40	Atemsensor-Set	für Steckvorrichtung 700xxxxx

# Funkempfänger-T

für Steckvorrichtung 700xxxxx

**Z 00 8202 33**



## Allgemeine Beschreibung

Funkempfänger mit der Betriebsfrequenz 869,2125 MHz (Sozial-Alarmfrequenz) zum Empfang der Signale von zugehörigen Funksendern.

Steckbarer Anschluss an eine Steckvorrichtung, Bestell-Nr. 70 00xx xx, in die Buchse für Birntaster. Das Auslösen der Funksender löst einen Ruf aus, den ein Birntaster an derselben Steckvorrichtung auslösen würde.

**Hinweis:** Die Funkübertragung ist nicht überwacht. Die Funksender dürfen deshalb gemäß DIN VDE 0834 nur als zusätzliche Rufgeräte in Verbindung mit einer Rufanlage eingesetzt werden.

## Ausstattung und Funktionen

- Antenne integriert
- 64 Funksender programmierbar
- Mastermodus aktivierbar zum Empfang von beliebig vielen Funksendern

- Wenn die Batterie eines zugeordneten Funksenders schwach ist, blinkt die LED am Funkempfänger rot
- Bei Empfangsblockade Störungsanzeige am Funkempfänger und Rufauslösung
- Pflegemodus verfügbar, deaktiviert ausgewählte Sender für eine eingestellte Zeit per Tastendruck
- Tagesmeldungs-Überwachung verfügbar mit MyAmie und iVi™, entspricht der Funkstreckenüberwachung bei Telecare-Geräten
- Vitalüberwachung verfügbar z.B. mit Funk-Sensormatte, entspricht der Aktivitätskontrolle bei Telecare-Geräten
- Abzugsüberwacht
- Schutzklasse IP20
- Reichweite abhängig von der Gebäudestruktur, bis 30 m
- Kurze Anschlussleitung (ca. 16 cm) mit Stecker

## Verwendbare Funksender

- MyAmie (Bestell-Nr. P68007/02)
- iVi™ (Bestell-Nr. P68005/47)
- Universalsensor (Bestell-Nr. 61005/30)
- Großflächen-Funk-Pneumatiktaster (Bestell-Nr. Z00820215)
- Funk-Sensormatte (Bestell-Nr. Z00800201)
- Funk-Trittsensormatte CM (Bestell-Nr. Z00800301)
- Funk-Trittsensormatte NM (Bestell-Nr. Z00800302)
- Funk-Rauchwarnmelder (Bestell-Nr. 68005/70)
- Funk-Hitzewarnmelder (Bestell-Nr. 68005/71)
- Weitere Funksender auf Anfrage

## Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	66 x 46 x 18 mm
Stromversorgung:	24 V DC
Ruhestromaufnahme:	12 mA
Gewicht:	ca. 50 g

# Funkempfänger-T

für Steckvorrichtung 700xxxxx

**Z 00 8202 33**

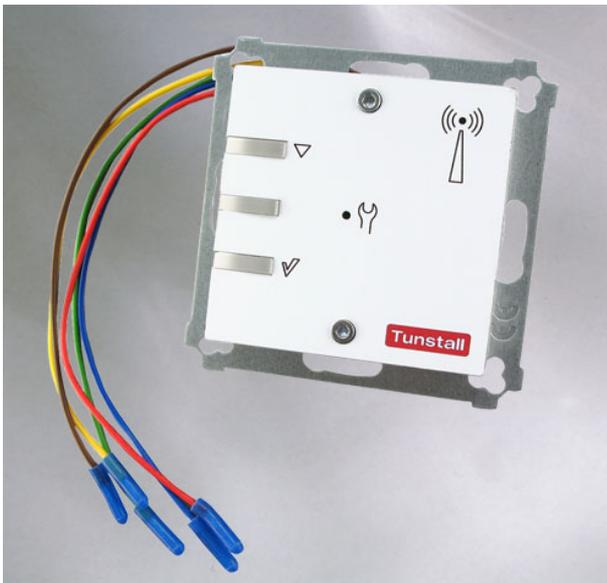


Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
Z 00 8202 33	Funkempfänger-T	für Steckvorrichtung 700xxxxx
<b>Optionales Zubehör, bei Bedarf bestellen</b>		
Z 00 8202 21	Magnet-Wandhalter	siehe Anhang „Zubehör“

# Funkempfänger-T UP

mit freien Drahtenden

Z 00 8202 35



## Allgemeine Beschreibung

Funkempfänger mit der Betriebsfrequenz 869,2125 MHz (Sozial-Alarmfrequenz) zum Empfang der Signale von zugehörigen Funksendern.

Der Funkempfänger-T UP ist vorgesehen zum Anschluss an ein Raumterminal im System Flamen-co<sup>IP+</sup>, Flamen-co<sup>IP</sup>, Flamen-co, CONCENTO<sup>CARE</sup> oder CONCENTO<sup>PLUS</sup>.

Das Auslösen der Funksender löst einen Ruf oder Funkruf aus, je nach Rufanlage und ihrer Konfiguration.

**Hinweis:** Die Funkübertragung ist nicht überwacht. Die Funksender dürfen deshalb nur als zusätzliche Rufgeräte in Verbindung mit einer Rufanlage eingesetzt werden.

## Ausstattung und Funktionen

- Unterputzmontage auf 1-teilige Einbaudose
- Potenzialfreier Anschluss als Öffner oder Schließer
- Antenne integriert
- 64 Funksender programmierbar
- Mastermodus aktivierbar zum Empfang von beliebig vielen Funksendern

- Wenn die Batterie eines zugeordneten Funksenders schwach ist, blinkt die LED am Funkempfänger rot
- Bei Empfangsblockade Störungsanzeige am Funkempfänger und Rufauslösung
- Pflegemodus verfügbar, deaktiviert ausgewählte Sender für eine eingestellte Zeit per Tastendruck
- Tagesmeldungs-Überwachung verfügbar mit MyAmie und iVi™, entspricht der Funkstreckenüberwachung bei Telecare-Geräten
- Vitalüberwachung verfügbar z.B. mit Funk-Sensormatte, entspricht der Aktivitätskontrolle bei Telecare-Geräten
- Funkreichweite abhängig von der Gebäudestruktur, bis 30 m
- Tragring im Lieferumfang enthalten
- Rahmen mit 55 mm Innenmaß erforderlich, nicht im Lieferumfang enthalten.
- Anschluss an eine RAN-Schnittstelle oder eine CONCENTO<sup>PLUS</sup>-Raumsteuerung ohne RAN

## Verwendbare Funksender

- MyAmie (Bestell-Nr. P68007/02)
- iVi™ (Bestell-Nr. P68005/47)
- Universalsensor (Bestell-Nr. 61005/30)
- Großflächen-Funk-Pneumatiktaster (Bestell-Nr. Z00820215)
- Funk-Sensormatte (Bestell-Nr. Z00800201)
- Funk-Trittsensormatte CM (Bestell-Nr. Z00800301)
- Funk-Trittsensormatte NM (Bestell-Nr. Z00800302)
- Funk-Rauchwarnmelder (Bestell-Nr. 68005/70)
- Funk-Hitzewarnmelder (Bestell-Nr. 68005/71)
- Weitere Funksender auf Anfrage

## Technische Daten

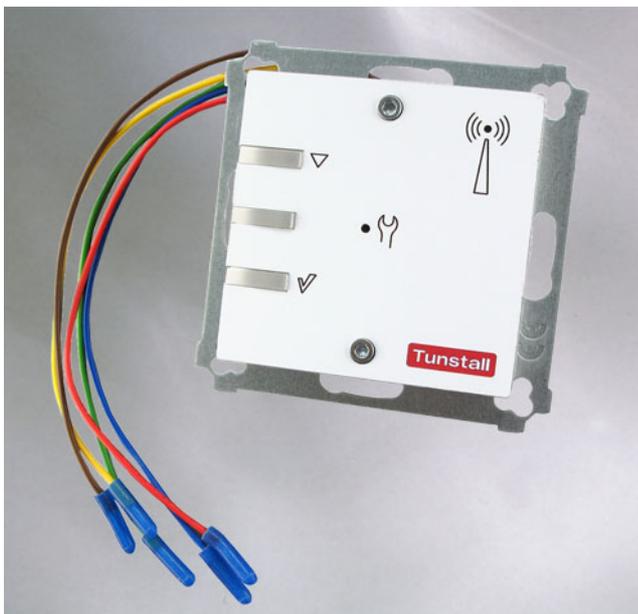
Abmessungen (HxBxT): 55 x 55 x 10 mm  
 Stromversorgung: 24 V DC  
 Ruhestromaufnahme: 12 mA  
 Gewicht: ca. 50 g

# Funkempfänger-T UP

*mit freien Drahtenden*

**Z 00 8202 35**

**- Seite 2 -**



Bestell-Nummer	Produktname	Hinweis
Z 00 8202 35	Funkempfänger-T UP	
<b>Rahmen, separat bestellen:</b>		
77 0210 53 + 77 0210 56	Rahmen + Zwischenrahmen future linear	
<b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b>		
17 0100 00	Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
17 5100 00	Einbaudose Hohlwand, 1-teilig	siehe Anhang „Zubehör“
77 0840 00	RAN-Schnittstelle	siehe eigenes Datenblatt

# Anhang: Dienstleistungen

Dienstleistungen	Bestell-Nr.
<p><b>Pauschale Inbetriebnahme TV-Gerät</b>  <i>je Gerät, zzgl. Fahrtkosten und ggf. Übernachtung.</i></p>	74 7009 00/15
<p><b>Softwarepflege Funktionsbaustein UM/UMS</b>  <i>wiederholend je installiertem Modul</i></p> <p>Die Softwarepflege dient zur langfristigen Aufrechterhaltung der Betriebs- und Datensicherheit sowie zur Aktualisierung der Funktionalität des genannten Softwaremoduls.</p> <p><b>Leistungsumfang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unregelmäßige Updates nach Release-Plan, in der Regel 2-mal jährlich</li> <li>• Sicherstellung der Systemintegrität</li> <li>• Kleine Anpassungen/Verbesserungen</li> <li>• Sicherheitspatches</li> <li>• Durchführung der Arbeiten zu den üblichen Tunstall-Geschäftszeiten</li> <li>• Updates im laufenden Betrieb</li> </ul> <p><b>Voraussetzungen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abschluss eines Softwarepflegevertrags</li> <li>• Die Durchführung der Updates setzt eine Remote-Verbindung zum System voraus</li> <li>• Freigabe des Fernzugangs spätestens bei Ankündigung der Update-Durchführung durch Tunstall</li> </ul> <p><b>Option</b></p> <p>Sollte keine Remote-Verbindung möglich sein, kann die Softwarepflege auch direkt vor Ort erfolgen. Hierfür fallen dann zusätzlich die üblichen Kosten eines Serviceeinsatzes an.</p> <p><b>Kosten</b></p> <p>Der Preis versteht sich als jährliche Gebühr. Es gelten die allgemeinen Geschäfts- und Lizenzbedingungen für die dauerhafte Softwareüberlassung vom 04. März 2020.</p>	76 7040 00

Dienstleistungen	Bestell-Nr.
<p data-bbox="165 367 836 405"><b>Softwarepflege Funktionsbaustein MED/FAS</b></p> <p data-bbox="165 412 638 448"><i>wiederholend je installiertem Modul</i></p> <p data-bbox="165 472 1262 537">Die Softwarepflege dient zur langfristigen Aufrechterhaltung der Betriebs- und Datensicherheit sowie zur Aktualisierung der Funktionalität des genannten Softwaremoduls.</p> <p data-bbox="165 562 373 595"><b>Leistungsumfang</b></p> <ul data-bbox="165 598 1053 853" style="list-style-type: none"> <li>• Unregelmäßige Updates nach Release-Plan, in der Regel 2-mal jährlich</li> <li>• Sicherstellung der Systemintegrität</li> <li>• Kleine Anpassungen/Verbesserungen</li> <li>• Sicherheitspatches</li> <li>• Durchführung der Arbeiten zu den üblichen Tunstall-Geschäftszeiten</li> <li>• Updates im laufenden Betrieb</li> </ul> <p data-bbox="165 878 373 911"><b>Voraussetzungen</b></p> <ul data-bbox="165 913 1259 1068" style="list-style-type: none"> <li>• Abschluss eines Softwarepflegevertrags</li> <li>• Die Durchführung der Updates setzt eine Remote-Verbindung zum System voraus</li> <li>• Freigabe des Fernzugangs spätestens bei Ankündigung der Update-Durchführung durch Tunstall</li> </ul> <p data-bbox="165 1093 252 1126"><b>Option</b></p> <p data-bbox="165 1128 1246 1193">Sollte keine Remote-Verbindung möglich sein, kann die Softwarepflege auch direkt vor Ort erfolgen. Hierfür fallen dann zusätzlich die üblichen Kosten eines Serviceeinsatzes an.</p> <p data-bbox="165 1218 252 1252"><b>Kosten</b></p> <p data-bbox="165 1254 1267 1319">Der Preis versteht sich als jährliche Gebühr. Es gelten die allgemeinen Geschäfts- und Lizenzbedingungen für die dauerhafte Softwareüberlassung vom 04. März 2020.</p>	<p data-bbox="1300 367 1436 400">76 7041 00</p>

Dienstleistungen	Bestell-Nr.
<p data-bbox="165 367 858 405"><b>Softwarepflege Funktionsbaustein VOIP GATE</b></p> <p data-bbox="165 412 639 448"><i>wiederholend je installiertem Modul</i></p> <p data-bbox="165 472 1262 539">Die Softwarepflege dient zur langfristigen Aufrechterhaltung der Betriebs- und Datensicherheit sowie zur Aktualisierung der Funktionalität des genannten Softwaremoduls.</p> <p data-bbox="165 562 373 595"><b>Leistungsumfang</b></p> <ul data-bbox="165 598 1053 853" style="list-style-type: none"> <li>• Unregelmäßige Updates nach Release-Plan, in der Regel 2-mal jährlich</li> <li>• Sicherstellung der Systemintegrität</li> <li>• Kleine Anpassungen/Verbesserungen</li> <li>• Sicherheitspatches</li> <li>• Durchführung der Arbeiten zu den üblichen Tunstall-Geschäftszeiten</li> <li>• Updates im laufenden Betrieb</li> </ul> <p data-bbox="165 878 376 911"><b>Voraussetzungen</b></p> <ul data-bbox="165 913 1259 1068" style="list-style-type: none"> <li>• Abschluss eines Softwarepflegevertrags</li> <li>• Die Durchführung der Updates setzt eine Remote-Verbindung zum System voraus</li> <li>• Freigabe des Fernzugangs spätestens bei Ankündigung der Update-Durchführung durch Tunstall</li> </ul> <p data-bbox="165 1093 253 1126"><b>Option</b></p> <p data-bbox="165 1128 1246 1196">Sollte keine Remote-Verbindung möglich sein, kann die Softwarepflege auch direkt vor Ort erfolgen. Hierfür fallen dann zusätzlich die üblichen Kosten eines Serviceeinsatzes an.</p> <p data-bbox="165 1220 252 1254"><b>Kosten</b></p> <p data-bbox="165 1256 1267 1323">Der Preis versteht sich als jährliche Gebühr. Es gelten die allgemeinen Geschäfts- und Lizenzbedingungen für die dauerhafte Softwareüberlassung vom 04. März 2020.</p>	<p data-bbox="1294 367 1436 400">76 7042 00</p>

Dienstleistungen	Bestell-Nr.
<p data-bbox="165 367 772 405"><b>Softwarepflege Systembaustein HEALTH</b></p> <p data-bbox="165 412 639 448"><i>wiederholend je installiertem Modul</i></p> <p data-bbox="165 472 1262 539">Die Softwarepflege dient zur langfristigen Aufrechterhaltung der Betriebs- und Datensicherheit sowie zur Aktualisierung der Funktionalität des genannten Softwaremoduls.</p> <p data-bbox="165 562 373 595"><b>Leistungsumfang</b></p> <ul data-bbox="165 598 1053 853" style="list-style-type: none"> <li>• Unregelmäßige Updates nach Release-Plan, in der Regel 2-mal jährlich</li> <li>• Sicherstellung der Systemintegrität</li> <li>• Kleine Anpassungen/Verbesserungen</li> <li>• Sicherheitspatches</li> <li>• Durchführung der Arbeiten zu den üblichen Tunstall-Geschäftszeiten</li> <li>• Updates im laufenden Betrieb</li> </ul> <p data-bbox="165 880 376 913"><b>Voraussetzungen</b></p> <ul data-bbox="165 916 1259 1068" style="list-style-type: none"> <li>• Abschluss eines Softwarepflegevertrags</li> <li>• Die Durchführung der Updates setzt eine Remote-Verbindung zum System voraus</li> <li>• Freigabe des Fernzugangs spätestens bei Ankündigung der Update-Durchführung durch Tunstall</li> </ul> <p data-bbox="165 1095 252 1128"><b>Option</b></p> <p data-bbox="165 1131 1246 1198">Sollte keine Remote-Verbindung möglich sein, kann die Softwarepflege auch direkt vor Ort erfolgen. Hierfür fallen dann zusätzlich die üblichen Kosten eines Serviceeinsatzes an.</p> <p data-bbox="165 1223 252 1256"><b>Kosten</b></p> <p data-bbox="165 1258 1267 1326">Der Preis versteht sich als jährliche Gebühr. Es gelten die allgemeinen Geschäfts- und Lizenzbedingungen für die dauerhafte Softwareüberlassung vom 04. März 2020.</p>	<p data-bbox="1300 367 1437 400">76 7130 00</p>

Dienstleistungen	Bestell-Nr.
<p><b>Softwarepflege Systembaustein CARE</b></p> <p><i>Preis/Jahr je installierter Baustein</i></p> <p><i>wiederholend je installiertem Modul</i></p> <p>Die Softwarepflege dient zur langfristigen Aufrechterhaltung der Betriebs- und Datensicherheit sowie zur Aktualisierung der Funktionalität des genannten Softwaremoduls.</p> <p><b>Leistungsumfang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unregelmäßige Updates nach Release-Plan, in der Regel 2-mal jährlich</li> <li>• Sicherstellung der Systemintegrität</li> <li>• Kleine Anpassungen/Verbesserungen</li> <li>• Sicherheitspatches</li> <li>• Durchführung der Arbeiten zu den üblichen Tunstall-Geschäftszeiten</li> <li>• Updates im laufenden Betrieb</li> </ul> <p><b>Voraussetzungen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abschluss eines Softwarepflegevertrags</li> <li>• Die Durchführung der Updates setzt eine Remote-Verbindung zum System voraus</li> <li>• Freigabe des Fernzugangs spätestens bei Ankündigung der Update-Durchführung durch Tunstall</li> </ul> <p><b>Option</b></p> <p>Sollte keine Remote-Verbindung möglich sein, kann die Softwarepflege auch direkt vor Ort erfolgen. Hierfür fallen dann zusätzlich die üblichen Kosten eines Serviceeinsatzes an.</p> <p><b>Kosten</b></p> <p>Der Preis versteht sich als jährliche Gebühr. Es gelten die allgemeinen Geschäfts- und Lizenzbedingungen für die dauerhafte Softwareüberlassung vom 04. März 2020.</p>	76 7135 00
<p><b>PrimusGlobal+ Systemeinrichtung und Konfiguration</b></p> <p>Die PrimusGlobal+ Softwarefamilie bildet eine effektive Ergänzung für Rufanlagen der Systemfamilie Flamenco.</p> <p>Zum Betrieb des Systems wird die notwendige Grundinstallation durchgeführt und das System mit den jeweiligen Funktionsbausteinen, Modulen und Systemtreibern eingerichtet.</p> <p>Die Hardware wird entsprechend den Anforderungen vorbereitet und getestet.</p> <p>Die hierarchische Struktur der Bedienoberfläche wird gemäß Vorgaben zusammengestellt.</p> <p>Leistungsumfang:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installation Betriebssystem</li> <li>• Einrichtung der Funktionsbausteine, Module und Treiber</li> <li>• Vorbereitung der Hardware und Funktionsprüfung</li> <li>• Einrichtung der Bedienungsstruktur und Benutzeroberfläche</li> <li>• Umfangreiche Funktionsprüfung und Dokumentation der Konfiguration</li> </ul>	77 0790 00

Dienstleistungen	Bestell-Nr.
<p><b>PrimusGlobal+ Projektdaten, Blockgrafik</b>  <i>max. 36 Räume</i></p> <p>Zusätzlich zu der Systemeinrichtung und Konfiguration von PrimusGlobal+ müssen die einzelnen Räume entsprechend den projektspezifischen Vorgaben konfiguriert werden. Die projektspezifischen Daten und Bezeichnungen für Häuser, Stationen und Zimmer werden eingerichtet. Die einzelnen Anzeigeelemente wie Zimmer und Stationen werden als Blockgrafik platziert und aktiviert.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eingabe der projektspezifischen Daten</li> <li>• Verwendung von Standardgrafiken zur Verwendung als Anzeigeebene</li> </ul>	77 0790 01
<p><b>PrimusGlobal+ Projektdaten, Grundrissgrafik</b>  <i>max. 36 Räume</i></p> <p>Zusätzlich zu der Systemeinrichtung und Konfiguration von PrimusGlobal+ müssen die einzelnen Räume entsprechend den projektspezifischen Vorgaben konfiguriert werden. Die projektspezifischen Daten und Bezeichnungen für Häuser, Stationen und Zimmer werden eingerichtet. Die einzelnen Anzeigeelemente wie Zimmer und Stationen werden als Grundrissgrafik platziert und aktiviert.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eingabe der projektspezifischen Daten</li> <li>• Übernahme von grafischen CAD-Daten zur Verwendung als Grundriss</li> <li>• Anpassung der gelieferten Grundrisse zur Verwendung als Anzeigeebene</li> </ul> <p>Die Grundrisse müssen bauseits als CAD-Datei geliefert werden.</p>	77 0790 02
<p><b>Normalstunde Servicetechniker</b>  <i>für Tunstall-Rufanlage</i></p> <p>Normalarbeitsstunde eines Servicetechnikers vor Ort zuzüglich Rüstzeit, Reisekosten, Unterbringung und Sonderzuschläge wie z.B. Überstundenzuschläge und Feiertagszuschläge.</p>	98 0000 01
<p><b>Fernkonfiguration, pro 15 Minuten</b></p> <p>Dienstleistung zur Konfiguration der Rufanlage und/oder der Software PrimusGlobal+.</p> <p>Die Konfiguration erfolgt per Remote-Zugriff direkt im System des Kunden. Die geänderten und/oder ergänzten Daten werden bei einem bestehenden Softwarevertrag gesichert.</p> <p>Leistungsumfang:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Konfigurationsvorbereitung</li> <li>• Änderung der Datenbanken</li> <li>• Fernkonfiguration der Rufanlage</li> <li>• Datensicherung optional</li> <li>• Je angefangene 15 Minuten</li> </ul>	98 0005 00

Dienstleistungen	Bestell-Nr.
<p><b>Systemeinweisung</b> <i>in Tunstall-Rufanlage</i></p> <p>Systemeinweisung durch den Hersteller, pauschal innerhalb Deutschlands, inkl. Fahrtkostenpauschale, zuzüglich Unterbringung und Sonderzuschläge wie Überstunden und Feiertagszuschläge, vor Ort für 1 Tag (8 Stunden).</p> <p>Zielgruppe: Schwestern, Pfleger, Bedienpersonal, Haustechnik</p> <p>Nach erfolgreicher Inbetriebnahme und Übergabe der Rufanlage ist der Betreiber für die Einweisung und einen ausreichenden Kenntnisstand seiner Mitarbeiter über Betrieb und Nutzung der Rufanlage verantwortlich.</p> <p>Die DIN VDE 0834 gibt dazu ausführliche Hinweise. Die Einweisung hat durch geschulte Fachkräfte zu erfolgen!</p> <p>Unsere Projektgenieure weisen das Bedienpersonal vor Ort auf den Stationen in die Bedienung der Rufanlage ein. Die Systemfunktionen werden ausführlich unter Bezugnahme auf die Gebrauchsanweisung erläutert und demonstriert, z.B. Anwesenheitsmeldung, Rufbearbeitung, Rufnachsending usw.</p> <p>Die Teilnehmer werden umfassend mit dem System vertraut gemacht. Eine Teilnehmerliste bestätigt die Einweisungsmaßnahme.</p>	98 0006 03
<p><b>Einschalthilfe / Inbetriebnahmeunterstützung</b> <i>für Tunstall-Rufanlage</i></p> <p>Einschalthilfe/Inbetriebnahmeunterstützung durch den Hersteller, pauschal innerhalb Deutschlands, inkl. Fahrtkostenpauschale, zuzüglich Unterbringung und Sonderzuschläge wie Überstunden und Feiertagszuschläge vor Ort für 1 Tag (8 Stunden).</p> <p>Zielgruppe: Elektroinstallationsunternehmen</p> <p>Nach erfolgter Installation der Rufanlage unterstützt Sie unser Servicetechniker in der strukturierten Vorgehensweise bei der Inbetriebnahme der Rufanlage.</p>	98 0006 05
<p><b>Servicepauschale</b> <i>für Tunstall-Rufanlage</i></p> <p>Servicetag innerhalb Deutschlands, inkl. Rüstzeit, Fahrtkostenpauschale, zuzüglich Unterbringung und Sonderzuschläge wie Überstunden und Feiertagszuschläge vor Ort für 1 Tag (8 Stunden) durch den Hersteller.</p> <p>Zielgruppe: Elektroinstallationsunternehmen und Anlagenbetreiber.</p> <p>Benötigen Sie Verstärkung oder Unterstützung bei komplexeren Tätigkeiten an der Rufanlage? Die Spezialisten unseres Serviceteams stehen Ihnen vor Ort zur Verfügung, bis alle Aufgaben ausgeführt sind.</p> <p>Profitieren Sie von der Erfahrung des Herstellers.</p>	98 0070 04

# Anhang: Zubehör

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>Anschlussklemme, 5-polig</b>  <i>z.B. für Steckvorrichtung mit Ruftaste</i></p> <p>Steckbare Schraubklemme z.B für den Anschluss der Steckvorrichtung mit Ruftaste (70 0171 60...), der Steckvorrichtung mit Ruftaste, Kanal (70 0171 50) oder für die Nutzung eines RS232-Anschlusses eines IP-SystemManagers.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Schraubsteckanschluss bis 1,5 mm<sup>2</sup></li> <li>Verpolungsschutz</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 10 x 20 x 19 mm</p>	00 0211 37	
<p><b>ESD-Schutzabdeckung „kurz“</b></p> <p>z.B. für OSYlink-Gruppenleuchte, als Schutz, wenn das Gerät nicht in einem Schaltschrank eingebaut wird.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Material: Kunststoff, transparent</li> <li>Klett-Befestigungsstreifen</li> </ul> <p>Gewicht: 15 g          Abmessungen (HxBxT): 155 x 125 x 50 mm</p>	00 0276 53	
<p><b>ESD-Schutzabdeckung „lang“</b></p> <p>z.B. für OSYlink-Universal, OSYlink-AS, als Schutz, wenn das Gerät nicht in einem Schaltschrank eingebaut wird.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Material: Kunststoff, transparent</li> <li>Klett-Befestigungsstreifen</li> </ul> <p>Gewicht: 21 g          Abmessungen (HxBxT): 155 x 180 x 50 mm</p>	00 0276 54	
<p><b>Aufputzrahmen</b>  <i>für Zimmerleuchten</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Material: ABS</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 80 x 86 x 21 mm</p>	00 0281 26	
<p><b>Abschlusswiderstand 120 Ohm</b></p> <p>als Bus-Abschluss im letzten Bus-Teilnehmer des Gruppenbus OSYnet.</p>	00 0040 76	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>Einbaudose Mauerwerk, 1-teilig</b>  <i>Einbauöffnung: Ø 60 mm</i>                      Tiefe: 46 mm</p>	17 0100 00	
<p><b>Einbaudose Mauerwerk, 2-teilig</b>  <i>Einbauöffnung: 140 x 60 x 42 mm, oval</i>                      Ohne Trennsteg</p>	17 0410 00	
<p><b>Einbaudose Hohlwand, 1-teilig</b>  <i>Fräsloch: Ø 68 mm</i>                      Tiefe: 47 mm</p>	17 5100 00	
<p><b>Einbaudose Hohlwand, 2-teilig</b>  <i>Fräsloch: Ø 2 x 68 mm, oval</i>                      Tiefe: 47 mm, Mittenabstand: 71 mm, ohne Trennsteg</p>	17 5400 00	
<p><b>Verlängerungsset Deckenaufhängung 0,5 m</b>  <i>für Flurdisplays 19078416, 29078412, 76016000</i>                      Zur Verlängerung der Deckenaufhängung um 50 cm.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 Seilverbinder, beidseitig mit Drahtseilhalter für Seildurchmesser 1,0 bis 1,5 mm</li> <li>• 2 Verlängerungsseile, 50 cm</li> </ul>	19 0780 05	
<p><b>Tastkappe weiß, Ruftaste</b>  <i>für Steckvorrichtung mit Ruftaste</i>                      Weiße Tastkappe mit rotem Rufsymbol als Ersatz für die rote Tastkappe mit weißem Rufsymbol optional bei Einbau einer Steckvorrichtung mit Ruftaste, Bestell-Nr. 70017150 oder 70017160..., in eine medizinische Versorgungseinheit.                      Abmessungen (HxBxT): 15 x 15 x 9,7 mm</p>	19 9102 40	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>Anschlussleitung</b></p> <p>z.B. für Steckvorrichtung mit Ruftaste oder Steckvorrichtung mit Ruftaste Kanal zum Anschluss eines Rufgeräts an den zusätzlichen, externen Rufeingang.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Länge: ca. 50 cm</li> </ul>	50 0308 02	
<p><b>Geräte- und Kabelhalter</b></p> <p>Schutz für alle Patientenbediengeräte vor Zugbelastung. Exakte Führung sämtlicher Kabel und Gerätschaften entlang der Bettstange oder des „Bett-Galgens“.</p> <p>Keine Beschädigung mehr durch den Versuch des Patienten, sich an teurem technischen Gerät hochzuziehen: Der Geräte- und Kabelhalter löst sich selbstständig bei Zugbelastung von der Stange.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verschiedene Befestigungsmöglichkeiten für unterschiedliche Leitungsdurchmesser</li> <li>• Zur Verwendung von Schläuchen oder Leitungen mit einem Durchmesser von 4, 5, 6 und 9 mm (z.B. Birntaster, ePat<sup>®</sup>lite, PBK Hand)</li> <li>• Durch den symmetrischen Aufbau können zur Verdopplung der Haltekraft zwei Gerätehalter spiegelverkehrt zusammengesetzt werden</li> <li>• Einsetzbar auch für andere Geräte im Krankenhaus</li> </ul> <p><i>Max. Höhe: 160 mm, max. Dicke: 18 mm, Breite: 70 mm</i>  <i>Gewicht: 23 g</i>  <i>Farbe: RAL 7035 lichtgrau</i>  <i>Material: ABS</i></p>	70 0361 00	
<p><b>PBK-Kopfhörer</b></p> <p>Dynamischer Kopfhörer zum diskreten Hören von ELA/TV-Programmen in Verbindung mit ePat<sup>®</sup>lite oder PBK Hand.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klinkenstecker 3,5 mm</li> <li>• 2 Hörkapseln mit Bügel</li> <li>• Gesamtimpedanz: 16 Ohm</li> <li>• Ca. 1,8 m Anschlussleitung</li> </ul>	70 0801 00	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>Anschlussklemme, 3-polig</b></p> <p>Steckbare Klemme zum Anschluss der Taster und der Zimmerleuchten mit RAN-Anschluss an den Zimmerbus (RAN).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anschlüsse beschriftet</li> <li>• Schraubanschluss bis 1,5 mm<sup>2</sup></li> <li>• Verdrehenschutz</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 10 x 11 x 15 mm</p>	70 0807 00	
<p><b>Verbindungsleitung für Diagnostikgeräte</b> für Steckvorrichtung 700xxxxx</p> <p>Verbindungsleitung zum Anschluss eines medizinischen elektrischen Gerätes (ME-Gerätes) an die Rufanlage über eine Steckvorrichtung, Bestell-Nr. 70 0xxx xx, um bei Alarmen des ME-Gerätes einen Diagnostikruf in der Rufanlage auszulösen.</p> <p>Warnung! Die Weiterleitung der Alarme von ME-Geräten (z.B. Überwachungsmonitore) an die Rufanlage dient nur als ergänzende, unterstützende Information. Es handelt sich hierbei um ein verteiltes Informationssystem. Die Sorgfaltspflicht für den Betrieb solcher ME-Geräte bleibt durch die Verbindung zur Rufanlage unberührt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Freie Drahtenden zum Anschluss an ein ME-Gerät</li> <li>• Stecker zum Anschluss an eine Steckvorrichtung in die Buchse für Birntaster</li> <li>• Leitungslänge: ca. 2 m</li> </ul>	70 0812 10	
<p><b>RAN-Schnittstelle Universal</b></p> <p>Schnittstelle zum Anschluss von externen Aktoren, die von einem ePat<sup>®lite</sup> oder einer PBK Hand angesteuert werden, z.B. Jalousie herunter-/herauffahren. Weiterleitung der Signale in Verbindung mit Steckvorrichtung Kombi (Bestell-Nr. 70 0425 00, 70 0424 00) oder einer Steckvorrichtung Kombi Kanal (Bestell-Nr. 70 0435 00, 70 0434 00).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 potenzialfreie Schließerkontakte</li> <li>• Maximale Kontaktbelastung: 60 mA / 24 V.</li> <li>• Ansteuerung durch ein oder alle ePat<sup>®lite</sup> bzw. PBK Hand im Zimmer.</li> <li>• Ruhestromaufnahme: 12 mA</li> <li>• Anschluss an den Zimmerbus (RAN).</li> <li>• Vorgesehen zur Montage auf 35 mm-Tragschiene.</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 76 x 72 x 41 mm</p>	70 0848 00	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>Selbstlösender Adapter PBK</b></p> <p>Geräteschutz zum Anschluss von PBK Hand oder ePat<sup>®lite</sup>. Bestehend aus Stecker und Buchse zum Anschluss an Steckvorrichtungen der Bestell-Nummern 70 04xx 00.</p> <p>Der selbstlösende Adapter trennt bei Beanspruchung durch Zug die Leitungsverbindung automatisch und schützt so die Steckvorrichtung, die Leitung und das angeschlossene Gerät vor Beschädigung.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ergonomisch geformter Adapter zum Anschluss an Steckvorrichtungen</li> <li>• Flexible Ausführung, automatische Ausrichtung bei Zugbeanspruchung</li> <li>• Lösende Verbindung bei Zugbeanspruchung aus jeglichen Richtungen, bis 90 Grad</li> <li>• 13-poliger Stecker</li> </ul> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 17 x 17 x 120 mm</i> <i>Gewicht: 52 g</i> <i>Farbe: RAL 9002 grauweiß</i></p>	74 0812 50	
<p><b>Selbstlösender Adapter Birntaster</b></p> <p>Geräteschutz zum Anschluss von Birntastern. Bestehend aus Stecker und Buchse zum Anschluss an Steckvorrichtungen der Bestell-Nummern 70 xxxx xx und 73 xxxx xx.</p> <p>Der selbstlösende Adapter trennt bei Beanspruchung durch Zug die Leitungsverbindung automatisch und schützt so die Steckvorrichtung, die Leitung und das angeschlossene Gerät vor Beschädigung.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ergonomisch geformter Adapter zum Anschluss an Steckvorrichtungen</li> <li>• Flexible Ausführung, automatische Ausrichtung bei Zugbeanspruchung</li> <li>• Lösende Verbindung bei Zugbeanspruchung aus jeglichen Richtungen, bis 90 Grad</li> <li>• 8-poliger Stecker</li> </ul> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 14 x 14 x 120 mm</i> <i>Gewicht: 26 g</i> <i>Farbe: RAL 9002 grauweiß</i></p>	74 0812 51A	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>TV-Installationskit</b> für LED-TV Set Professional</p> <p>1 Stück je Projekt erforderlich, wenn LED-TV Sets Professional zum Einsatz kommen.</p>	74 7002 56/15	
<p><b>TV-Wandhalterung „Basis“</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein Drehpunkt</li> <li>• Neig-, drehbar</li> <li>• Vesa MIS-D, 100, MIS-D, 75</li> <li>• Zusätzliche Adapter für VESA MIS-E 200x200mm</li> </ul>	74 7002 80	
<p><b>TV-Wandhalterung „Advance“</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drei Drehpunkte</li> <li>• Neig-, dreh- und ausziehbar</li> <li>• Vesa MIS-D, 100, MIS-D, 75</li> <li>• Zusätzliche Leisten für VESA MIS-E 200x200mm</li> </ul>	74 7002 81	
<p><b>TV-Wandhalterung „Komfort“</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drei Drehpunkte</li> <li>• Neig-, dreh- und ausziehbar</li> <li>• Vesa MIS-D, 100, MIS-D, 75</li> <li>• Zusätzliche Leisten für VESA MIS-E 200x200mm</li> </ul>	74 7002 82	

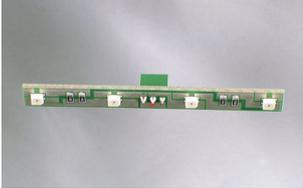
Funktionen	Bestell-Nr.
<p><b>LED-TV Set Professional</b></p> <p>Energieeffizienter LED-Fernseher für den professionellen Einsatz mit vielen Komfortfunktionen - kompakt, schmal und elegant. Ideal geeignet für Patientenzimmer. Vorbereitet für die Verwendung in Verbindung mit Rufanlagen der Systemfamilie Flamenco.</p> <p><b>Bild</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bildschirmtyp: LED Full HD oder HD (abhängig vom Modell)</li> <li>• Auflösung des Displays: 1920 x 1080p oder 1366 x 768p (abhängig vom Modell)</li> <li>• Bildformat: 16:9</li> </ul> <p><b>Tuner/Empfang/Übertragung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antenneneingang: IEC75</li> <li>• Digitales Fernsehen: DVB-T/T2/C</li> </ul> <p><b>Anschlüsse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• HDMI 1.4</li> <li>• USB 2.0</li> <li>• SCART</li> <li>• Digitaler Audio-Ausgang: Optisch</li> <li>• Netzanschluss 220 – 240 V, 50/60 Hz</li> </ul> <p><b>Philips Medical Card Extern (PMC-E)</b> Zur Vorbereitung des TV-Geräts für die Bedienung mit den Patientengeräten der Rufanlage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Set-Back-Lösung inkl. externer Box für Montage an TV-Rückwand zur Verbindung des TV-Geräts mit der Rufanlage.</li> <li>• Spezifischer Übertrager ST5499</li> </ul> <p><b>PMC-E Kabelsatz Philips Premium Suite</b> Kabelsatz zur Verbindung der PMC-E mit dem TV-Gerät:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Audiokabel: ca. 0,5 m</li> <li>• Datenkabel: ca. 0,5 m</li> <li>• 12 V-Netzteil inkl. ca. 0,5 m Kabel</li> <li>• Befestigungsmaterial</li> </ul> <p><b>Steuerkabel PMC-(E) Tunstall</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Steuerkabel (ca. 1,5 m) zum Anschluss des TV-Geräts an die Rufanlage.</li> <li>• SCART-Stecker &gt; RJ45-Stecker</li> </ul> <p><i>Fortsetzung...</i></p>	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>LED-TV Set Professional</b>  <i>...Fortsetzung</i></p> <p><b>Installationsdienstleistung</b>            Vorkonfiguration des Gesamtsystems aus TV-Gerät und PMC-E zur Verwendung mit Rufanlage der Systemfamilie Flamenco.</p> <p><i>Da die TV-Geräte fortlaufend weiterentwickelt werden, fragen Sie die aktuelle Spezifikation bitte direkt bei Tunstall an.</i></p> <p><b>Erforderliches Zubehör, separat bestellen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RAN-Schnittstelle (77 0840 00)</li> <li>• TV-Installationskit (74 7002 56/15)</li> </ul> <p><b>Dienstleistung, bei Bedarf bestellen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pauschale Inbetriebnahme TV-Gerät (74 7009 00/15)</li> </ul> <p><b>LED-TV Set Professional 28"</b>            Bildschirmdiagonale: 70 cm, 28 Zoll</p> <p><b>LED-TV Set Professional 32"</b>            Bildschirmdiagonale: 80 cm, 32 Zoll</p> <p><b>LED-TV Set Professional 40"</b>            Bildschirmdiagonale: 100 cm, 40 Zoll</p> <p><b>LED-TV Set Professional 48"</b>            Bildschirmdiagonale: 121 cm, 48 Zoll</p>	<p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p>74 7005 28/ 15</p> <p>74 7005 32/ 15</p> <p>74 7005 40/ 15</p> <p>74 7005 48/ 15</p>	<p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p>
<p><b>Lederarmband MyAmie, weiß</b></p> <p>für Funksender, Bestell-Nr. P6800x/0x.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verpackungseinheit: 1</li> </ul> <p><i>Abmessungen (LxB): ca. 255 x 20 mm</i></p>	<p>75 0870 62</p>	
<p><b>Lederarmband MyAmie, schwarz</b></p> <p>für Funksender, Bestell-Nr. P6800x/0x.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verpackungseinheit: 1</li> </ul> <p><i>Abmessungen (LxB): ca. 255 x 20 mm</i></p>	<p>75 0870 63</p>	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>19"-Montageset</b></p> <p>Montageset zum Einbau von Modulen der Spannungsversorgung oder von Geräten der Steuertechnik der Rufanlage in einen 19"-Systemschrank oder ein 19"-Wandgehäuse. Breite der Hutschiene: 425 mm.</p> <p>Rahmen aus Stahlblech mit Hutschiene und Frontabdeckung. Integrierte Kabelabfangung, Zugentlastung und notwendiges Zubehör sind enthalten.</p> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 132,5 x 482,6 x 180 mm</i>  <i>Montageart: 19", 3 HE</i>  <i>Rahmen verzinkt, Frontabdeckung rot.</i>  <i>Rahmenmaterial: Stahlblech, verzinkt</i>  <i>Hutschiene: TS 35/7,5, Breite: 425 mm</i></p>	76 0900 01	 <p>IP-SystemManager nicht im Lieferumfang enthalten.</p>
<p><b>Montageset für 10"-Wandgehäuse</b></p> <p>Montageset zum Einbau von Modulen der Spannungsversorgung oder von Geräten der Steuertechnik der Rufanlage in ein 10"-Wandgehäuse. Breite der Hutschiene: 203 mm.</p> <p>Rahmen aus Stahlblech mit Hutschiene. Integrierte Kabelabfangung, Zugentlastung und notwendiges Zubehör sind enthalten.</p> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 132,5 x 260 x 180 mm</i>  <i>Montageart: 10", 3 HE</i>  <i>Rahmenmaterial: Stahlblech, verzinkt</i>  <i>Hutschiene: TS 35/7,5, Breite: 203 mm</i></p>	76 0900 02	
<p><b>DIN-Schienenenerhöhung HAGER HYA036</b>  <i>zur isolierten Montage für Modulargeräte</i></p> <p>Erforderliches Zubehör zur isolierten Montage für Modulargeräte, z.B. für USV-Steuergerät 10A (Best.-Nr. 77341100) oder DC-USV mit Kondensatorspeicher, 6kWs (Best.-Nr. 77341300).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Länge: 10,6 cm</li> <li>• VPE: 3 Stück</li> <li>• Für die isolierte Montage ist ein Abstand zu geerdeten Teilen von mind. 1 cm einzuhalten.</li> <li>• Max. 2 DIN-Schienenenerhöhungen in Montageset für 10"-Wandgehäuse (Best.-Nr. 76 0900 02) montierbar</li> <li>• Max. 4 DIN-Schienenenerhöhungen in 19"-Montageset (Best.-Nr. 76 0900 01) montierbar</li> </ul> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 42 x 106 x 35 mm</i></p>	76 0900 04	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>Netzwerk-Isolator LAN</b></p> <p>Externer Netzwerk-Isolator zur galvanischen Netzwerktrennung nach DIN EN 60601-1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geeignet als Trennvorrichtung gemäß DIN VDE 0834-1:2018-06</li> <li>• Spannungsfestigkeit Signal und Schirmung: 5 kV</li> <li>• Betriebsart: Dauerbetrieb</li> <li>• Datendurchsatz: 10/100/1000 Mbit/s</li> <li>• Anschlüsse: 2x RJ45</li> <li>• Konformität: IEEE 802.3</li> <li>• Erfüllte Normen: Sicherheit: DIN EN / IEC 60601-1 3rd EMV: DIN EN / IEC 60601-1-2</li> </ul> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 23 x 29 x 65 mm</i> <i>Gewicht: ca. 50 g</i></p>	76 5000 00	
<p><b>Schnittstellen-Isolator RS232</b></p> <p>4 kV galvanisch getrennter RS-232-Isolator bietet effektiven Schutz vor äußeren Einflüssen unter Einhaltung der Norm IEC 61850-3.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geeignet als Trennvorrichtung gemäß DIN VDE 0834-1:2018-06</li> <li>• 4 kV RSM galvanische Trennung</li> <li>• 15 kV ESD-Schutz</li> <li>• Versorgungsspannung: 24 V DC (aus der Rufanlage), max. 1 W</li> <li>• Diagnose-LEDs</li> <li>• Norm: IEC 61850-3</li> <li>• Montage auf Hutschiene (35 mm)</li> </ul> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 99 x 22,5 x 92 mm</i> <i>Gewicht: ca. 100 g</i></p>	76 5010 00	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>Türschild Universal</b></p> <p>Türschild ohne Leuchtfelder, universell einsetzbar.</p> <p>Designausführung abgestimmt auf die Systemfamilie Flamenco.</p> <p>Geeignet zur Installation an Wänden in Fluren oder Räumen.</p> <p>Modularer Aufbau.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Universelles, modulares Türschild</li> <li>• Beschriftung einfach wechselbar</li> <li>• Gebrauchsmuster geschützt</li> <li>• Geschmacksmuster geschützt</li> <li>• Einfache Montage</li> </ul> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 190 x 150 x 40 mm</i></p> <p><i>Beschriftungsfeld (HxB): ca. 70 x 92 mm</i></p>	<p>77 0189 00</p>	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>LED-Modul, rot</b></p> <p>Vorgesehen zum Einsatz in Zimmerleuchten, Bestell-Nr. 77 017x xx und 77 018x xx.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Anwendbar für alle Rufarten</li> <li>Stromversorgung: 24 V / 60 mA</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 8 x 72 x 11 mm</p>	77 0190 00	
<p><b>LED-Modul, gelb</b></p> <p>Vorgesehen zum Einsatz in Zimmerleuchten, Bestell-Nr. 77 017x xx und 77 018x xx.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Anwendbar für Personal-Anwesenheit 2</li> <li>Stromversorgung: 24 V / 60 mA</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 8 x 72 x 11 mm</p>	77 0190 01	
<p><b>LED-Modul, grün</b></p> <p>Vorgesehen zum Einsatz in Zimmerleuchten, Bestell-Nr. 77 017x xx und 77 018x xx.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Anwendbar für Personal-Anwesenheit 1</li> <li>Stromversorgung: 24 V / 60 mA</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 8 x 72 x 11 mm</p>	77 0190 02	
<p><b>LED-Modul, weiß</b></p> <p>Vorgesehen zum Einsatz in Zimmerleuchten, Bestell-Nr. 77 017x xx und 77 018x xx.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Anwendbar für WC-Rufe</li> <li>Stromversorgung: 24 V / 60 mA</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 8 x 72 x 11 mm</p>	77 0190 03	
<p><b>LED-Modul, blau</b></p> <p>Vorgesehen zum Einsatz in Zimmerleuchten, Bestell-Nr. 77 017x xx und 77 018x xx.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Anwendbar für Alarmruf</li> <li>Stromversorgung: 24 V / 60 mA</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 8 x 72 x 11 mm</p>	77 0190 04	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>Aufputz-Gehäuse 1-fach für Dekorrahmen F</b></p> <p>z.B. zur Aufputzmontage von Tastern aus der Produktreihe 77 021x xx F.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aufputzgehäuse, 1-fach, inkl. erforderlichem Zubehör</li> <li>• Farbe: Studioweiß</li> <li>• Gehäusematerial: Polycarbonat</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 80 x 80 x 42 mm</p>	77 0210 55	
<p><b>Abdeckung Ruftaster</b></p> <p>Schalterabdeckung für Ruftaster der Systeme Flamenco und CONCENTO. Aus transparentem Kunststoff zur eindeutigen Erkennbarkeit des Tasters. Deckel mit Feststellmechanismus zur sicheren Arretierung und mühelosen Rufauflösung mit nur einer Hand.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gehäusematerial: Kunststoff</li> <li>• Farbe: transparent/klar</li> <li>• Gewicht: 79 g</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 120 x 100 x 44 mm</p>	77 0210 63	 <p>Taster nicht im Lieferumfang</p>
<p><b>IR TV-Steuermodul Installationskit für IR TV-Steuermodul Universal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Loader zur bequemen und schnellen Übertragung der Konfiguration auf weitere IR TV-Steuermodule</li> <li>• Terminalprogramm auf USB-Stick</li> <li>• USB-to-TTL-Adapter-Kabel</li> </ul>	77 0360 40	
<p><b>ePat®/ePat®lite-Halterung</b></p> <p>Halterung aus Kunststoff zur Aufbewahrung eines ePat® oder ePat®lite. Als Wandhalterung oder zur Montage am Nachttisch.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Farbe: RAL 9016, Verkehrsweiß</li> <li>• Material: ASA/PC</li> <li>• Erforderliches Zubehör (nicht im Lieferumfang): 2 Schrauben, Gewinde M5, Trompetenkopf</li> </ul> <p>Abmessungen (HxBxT): 110 x 69 x 33 mm</p>	77 0380 00	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>ePat® Clip</b></p> <p>Clip zur Befestigung an einem ePat® oder ePat®<sup>lite</sup>, um dieses in eine PBK-Wandhalterung, Bestell-Nr. 70 0800 00, einzuhängen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Farbe: RAL 9016, Verkehrsweiß</li> <li>• Material: ASA/PC</li> <li>• Integrierte Metallplatte aus rostfreiem VA-Stahl zur Nutzung der Haltekraft des Magneten, der in der PBK-Wandhalterung integriert ist</li> </ul> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 130 x 69 x 34 mm</i></p>	<p>77 0382 00</p>	
<p><b>NTP TimeServer/DCF</b></p> <p>Der TimeServer dient zum Empfang von Uhrzeit-Signalen mittels DCF77-Signalen.</p> <p>Er ist als Stand-alone-Version aufgebaut und ermöglicht die Übertragung der Zeitsignale mittels SNTP-Protokoll über das Ethernet.</p> <p>In Verbindung mit einem System der Systemfamilie Flamenco und dem Anschluss an das IP-Netzwerk der Rufanlage aktualisiert sich die Systemzeit automatisch.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aluminium-Profil-Gehäuse für Hutschienenmontage</li> <li>• Stromversorgung: 19 – 72 VDC</li> <li>• Leistungsaufnahme: 20 W</li> <li>• Empfangsantenne für den Außenbereich im wasserdichten Gehäuse</li> <li>• Webbasiertes Status- und Konfigurationsprogramm und grafisches Konfigurationstool für den Konsolenzugang</li> </ul> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 105 x 125,5 x 189 mm</i></p>	<p>77 0910 10</p>	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>10"-Wandgehäuse, 6HE, GT</b></p> <p>Wandgehäuse, geeignet zum Einbau von Modulen der Spannungsversorgung oder von Geräten der Steuertechnik der Rufanlage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sichttür aus Einscheibensicherheitsglas, abschließbar</li> <li>• 200° Türöffnungswinkel</li> <li>• 254 mm (10")-Profilschienen an der Vorderseite innerhalb des Schrankes montiert, in der Tiefe verstellbar</li> <li>• Traglast der Profilschienen: 30 kg</li> <li>• Schutzart IP20</li> <li>• 1,1 bis 1,5 mm starkes Stahlblech mit hoher Belastbarkeit, pulverbeschichtet</li> <li>• Kabelzuführung mit Bürstenleiste im Dach und mit Plastikabdeckung im Boden</li> <li>• Lüftungsschlitze für aktive sowie passive Be- und Entlüftung</li> </ul> <p><i>Gewicht: 5,5 kg</i>  <i>Abmessungen (HxBxT): 330 x 312 x 300 mm</i></p>	77 3510 06	
<p><b>19"-Wandgehäuse, 7HE, GT</b></p> <p>Wandgehäuse, geeignet zum Einbau von Modulen der Spannungsversorgung oder von Geräten der Steuertechnik der Rufanlage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abschließbare Sicherheitsglastür mit seitlichen Metallstreben</li> <li>• 210° Türöffnungswinkel</li> <li>• 483 mm (19")-Profilschienen an der Vorderseite innerhalb des Schrankes montiert, in der Tiefe verstellbar</li> <li>• Traglast der Profilschienen: 100 kg</li> <li>• Schutzart IP20</li> <li>• 1,1 bis 1,5 mm starkes Stahlblech mit hoher Belastbarkeit, pulverbeschichtet</li> <li>• Kabelzuführung an Rückseite und Boden mit Plastikabdeckung und Oberseite mit verschiebbarer Abdeckung</li> <li>• Dach ist vorbereitet zur Aufnahme eines Lüfterelements (ausgestanzte Aufnahmen)</li> <li>• Lüftungsschlitze für aktive sowie passive Be- und Entlüftung</li> </ul> <p><i>Gewicht: 17 kg</i>  <i>Abmessungen (HxBxT): 420 x 600 x 450 mm</i></p>	77 3519 07	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>19"-Wandgehäuse, 12HE, GT</b></p> <p>Wandgehäuse, geeignet zum Einbau von Modulen der Spannungsversorgung oder von Geräten der Steuertechnik der Rufanlage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abschließbare Sicherheitsglastür mit seitlichen Metallstreben</li> <li>• 210° Türöffnungswinkel</li> <li>• 483 mm (19")-Profilschienen an der Vorderseite innerhalb des Schrankes montiert, in der Tiefe verstellbar</li> <li>• Traglast der Profilschienen: 100 kg</li> <li>• Schutzart IP20</li> <li>• 1,1 bis 1,5 mm starkes Stahlblech mit hoher Belastbarkeit, pulverbeschichtet</li> <li>• Kabelzuführung an Rückseite und Boden mit Plastikabdeckung und Oberseite mit verschiebbarer Abdeckung</li> <li>• Dach ist vorbereitet zur Aufnahme eines Lüfterelements (ausgestanzte Aufnahmen)</li> <li>• Lüftungsschlitze für aktive sowie passive Be- und Entlüftung</li> </ul> <p><i>Gewicht: 25 kg</i>  <i>Abmessungen (HxBxT): 643 x 600 x 450 mm</i></p>	<p>77 3519 12</p>	
<p><b>Systemrechner</b></p> <p>Systemrechner zur Steuerung eines ManagementCenter<sup>PC</sup> oder zum Betrieb autark arbeitender Softwareanwendungen.</p> <p>Mindestausstattung kompatibel zum Industriestandard:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Festplatte</li> <li>• Arbeitsspeicher: 8 GB DDR4</li> <li>• Grafikkarte</li> <li>• Optisches Laufwerk: DVD-Brenner</li> <li>• 2 Netzwerkkarten</li> <li>• Integrierter Lautsprecher</li> <li>• USB-Tastatur und USB-Maus</li> <li>• Betriebssystem Microsoft Windows 10 Professional 64-bit</li> <li>• Anschlussspannung: 230 V/50 Hz</li> </ul> <p>Die Ausführung entspricht der jeweils zur Lieferung vorliegenden Standard Ausstattung. Weitere Details auf Anfrage.</p>	<p>80 6010 00D</p>	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>Überspannungsschutz-Modul für Netzwerk-Leitungen</b>  <i>DPA M CLE RJ45B 48</i></p> <p>Überspannungs-Ableiter Klasse E voll geschirmt, geprüft nach EN 61643-21, universell einsetzbar nach EN 50173 für alle Datendienste bis 48 DC zum Schutz von 4 Adernpaaren von Datennetzwerk-Schnittstellen über RJ 45-Buchsen, für Verteileroder Einzelplatzanwendung, platzsparend, Baubreite 19 mm</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Höchste Dauerspannung DC: 48 V</li> <li>• Nennstrom: 1 A</li> <li>• C2 Nennableitstoßstrom (8/20) Ad-PG gesamt: 10 kA</li> <li>• Montage auf 35-mm-Hutschiene</li> </ul> <p><i>Abmessungen (HxBxT): 75 x 19 x 36 mm</i></p>	77 4900 02	
<p><b>LCD-Monitor 19“</b></p> <p>Vorgesehen zur Tischaufstellung.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• LCD-Technologie: IPS</li> <li>• Hintergrundbeleuchtung: WLED</li> <li>• Signaleingang: VGA, DVI</li> <li>• Bildschirmauflösung: 1280 x 1024 Pixel</li> <li>• Kontrast: 50M:1</li> <li>• Helligkeit: 250 cd/m<sup>2</sup></li> <li>• Lautsprecher</li> <li>• Anschlussspannung: 230 V/50 Hz</li> </ul> <p>Die Ausführung entspricht der jeweils zur Lieferung vorliegenden Standard Ausstattung. Weitere Details auf Anfrage.</p>	80 6049 00	
<p><b>Stretcharmband (10 mm) MyAmie</b></p> <p>für Funksender, Bestell-Nr. P6800x/0x.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verpackungseinheit: 10</li> </ul> <p><i>Abmessungen (LxB): ca. 180 x 10 mm</i></p>	D6702135	

Funktionen	Bestell-Nr.	
<p><b>Gürtelklipp MyAmie</b></p> <p>für Funksender, Bestell-Nr. P6800x/0x. Wahlweise auch zur Montage des Funksenders an der Wand verwendbar, so dass ein fest installierter Ruftaster entsteht. Empfohlener Installationsort z.B. am Bett, im Bad oder an der Wohnungstür.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verpackungseinheit: 10</li> </ul>	D6702136	 <p>MyAmie nicht im Lieferumfang</p>
<p><b>Halskordel MyAmie, weiß</b></p> <p>für Funksender, Bestell-Nr. P6800x/0x.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verpackungseinheit: 10</li> </ul>	D6702137	
<p><b>Stretcharmband (20 mm) MyAmie</b></p> <p>für Funksender, Bestell-Nr. P6800x/0x.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verpackungseinheit: 10</li> </ul> <p>Abmessungen (LxB): ca. 210 x 20 mm</p>	D6702145	
<p><b>Halskordel MyAmie, schwarz</b></p> <p>für Funksender, Bestell-Nr. P6800x/0x.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verpackungseinheit: 10</li> </ul>	D6702155A	
<p><b>Magnet-Wandhalter</b> <i>für Funkempfänger-T</i></p> <p>Halterung zur magnetischen Befestigung eines Funkempfängers-T, Bestell-Nr. Z 00 8202 3x an der Wand neben der Steckvorrichtung.</p> <p>Abmessungen (HxBxT): 64 x 40 x 12 mm</p>	Z 00 8202 21	